



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr. General
7 December 2015
Russian
Original: English
English, French and Spanish
only

Комитет по правам инвалидов

**Рассмотрение докладов, представляемых
государствами-участниками в соответствии
со статьей 35 Конвенции**

**Первоначальные доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 2015 году**

Норвегия*

[Дата получения: 2 июля 2015 года]

* Настоящий доклад выпускается без официального редактирования.

GE.15-21511 (R) 110417 260417



* 1 5 2 1 5 1 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	6
Статьи 1–3: Цель, определения и общие принципы	6
Статья 4: Общие обязательства	7
Политика Норвегии в отношении инвалидов	7
Организации инвалидов/вовлечение инвалидов как пользователей	7
Конституционные поправки, принятые в мае 2014 года	8
Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности	8
Универсальный дизайн и доступность	10
Закон об организации здравоохранения и медицинского обслуживания	11
Системы финансовой поддержки	12
Исследования	12
Местные органы самоуправления	12
Статья 5: Равенство и недискриминация	13
Запрещение дискриминации	13
Всеобъемлющий закон о равенстве и борьбе с дискриминацией	13
Статья 6: Женщины-инвалиды	13
Статья 7: Дети-инвалиды	14
Статья 8: Просветительно-воспитательная работа	15
Омбудсмен по вопросам равенства и борьбы с дискриминацией	15
Сотрудничество и координация	15
Новое национальное учреждение по правам человека	15
Деятельность и обязательства по представлению докладов	16
Программа в области информации и развития	16
Участие иммигрантов в специальных группах для лиц с умственными недостатками	16
Инвалиды из числа саами	16
Международный день инвалидов Организации Объединенных Наций	16
Статья 9: Доступность	17
Доступность зданий и открытых площадок в целом	17
Доступность ИКТ	18
Цифровые товары и услуги	19
Проведение досуга на открытом воздухе	19
Доступность объектов культурного наследия	19
Статья 10: Право на жизнь	20
Статья 11: Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации	20

Статья 12: Равенство перед законом	20
Опекунство	21
Освобождение от ответственности по уголовным делам. Направление на психиатрическое лечение	25
Соблюдение законности применительно к лицам с умственной отсталостью	27
Статья 13: Доступ к правосудию	27
Статья 14: Свобода и личная неприкосновенность	29
Использование принуждения при лечении лиц с психическими заболеваниями	30
Обязательное психиатрическое лечение детей и молодежи	31
Статистические данные в связи с использованием принуждения при оказании психиатрической помощи	32
Пересмотр законодательства	32
Использование принуждения при лечении соматических расстройств	33
Меры по увеличению числа лиц с психическими расстройствами, проходящими лечение на добровольной основе	33
Перевозка лиц с психическими заболеваниями	34
Исправительные учреждения	34
Статья 15: Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	34
Исследования в области медицины и охраны здоровья	34
Статья 16: Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства	35
Ненавистнические высказывания	35
Защита от дискриминации в области занятости	35
Злоупотребление служебным положением	35
Инвалидность как отягчающее обстоятельство	36
Насилие и посягательства	36
Требования в отношении справки об отсутствии судимости	37
Предлагаемые поправки к Закону об уголовном судопроизводстве	37
Статья 17: Защита личной целостности	37
Оказание медицинской помощи и согласие	38
Стерилизация	38
Аборт	39
Статья 18: Свобода передвижения и гражданство	39
Статья 19: Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество	40
Жилье	40
Уход и медицинское обслуживание	41
Наем квалифицированных кадров муниципальными органами здравоохранения и медицинского обслуживания	42
Технологии социальной помощи	42

Ассистивные устройства	43
Обзор политики в отношении ассистивных средств	43
Государственный комитет по основным правам лиц с умственными недостатками	43
Статья 20: Индивидуальная мобильность	44
Общественный транспорт	44
Железные дороги	44
Автомобильные дороги	45
Авиационное сообщение	45
Суда	45
Статистические данные и показатели на транспорте	45
Индивидуальные транспортные субсидии	46
Статья 21: Свобода выражения мнений и убеждений и доступ к информации	46
Выборы	46
Удобочитаемая информация	46
Статья 22: Неприкосновенность частной жизни	47
Защита личных данных в секторе здравоохранения	47
Исправительные службы	47
Статья 23: Уважение дома и семьи	48
Меры по укреплению семьи, роли родителей и условий для воспитания детей	48
Родители с когнитивными нарушениями	48
Усыновление/удочерение	48
План действий по предупреждению нежелательной беременности и аборт – стратегии укрепления сексуального здоровья	49
Статья 24: Образование	49
Детские сады и начальное и неполное среднее образование	50
Образовательный процесс	51
Полное среднее образование	52
Альтернативные и дополнительные средства коммуникации	53
Высшее образование	53
Образовательная среда	53
Субсидии для учащихся	54
Меры контроля	54
Образовательный процесс для инвалидов в возрасте старше 26 лет	54
Статья 25: Здоровье	54
Соблюдение требований	55
Охрана психического здоровья	55
Самооценка состояния здоровья	56
Страхование	57

Статья 26: Абилизация и реабилитация	57
Статья 27: Труд и занятость	59
Стратегия трудоустройства инвалидов	59
Психическое здоровье и трудовая жизнь	60
Комплексное соглашение о трудовой жизни	60
Индивидуальное приспособление	61
Лица с умственными недостатками	61
Мнения работодателей	61
Государство как работодатель	61
Статья 28: Достаточный жизненный уровень и социальная защита	62
Социальные услуги	62
Национальная система страхования	62
Меры по обеспечению социальным жильем	62
Статья 29: Участие в политической и общественной жизни	63
Выборы	63
Муниципальные комитеты по делам инвалидов	64
Статья 30: Участие в культурной жизни, проведение досуга и отдыха и занятия спортом	64
Спорт	64
Культура	64
Программы отдыха в летних лагерях, проведения каникул и оказания социальной помощи	65
Сопроводительная карточка	65
Ассистивные устройства	65
Религиозные верования и обряды	65
Статья 31: Статистика и сбор данных	66
Документация по вопросам условий жизни и универсального дизайна	66
Обследование рабочей силы	67
Статистические данные по уходу и медицинскому обслуживанию	67
Обследования условий жизни	67
Статистические данные на муниципальном уровне	68
Статья 32: Международное сотрудничество	68
Статья 33: Национальное осуществление и мониторинг	70

Введение

1. Конвенция Организации Объединенных Наций о правах инвалидов (Конвенция) была подписана Норвегией в 2007 году и ратифицирована в 2013 году. Норвегия пока не одобрила Факультативный протокол, позволяющий отдельным лицам подавать жалобы в соответствующий комитет Организации Объединенных Наций, который наблюдает за осуществлением договора. Вопрос о присоединении к Факультативному протоколу находится в настоящее время на стадии рассмотрения.
2. Настоящий доклад является первоначальным докладом Норвегии о ходе осуществления страной Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Таким образом, данный доклад призван дать общее представление о проводимой Норвегией политике в отношении инвалидов, а также представить отчет о принятых мерах и проблемах, которые возникают в связи с осуществлением конкретных статей. Доклад подготовлен в соответствии с руководящими принципами представления докладов договорным органам Организации Объединенных Наций. Для удобства все ссылки на статистические данные представлены в разделе, касающемся статьи 31 «Статистика и сбор данных». В разделе, посвященном статье 31, содержится подробный перечень источников статистических данных, приводимых в докладе. Большая часть указанных в докладе ссылок на веб-сайты также содержит тексты на английском языке. К докладу прилагается общий базовый документ, содержащий основные сведения о Норвегии. Мы приняли решение включить нормативно-правовую основу в интересах инвалидов в раздел по статье 4 «Общие обязательства». Вопросы более конкретного характера излагаются в разделах, посвященных соответствующим статьям.
3. Политику Норвегии в отношении инвалидов координирует Министерство по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции. В ходе работы по подготовке настоящего доклада мы получили материалы от соответствующих профильных министерств, а также от организаций гражданского общества в ходе двусторонних совещаний и письменных консультаций. Был заслушан также Самедигги (Парламент саами). Кроме того, мы выделили 300 000 норвежских крон Норвежской федерации организаций инвалидов в целях координации подготовки параллельного доклада организаций гражданского общества.
4. Настоящий доклад опубликован на английском и норвежском языках на веб-сайте Министерства по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции. Он был опубликован во всех соответствующих цифровых форматах; кроме того, будет подготовлен его удобочитаемый вариант на норвежском языке.

Статьи 1–3

Цель, определения и общие принципы

5. Политика правительства строится на основах равенства, и на государственной сектор возложена обязанность по обеспечению всем лицам в соответствии с их способностями равных возможностей по улучшению своих условий жизни и осуществлению своих прав и выполнению обязанностей в качестве членов общества.
6. Норвегия применяет определения, содержащиеся в Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Обзор законодательства Норвегии был проведен в период с 2007 года, когда Норвегия подписала договор, по 2013 год, когда он был ратифицирован. Положения Закона об опекунов не соответствовали положениям договора. Данный Закон был рассмотрен до ратифи-

кации договора, и в настоящее время Норвегия приняла новый Закон об опекунстве, который соответствует положениям договора.

7. Политика Норвегии в отношении инвалидов соответствует принципам, изложенным в Конвенции. Инвалидность традиционно рассматривалась как личное качество (заболевание, травма или патология). Со временем этот медико-биологический подход стал подвергаться пересмотру, поскольку при таком понимании не учитывались достаточно полным образом проблемы, создаваемые обществом, в котором живут инвалиды. Сегодня в Норвегии инвалидность рассматривается как несоответствие возможностей человека требованиям общества. Это расхождение преодолевается за счет создания более доступной среды в обществе и укрепления возможностей человека. Одним из ключевых элементов политики Норвегии является также вовлечение пользователя. В основе политики Норвегии в отношении инвалидов лежит принцип секторальной ответственности.

8. В этом контексте «язык» означает речевой язык, язык жестов или иные формы неречевой коммуникации. Применяемый в Норвегии язык жестов признается в качестве самостоятельного языка.

Статья 4 Общие обязательства

Политика Норвегии в отношении инвалидов

9. В основе мер, разрабатываемых в различных секторах, лежит принцип организационных и социальных форм интеграции. Политика Норвегии в отношении инвалидов строится с учетом принципа секторальной ответственности, учета прав человека и вовлечения пользователя. Инвалиды все еще сталкиваются с барьерами, которые препятствуют осуществлению равных возможностей для деятельности и участия. Инвалиды в Норвегии должны располагать возможностями для личностного развития, участия и самореализации наравне с другими.

Организации инвалидов/вовлечение инвалидов как пользователей

10. Ежегодно власти выделяют значительные ресурсы в распоряжение организаций инвалидов в форме субсидий на их деятельность и субсидий на деятельность по оказанию инвалидами поддержки друг другу. Например, субсидии на деятельность таких организаций выделяются в целях укрепления возможностей организаций инвалидов в плане расширения их интересов и предоставления услуг своим членам, в том числе через местные программы социального обеспечения. Субсидии для поддержки взаимодействия самих инвалидов используются для финансирования служб организации посещений, линий телефонной помощи, организации курсов и семинаров и программ обеспечения занятости. В виде субсидий на деятельность организаций инвалидов и вспомогательную поддержку между их членами в 2014 году было выделено в общей сложности 163,4 млн. норвежских крон. Между властями и организациями инвалидов налажены прочные связи. Проводятся регулярные совещания с участием головных организаций (Норвежской федерации организаций инвалидов (НФОИ) и Норвежским форумом организаций инвалидов (САФО)) и соответствующими министерствами. Активные контакты поддерживаются и на руководящем уровне.

11. В соответствии с Законом об организации здравоохранения и медицинского обслуживания муниципальные органы должны следить за тем, чтобы мнения пациентов и потребителей услуг учитывались при планировании муниципальных услуг в области здравоохранения и медицинского обслуживания для обеспечения их участия на системном уровне. Кроме того, муниципальные органы обязаны следить за тем, чтобы организации, занимающиеся предоставлением услуг в области здравоохранения и медицинского обслуживания, создава-

ли системы, позволяющие получать информацию о практическом опыте и мнениях пациентов и потребителей услуг. Муниципальные службы здравоохранения и медицинского обслуживания также должны содействовать налаживанию сотрудничества с организациями потребителей. Каждый муниципалитет определяет порядок организации такой работы и те области, в которых требуется сотрудничество.

12. Норвежское управление по вопросам трудоустройства и социального обеспечения (НАВ) обязано предлагать услуги и льготы с учетом возможностей и потребностей индивидуальных пользователей. Для достижения этой цели принимаются меры по содействию активному участию пользователей на индивидуальном и системном уровнях. Для этого требуется изначальное уважение к пользователям и готовность выслушивать их и пользоваться их знаниями относительно их положения и потребностей. Использование такого целевого подхода/ориентации на пользователя помогает узнать о потребностях пользователей на основе диалога, позволяющего выяснить их потребности и практический опыт пользования соответствующими услугами, а также применять эти знания в рамках постоянных усилий по повышению качества предоставляемых услуг. Одновременно решается задача, связанная с порядком предоставления услуг и установлением льгот таким образом, чтобы они воспринимались потребителем как значимые и полезные. Вовлечение пользователей на индивидуальном уровне приводит к появлению способности определять свои собственные личные услуги. Мнение каждого пользователя необходимо учитывать на всех этапах предоставления услуг – от их планирования и распределения до непосредственной реализации. Право принимать участие в решении непосредственно касающихся пациента вопросов установлено законом. Привлечение пользователей на системном уровне означает предоставление им возможности оказывать влияние на организацию, предоставление и качество услуг. Представители пользователей участвуют в работе советов пользователей на местном и национальном уровнях.

Конституционные поправки, принятые в мае 2014 года

13. В связи с двухсотлетием Конституции Королевства Норвегия в мае 2014 года был проведен обстоятельный пересмотр Конституции, прежде всего в целях укрепления в ней защиты прав человека. В результате Конституция обеспечивает в настоящее время комплексный охват прав человека, включающих основополагающие гражданские и политические права, а также некоторые экономические, социальные и культурные права. Принцип равенства и запрещения дискриминации изложен в статье 98 Конституции, которая гласит: «Все люди равны перед законом. Никто не должен подвергаться несправедливому или несоразмерно особому обращению».

Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности

14. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности защищает от дискриминации по признаку инвалидности. К числу оснований для дискриминации отнесены физические недостатки, умственная отсталость и когнитивные нарушения. Цель этого Закона состоит в обеспечении равенства, равных возможностей и прав всех лиц на участие в жизни общества, независимо от функциональных возможностей, а также в предупреждении дискриминации по признаку инвалидности. Кроме того, этот Закон призван содействовать устранению препятствий, создаваемых обществом, и предотвращению возникновения новых препятствий.

15. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности запрещает акты дискриминации и притеснений. Он также запрещает проявления дискриминации и притеснений и подстрекательство других лиц к таким действиям. Нарушение положений Закона, регулирующих вопросы обеспечения приспособления, представляют собой дискриминацию. Прямая и косвенная дискриминация по признаку инвалидности запрещаются. Этот запрет применяется к дис-

криминации по признаку любой фактической, предполагаемой, имевшей место в прошлом или будущей инвалидности. Защита от дискриминации также включает дискриминацию в отношении лиц по причине их взаимосвязи с инвалидом. Работодатели и руководство организаций и учебных заведений должны принимать меры для пресечения притеснений в соответствующей сфере их ответственности.

16. Органы власти, работодатели и организации работодателей обязаны принимать соответствующие меры и сообщать о них. Органы государственной власти должны предпринимать активные, целенаправленные и систематические усилия по содействию достижению целей Закона. Закон допускает применение позитивного особого обращения. Особое обращение, которое способствует достижению целей Закона, не рассматривается как дискриминация и должно быть прекращено, как только цель его будет достигнута.

17. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности предусматривает обязанность обеспечить как универсальный дизайн (общее приспособление), так и индивидуальное приспособление. «Универсальный дизайн» означает дизайн или приспособление основной системы применительно к физическим условиям, с тем чтобы обеспечить нормальное функционирование объекта при его использовании как можно большим числом людей. Индивидуальное приспособление призвано удовлетворять индивидуальные потребности. Нормы, регулирующие индивидуальные приспособления, являются дополнительными по отношению к обязанности обеспечивать универсальный дизайн и ограничены конкретными сферами социальной жизни, которые считаются наиболее важными для отдельных лиц. Обязанность обеспечивать универсальный дизайн и индивидуальное приспособление обусловлено соображениями несоразмерности бремени.

18. Государственные и частные компании, обслуживающие население, обязаны обеспечить наличие универсального дизайна в процессе нормального функционирования компании, если это не возлагает на нее несоразмерное бремя. Универсальный дизайн в других областях, например на транспорте и в области связи, регулируется нормативно-правовой базой соответствующего сектора. Обязанность предоставлять индивидуальное приспособление возлагается на работодателей, детские сады, школы, учебные заведения и некоторые муниципальные службы на основании Закона об организации здравоохранения и медицинского обслуживания.

19. Обязанность предоставлять индивидуальное приспособление не охватывает приспособление, которое создает несоразмерное бремя. Ведомственная нормативно-правовая база применяется в тех секторах, которые регулируют универсальный дизайн. Например, сюда входят новые здания и отдельные части транспортного сектора. Требования, содержащиеся в Законе о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности, применяются в тех областях, где ведомственными нормативами не предусмотрено никаких требований в отношении универсального дизайна; в качестве примера можно привести уже построенные здания общественного пользования.

20. Закон требует от работодателей предоставлять информацию в ходе процедур найма. Претендент на рабочее место, который считает, что его обошли в нарушение запрета на дискриминацию или нарушение обязательства работодателя по предоставлению индивидуального приспособления, может требовать от работодателя представление в письменном виде информации относительно образования, опыта и других поддающихся прямой проверке сведений об успешном кандидате.

21. Из сферы применения данного Закона исключены семейная жизнь и другие вопросы личного порядка. Особое обращение, которое необходимо для достижения законной цели и не оказывает несоразмерно негативного влияния на соответствующее лицо или лиц, не рассматривается как дискриминация. На рабочем месте особое обращение должно быть также необходимым образом свя-

зано с выполнением соответствующей работы или профессиональной деятельности.

22. Соблюдение данного закона обеспечивается Омбудсменом по вопросам равенства и борьбы с дискриминацией и Норвежским трибуналом по вопросам равноправия. В качестве представителя правоприменительной инстанции Омбудсмен уполномочен высказывать свое мнение по вопросу о том, имело ли место нарушение законодательства о дискриминации в том или ином случае. Такие мнения не носят юридически обязывающего характера. Если договоренность не может быть достигнута на добровольных началах, Омбудсмен может передать дело в Норвежский трибунал по вопросам равноправия, который уполномочен выносить распоряжения, носящие юридически обязывающий характер. Если стороны не соглашаются с мнением Омбудсмента или если ожидаемые решения Трибунала могут предположительно причинить неудобства или вред, Омбудсмен может принять обязывающее решение и издать распоряжение об исправлении ситуации или прекращении подобных действий. За некоторыми исключениями Трибунал уполномочен принимать решения по вопросу о факте нарушения антидискриминационного законодательства и может отдавать распоряжение о прекращении таких действий или исправлении такой ситуации, а также о принятии любых других мер для обеспечения того, чтобы дискриминация, притеснения, предписания или санкции были прекращены и не повторялись впредь. Трибунал уполномочен налагать принудительный штраф для обеспечения выполнения своих распоряжений. Закон предусматривает правила, регулирующие принцип взаимного бремени доказывания. «Взаимное бремя доказывания» означает, что в случаях, когда обстоятельства дают основания полагать, что имела место дискриминация, а обвиняемое в этом лицо не в состоянии доказать, что факт дискриминации не имел места, такая дискриминация будет рассматриваться как имевшая место.

23. Лицо, которое считает, что с ним обошлись в нарушение запрета на дискриминацию, может требовать компенсации за материальный и нематериальный ущерб. Решение о предоставлении компенсации принимается судом. В области трудовых отношений такая ответственность возникает независимо от того, можно ли обвинить работодателя в дискриминации или нет. В других сферах общественной жизни такая ответственность возникает в том случае, если дискриминация со стороны того или иного лица может быть вменена ему в вину. Компенсация должна охватывать материальный ущерб, возникший в результате дискриминации. Компенсация нематериального ущерба определяется на уровне, который следует рассматривать разумным с учетом масштабов и характера ущерба, взаимоотношений между сторонами и других обстоятельств. Эти нормы не ограничивают право того или иного лица требовать материальной и нематериальной компенсации в соответствии с общими правилами предоставления компенсации.

Универсальный дизайн и доступность

24. Главная цель мер, принимаемых в интересах инвалидов, состоит в достижении полного участия и равенства. Для этого Норвегия приняла положения, регулирующие вопросы универсального дизайна, содержащиеся в Законе о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности и в ряде других важных законов. Универсальный дизайн является одной из провозглашенных целей Закона о планировании и строительстве, который предусматривает общие задачи в области планирования и проведения строительных работ. Распределение обязанностей при планировании и проведении строительных работ подразумевает, что государство предписывает общие цели и правовую основу для разработки мер политики. В рамках указанного Закона предусмотрены нормы, регулирующие планирование землепользования и социально-экономическое планирование, а также проектирование и производство монтажных работ. В рамках деятельности по региональному планированию муниципальные органы могут устанавливать функциональные требования, в том числе применительно к универсальному дизайну, для оборудования открытых площадок и использования

жилищного фонда. Предусмотренные в этом Законе нормы устанавливают требования применительно к универсальному дизайну новых общественных зданий, рабочих помещений, объектов и открытых площадок. Закон также предусматривает требования в отношении доступности вновь построенных помещений. Общая ответственность за планирование, жилищную политику и соблюдение строительных норм возложена на Министерство по делам коммун и модернизации. Норвежское строительное управление является главным органом, отвечающим за вопросы строительства в соответствии с Законом о планировании и строительстве, в то время как муниципалитеты выступают в качестве органов, отвечающих за планирование и строительство на местном уровне. Государственный жилищный банк Норвегии является ведущим правительственным ведомством, отвечающим за осуществление жилищной политики, предоставление основных займов и субсидий для обеспечения качества строящихся объектов. К числу других важнейших инструментов политики относятся финансирование исследований, распространение информации и развитие соответствующих навыков.

25. Общее правило состоит в том, что при разработке систем информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для веб-сайтов и порталов самообслуживания должны соблюдаться принципы универсального дизайна. Как частные, так и государственные компании, клубы и организации обязаны соблюдать положения об универсальном дизайне систем информационно-коммуникационных технологий. Правовой основой для регулирования в этой области является Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности. Подробнее см. в разделе по статье 9.

Закон об организации здравоохранения и медицинского обслуживания

26. Закон об организации здравоохранения и медицинского обслуживания предусматривает обязанность каждого муниципалитета обеспечить всем его жителям услуги в области здравоохранения, в которых они нуждаются. Эта ответственность распространяется на все группы пациентов и пользователей услуг, включая лиц с соматическими или психическими расстройствами, травмами или нарушениями, проблемами, вызванными злоупотреблением психоактивными веществами, психосоциальными проблемами или инвалидностью.

27. Такие услуги предоставляются в соответствии с Законом о правах пациентов, который наделяет пациентов и пользователей услуг правом получать необходимые услуги в области здравоохранения и медицинского обслуживания на муниципальном уровне. Характерной чертой большинства законодательных положений об организации здравоохранения и медицинского обслуживания в Норвегии является тот факт, что предоставление таких услуг не зависит ни от социальных условий, ни от диагноза. Поэтому необходима конкретная оценка для определения того, получают ли данные лица соответствующие и надлежащие услуги с учетом их потребностей и возможностей и в условиях обеспечения их неприкосновенности и достоинства.

28. Одной из мер, отражающих цель Конвенции, является управляемая пользователем персональная помощь (УППП). С 1 января 2015 года УППП была введена в качестве установленного законом права каждого лица. На основании Закона о правах пациентов лица в возрасте до 67 лет, испытывающие значительную и долгосрочную потребность в помощи, имеют право на получение некоторых услуг в рамках Закона об организации здравоохранения и медицинского обслуживания, которые предоставляются на основе УППП. Программа УППП способствует улучшению качества повседневной жизни лиц, испытывающих серьезную потребность в помощи, а также жизни их близких. Подробнее см. в разделе по статье 19.

29. В соответствии с Законом о стоматологическом обслуживании лица с умственной отсталостью и группы лиц с хроническими заболеваниями и нарушениями, пользующиеся медицинским обслуживанием за счет муниципалитетов, имеют право на регулярное и интенсивное групповое зубоветеринарное обслужи-

вание по линии муниципалитетов. Такое обслуживание предоставляется бесплатно.

Системы финансовой поддержки

30. К числу наиболее важных систем социального страхования в Норвегии относятся национальное страхование, пособия на детей и денежные пособия родителям малолетних детей. Национальная система страхования в Норвегии является всеобщей. Более подробное обсуждение недискриминационного характера национальной системы страхования см. в общем базовом документе Норвегии, раздел 1.А.V «Социальные и культурные характеристики».

31. Закон о национальном страховании предоставляет права на самые различные пособия, среди которых непосредственный интерес для инвалидов представляют следующие: пособие по болезни, оценочная надбавка за работу, пособие по инвалидности, базовое пособие на обслуживающий персонал, ассистивные меры и т.д. в связи с заболеванием, травмой или врожденной патологией. Работающие родители могут получать пособие на больного ребенка, в том числе в форме пособия на уход и пособия на обучение. Краткий обзор норвежской национальной системы страхования был подготовлен Министерством труда и социальных дел. В этом резюме изложены различные виды пособий, предлагаемых в рамках системы страхования. В нем содержится более полная информация о пособиях национальной системы страхования, имеющих непосредственное отношение к инвалидам. См: https://www.regjeringen.no/globalassets/departementene/asd/dokumenter/2015/a-0008-e_the-norwegian-social-insurance-scheme_web.pdf.

32. В 2014 году объем расходов по линии национальной системы страхования достиг 384 млрд. норвежских крон. Эта сумма составляет приблизительно 35,3% от совокупного государственного бюджета и бюджета на цели национального страхования и 12,4% от валового внутреннего продукта. Пособия национальной системы страхования находятся в ведении Норвежского управления по вопросам трудоустройства и социального обеспечения (НАВ).

Исследования

33. Повышаются уровни возможностей, качества и межотраслевого сотрудничества, касающихся анализа и исследований положения инвалидов. Научные изыскания и исследования в области универсального дизайна направлены на уточнение качественных уровней издержек, анализа затрат и выгод, социально-экономического анализа и оценки вклада универсального дизайна в обеспечение социально-экономической устойчивости. В целях укрепления знаний, повышения квалификации и информированности в области универсального дизайна был создан целевой фонд. Ежегодный объем финансирования этого фонда составляет 7,5 млн. норвежских крон. Средства выделяются также на целевые программы и проекты в области информации, исследований и развития, направленные на улучшение положения инвалидов.

Местные органы самоуправления

34. При подготовке законодательства, возлагающего определенные обязанности на муниципальные и областные органы власти, необходимо принимать в расчет соображения национального характера и особенности местных органов самоуправления. Основным принципом, лежащим в основе управления муниципальным сектором со стороны органов центральной власти, является система пакета субсидий. Эта система является неременным условием обеспечения муниципальным и областным органам власти реальной свободы действий, позволяющей им функционировать в качестве местных органов самоуправления, которые могут учитывать местные и индивидуальные особенности в сфере предоставления услуг и определять свои собственные приоритетные задачи в области местного развития с учетом наилучших интересов жителей. В то же время центральные органы власти уполномочены законом регулировать дея-

тельность муниципальных и областных советов, причем могут в определенной степени ограничивать их свободу действий. Поскольку муниципальные органы выполняют важные социальные функции от имени государства, центральные органы власти естественно должны устанавливать определенные критерии такой деятельности. Оценка использования инструментов центральной власти производится с учетом интересов обеспечения свободы действий муниципальных органов.

Статья 5

Равенство и недискриминация

Запрещение дискриминации

35. Статья 98 Конституции предусматривает, что все лица равны перед законом и что никто не должен подвергаться несправедливому или несоразмерно особому обращению. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности также запрещает как прямую, так и косвенную дискриминацию по признаку инвалидности (см. также раздел по статье 4). Запрещение косвенной дискриминации подразумевает общую обязанность учитывать индивидуальные особенности и определенную обязанность обеспечивать разумное приспособление с учетом индивидуальных возможностей. Он также содержит и другие, более подробные положения, регулирующие обязанность обеспечивать индивидуальное приспособление. Норвежское законодательство в целом содержит ряд норм, касающихся общих и индивидуальных приспособлений и помощи. В соответствии с норвежскими законами особое обращение допускается лишь в том случае, если оно служит законной цели, необходимо для достижения этой цели и не оказывает несоразмерно негативного воздействия на данное лицо.

Всеобъемлющий закон о равенстве и борьбе с дискриминацией

36. В настоящее время правительство занимается подготовкой нового закона о гендерном равенстве и борьбе с дискриминацией, охватывающем все признаки дискриминации. Правительство намерено укрепить законодательную защиту от дискриминации. Важно, чтобы в таком комплексном законе были сохранены элементы антидискриминационного законодательства, которые имеют непосредственное отношение к инвалидам, такие как обязанность обеспечивать универсальный дизайн и индивидуальное приспособление. Предполагается, что проект этого закона будет опубликован для проведения по нему в этом году широких консультаций.

Статья 6

Женщины-инвалиды

37. Норвегию часто называют страной, где обеспечено максимальное гендерное равенство по сравнению со всеми странами мира. Мужчины и женщины вместе участвуют в трудовой жизни на равной основе и в более или менее равной степени. Защита закона, щедрые выплаты в рамках систем социального обеспечения и общепринятые ценности, лежащие в основе идеи о том, что никто не должен подвергаться дискриминации по гендерному признаку, способствуют достижению подлинного гендерного равенства. Конвенция Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин включена в норвежское законодательство.

38. Управление по делам детей, молодежи и семьи отвечает за сбор, систематизацию и обработку данных об условиях жизни и положении инвалидов. Будучи систематизирована, эта информация по возможности предоставляется с разбивкой по гендерным признакам. Это означает, что любые элементы гендерного неравенства, в том числе между самими инвалидами, могут контролироваться на протяжении времени и анализироваться. Выборочные обследования

показывают, что среди женщин инвалидов на 5% больше, чем среди мужчин, если пользоваться стандартными определениями.

39. Национальные статистические данные, полученные в результате проведения Статистическим бюро Норвегии обследования рабочей силы (см. также раздел по статье 31), которые представляют собой ежеквартальный обзор тенденций в области занятости и безработицы и взаимосвязей различных групп населения с рынком труда, свидетельствует о том, что женщины-инвалиды в целом слабее связаны с рынком труда, чем мужчины-инвалиды. Около 60% женщин-инвалидов, которые участвуют в трудовой жизни, работают неполный день, тогда как из числа мужчин-инвалидов на такой работе занято примерно 25%. Кроме того, социальное обследование (Samfunnsforskning), проведенное Норвежским научно-техническим университетом (НТНУ), показывает, что матери детей-инвалидов чаще работают неполный день, чем другие матери, и гораздо чаще, чем отцы детей, находящихся в аналогичной ситуации.

Статья 7

Дети-инвалиды

40. Все дети являются независимыми правообладателями. В соответствии со статьей 104 Конституции дети имеют право на уважение их человеческого достоинства. Они имеют право высказывать свое мнение по вопросам, которые затрагивают их, и их взглядам необходимо придавать должное внимание с учетом их возраста и развития. При выработке мер и принятии решений, касающихся детей, первоочередное внимание следует уделять наилучшему обеспечению интересов ребенка.

41. Кроме того, в соответствии с законом ребенок имеет право на защиту своей физической целостности. Власти государства должны создавать условия, которые способствуют развитию ребенка. Среди прочего это означает, что государство должно обеспечить детям необходимую социально-экономическую безопасность и охрану здоровья, предпочтительно в составе своей собственной семьи. Конвенция Организации Объединенных Наций о правах ребенка включена в норвежское законодательство в форме Закона о правах человека и поэтому имеет преимущественную силу перед другими законами в случае их коллизии.

42. Закон о правах пациентов содержит отдельные положения, регулирующие права детей. Эти положения применяются в отношении всех детей, в том числе детей-инвалидов. Как правило, дети имеют право на то, чтобы во время пребывания в лечебном учреждении их сопровождал один из родителей или другое лицо, выполняющее родительские обязанности. Дети также имеют право на активные и стимулирующие игры во время пребывания в таких учреждениях. При организации такой деятельности необходимо учитывать возможности и потребности каждого конкретного ребенка. Закон также предусматривает, что дети могут участвовать в коллективном иске и осуществлять свои права в таком качестве, если им исполнилось 12 лет и они понимают, что такое иск.

43. В последние годы власти уделяют целенаправленное внимание положению детей и молодежи из числа инвалидов в школах и во время проведения ими досуга. Несколько исследований свидетельствуют о том, что дети-инвалиды, которые отстранены от процесса формального образования, проявляют меньше активности в социальных сферах при проведении досуга. Кроме того, появились новые данные о положении семей, в которых растет ребенок-инвалид или несколько детей-инвалидов.

44. В рамках усилий правительства по выполнению целей Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов право на социальную помощь для родителей детей-инвалидов было включено в качестве предусмотренного законом права на получение управляемой пользователем персональной

помощи (УППП). Это было сделано для того, чтобы облегчить создание более активных и независимых условий жизни для таких детей и их семей.

45. Управление здравоохранения подготовило брошюру под названием «Дети и молодежь из числа инвалидов – какие права имеет семья?». Детям и молодым людям с особыми потребностями и их семьям зачастую требуются услуги, которые оказывают различные учреждения и агентства. Цель этой брошюры состоит в том, чтобы облегчить им поиски необходимых служб; в ней рассказывается о Джине, которая родилась инвалидом. В брошюре содержится информация о правах, которые имеют она и ее семья с момента рождения Джини и до достижения ею 20-летнего возраста, а также о том, куда ее семье можно обратиться за помощью. Текст этой брошюры на английском языке размещен по следующей ссылке: <https://helsenorge.no>.

Статья 8

Просветительно-воспитательная работа

46. Большинство препятствий, с которыми сталкиваются инвалиды, созданы самим человеком. Они являются результатом неспособности общества учитывать многообразие своего населения при планировании и проектировании. Власти принимают различные меры и применяют инструменты политики, с тем чтобы уделять первоочередное внимание повышению информированности и участию пользователей в процессе достижения цели создания равноправного общества.

Омбудсмен по вопросам равенства и борьбы с дискриминацией

47. Закон об Омбудсмене по вопросам равенства и борьбы с дискриминацией гласит, что Омбудсмен должен содействовать подлинному равенству независимо от наличия инвалидности. Это означает обеспечение практической реализации Закона о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности. Омбудсмен должен стремиться к тому, чтобы изменять сложившиеся ориентиры и нормы поведения и заниматься работой с населением для обеспечения подлинного равенства независимо от наличия инвалидности. Омбудсмен должен также участвовать в публичных дебатах по вопросам равенства, проводить критический анализ деятельности как в государственном, так и в частном секторах и участвовать в разработке мер политики в данной области.

Сотрудничество и координация

48. В основе усилий по обеспечению равенства инвалидов лежит принцип секторальной ответственности. Министерство по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции и Управление по делам детей, молодежи и семьи взаимодействуют и координируют политику в интересах инвалидов в тех областях, где это необходимо. Центр «Дельта», который входит в состав Управления, оказывает поддержку различным социальным органам в их деятельности по вопросам создания универсального дизайна, с тем чтобы дать возможность инвалидам участвовать в жизни общества наравне с другими. Управление поддерживает отношения всестороннего сотрудничества с другими ведомствами и организациями. Муниципальные власти, научно-исследовательские учреждения, заинтересованные организации и другие субъекты привлекаются к этой работе для обеспечения качества предоставляемых пользователям услуг.

Новое национальное учреждение по правам человека

49. В 2015 году Стортинг (парламент Норвегии) создал новое национальное учреждение по правам человека. Это учреждение будет подотчетно Стортингу, однако будет независимым в других отношениях и, как ожидается, будет соответствовать принципам Организации Объединенных Наций, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека («Париж-

ские принципы»). Это учреждение осуществляет контроль за положением дел в области прав человека в Норвегии, представляет доклады по этому вопросу и выносит рекомендации в целях обеспечения соблюдения Норвегией своих обязательств в области прав человека.

Деятельность и обязательства по представлению докладов

50. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности требует, чтобы государственные органы власти, социальные партнеры и работодатели в частном секторе, нанимающие более 50 работников, предпринимали активные, целенаправленные и систематические усилия по поощрению равенства и предупреждению дискриминации по признаку инвалидности. Кроме того, все государственные и частные компании, обслуживающие население в целом, должны предпринимать активные и целенаправленные усилия по поощрению применения универсального дизайна в своих собственных организациях. Под «универсальным дизайном» следует понимать дизайн или приспособление основной системы для создания физических условий, способствующих нормальному функционированию компании и позволяющих ее использование как можно большим числом людей. Подробнее см. в разделе по статье 4.

Программа в области информации и развития

51. Лица с умственными недостатками имеют право на независимую жизнь и участие в жизни общества. Такие лица должны располагать выбором наравне с другими. Именно эти соображения учитывались в первую очередь при проведении более 20 лет назад реформы системы психиатрической помощи, и они применимы по сей день. В целях повышения осведомленности об этих правах была осуществлена информационная программа, которая будет обновлена и продолжена в 2015 году.

Участие иммигрантов в специальных группах для лиц с умственными недостатками

52. В докладе, озаглавленном *Interesseorganisasjoner for utviklingshemmede – også for innvandrere?* [«Организации, объединяющие лиц с умственными недостатками, включая иммигрантов?»], который был представлен статс-секретарю Министерства по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции 1 декабря 2014 года, указывается, что лишь незначительное число иммигрантов участвует в работе групп по интересам, объединяющих лиц с умственными недостатками. На основании выводов этого доклада можно предположить, что причины заключаются в отсутствии сведений о таких организациях или же недостаточно полной информации о том, что предполагает членство в них. При этом иммигранты считают, что проводимые такими организациями мероприятия не распространяются на семьи иммигрантов. См. также раздел по статье 19.

Инвалиды из числа саами

53. В сотрудничестве с Центром по проблемам благосостояния и социальным вопросам народов Северной Европы власти организовали проект по изучению условий жизни инвалидов из числа саами. В проекте будут проводиться различия между разными видами инвалидности, с тем чтобы установить, какие различия существуют между умственными недостатками и теми или иными видами функциональных нарушений. В рамках проекта будут также рассмотрены проблемы, связанные с поселениями, культурой, традиционными верованиями, языком, контактами со службами поддержки и т.д. Проект, который рассчитан на три года, будет завершен в конце 2017 года и охватит все группы населения саами в Норвегии, Швеции, Финляндии и России.

Международный день инвалидов Организации Объединенных Наций

54. Власти организуют 3 декабря ежегодную конференцию в ознаменование Международного дня инвалидов Организации Объединенных Наций.

В 2014 году такая конференция проводилась на тему «Жизнь подростков-инвалидов в Норвегии». В конференциях принимают участие центральные и местные органы власти, организации, сектор добровольцев и другие группы и ведомства, поскольку на них обсуждаются наиболее актуальные проблемы, представляющие интерес для инвалидов.

Статья 9

Доступность

55. См. также раздел по статье 4.

56. Цель повышения доступности в норвежском обществе является одной из наиболее приоритетных. Власти стремятся преодолеть образ мышления, в соответствии с которым инвалид создает проблемы, а специальные меры в интересах инвалидов являются исключением, а не правилом. Универсальный дизайн применительно к физической среде подразумевает достаточный уровень доступности. Правительство подчеркивает, что решением этой задачи должны заниматься прежде всего муниципальные и областные органы власти на основе стратегии учета универсального дизайна в процессах местного и регионального планирования в соответствии с Законом о планировании и строительстве. Власти предпринимают систематические усилия по распространению информации и соблюдению установленных требований в отношении универсального дизайна при формировании окружающей человека среды. Ключевыми объектами в этом отношении являются здания и сооружения, планирование, открытые площадки, транспорт и ИКТ. В настоящее время правительство разрабатывает новый план действий по применению универсального дизайна и повышению доступности. Приоритетными направлениями этого плана являются ИКТ и технологии обеспечения благосостояния.

Доступность зданий и открытых площадок в целом

57. Универсальный дизайн является одной из целей Закона о планировании и строительстве наряду с другими ключевыми соображениями, которые необходимо учитывать при планировании на центральном, региональном и муниципальном уровнях. Этот Закон и его подзаконные акты устанавливают руководящие приоритетные принципы и требуют учета соображений универсального дизайна в новых проектах строительства зданий, сооружений и открытых площадок общественного пользования. Для выполнения этих руководящих принципов приняты самые различные меры, включая Национальную программу развития универсального дизайна в областях и муниципалитетах (2009–2013 годы) и создание веб-сайта, на котором размещается информация о примерах передовой практики на местном и региональном уровнях.

58. На протяжении ряда лет позитивные сдвиги в деле реализации планов, содержащих положения или руководящие принципы в отношении универсального дизайна, регистрируются в норвежской национальной информационной системе КОСТРА (отчетность на муниципальном и государственном уровнях). Региональные органы власти представляют рекомендации относительно осуществления такой деятельности. Для обеспечения национальных интересов в процессе планирования действующие правила предусматривают возможность формулировать возражения, если принципы универсального дизайна не соблюдаются достаточно удовлетворительным образом в местных и региональных планах.

59. Норвежское строительное управление и Государственный жилищный банк Норвегии разработали программу по освоению специальных знаний в области универсального дизайна местными работниками и политическими деятелями и информационную программу в области универсального дизайна для строительного сектора. Для различных целевых групп были также подготовлены средства планирования проектов, справочные руководства и круг обязанностей.

стей, а также информация для потребителей в отношении улучшения доступа в существующих жилых объектах в соответствии с принципами универсального дизайна.

60. Технический регламент, прилагающийся к Закону о планировании и строительстве, требует, чтобы информация была удобочитаемой и доступной для понимания. Разница между написанным текстом и реальными условиями должна быть очевидной. Важная информация должна быть доступна в форме текста и звуковых сигналов или в виде азбуки Брайля, с тем чтобы информацию могло понимать как можно большее число лиц. Технический регламент также требует установки в большинстве общественных зданий систем передачи звука и речи. Одним из примеров такого оборудования являются индукционные петли для слабослышащих.

61. Занимающиеся этими вопросами компании и учреждения, которые получают соответствующие субсидии, должны отчитываться о проделанной работе в области повышения доступности и применения универсального дизайна в ходе управленческих диалогов; см. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности. Это относится также к новым системам ИКТ, предназначенным для общественного пользования.

62. Норвежское строительное управление содействует повышению информированности о качестве зданий, нормах и порядке их применения в обществе в целом и в данной отрасли, прежде всего среди муниципальных органов власти. Меры контроля призваны обеспечить соблюдение интересов общественности, с тем чтобы строящиеся здания отличались высоким качеством и защищали пользователей от травм и неудобств. Вопросы контроля и наблюдения входят в ведение муниципальных властей, которые могут выносить распоряжения об исправлении недостатков или прекращении работ. Органы, наблюдающие за планированием и строительством, могут устанавливать штрафы для обеспечения исполнения таких распоряжений. Строительное управление подготовило руководство для наблюдения за соблюдением принципов универсального дизайна. Оно также публикует информацию по вопросам универсального дизайна и доступности, которая размещается в Интернете.

63. Главная задача Норвежского строительного управления состоит в обеспечении того, чтобы в ходе всех строительных проектов соблюдались принципы универсального дизайна и чтобы все здания, находящиеся в его ведении, соответствовали принципам универсального дизайна к 2025 году. На веб-сайте *Bygg for alle* [Здания для всех] размещена информация о месторасположении доступных зданий, находящихся в ведении Управления. Благодаря этому общественность может заранее ознакомиться со всеми элементами зданий – от входа до различных внутренних помещений. В настоящее время на этом веб-сайте зарегистрировано свыше 700 государственных зданий. Норвежское строительное управление разработало показатели доступности, и по всем из них с 2010 по 2014 год наблюдается позитивная динамика.

64. Управление по делам детей, молодежи и семьи намерено разместить на этом веб-сайте статистические данные и показатели, касающиеся строительного сектора. Эти статистические данные позволят получить более наглядное представление о степени доступности и применения универсального дизайна в строительном секторе.

Доступность ИКТ

65. В последние годы Норвегия уделяет самое пристальное внимание повышению уровня цифрового участия населения. Поскольку развитие технологий означает, что постепенно все новые и новые области повседневной жизни охватываются Интернетом и нормальные условия жизни, индивидуальная свобода и равенство зависят от использования населением предлагаемых цифровых услуг и наличием доступа к цифровой информации на равных условиях. Для повышения уровня цифрового участия системы ИКТ должны быть доступны для

всех. В настоящее время сектор подготовки кадров и образования не обязан обеспечивать универсальный дизайн.

66. В Законе о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности содержится конкретное положение, касающееся универсального дизайна применительно к ИКТ. Закон обеспечивает правовую основу для применения норм универсального дизайна информационно-коммуникационных технологий, в которых определяется, кто должен соответствовать требованиям закона, какие системы ИКТ должны соответствовать принципам универсального дизайна, какие требования должны соблюдаться и когда эти требования вступают в силу. Эти нормы вступили в силу 1 июля 2013 года и предусматривают приведение новых систем ИКТ в соответствие с ними с 1 июля 2014 года. Существующие системы ИКТ должны соответствовать этим требованиям с 2021 года. Ответственность за соблюдение требований возлагается на компании или организации, которые используют системы ИКТ в качестве основного средства коммуникации с общественностью. Требования применяются в отношении всех видов основных систем, а количество пользователей станет одним из главных критериев определения того, считается ли данная система основной. Интернет-системы должны соответствовать Руководящим принципам обеспечения доступности веб-контента (РПДВ, стандарт 2.0).

Цифровые товары и услуги

67. Доступ ко всем товарам и услугам имеет важное значение, и в Норвегии это обеспечивается за счет применения норм, касающихся принципов универсального дизайна и индивидуального приспособления в рамках Закона о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности и других законов, а также за счет вспомогательных мер и программ социальной помощи.

Проведение досуга на открытом воздухе

68. В силу месторасположения и топографических условий Норвегии проведение досуга на открытом воздухе весьма редко может соответствовать принципам универсального дизайна, отвечающим интересам всех групп пользователей. В то же время в некоторых районах отдыха и проведения досуга, особенно в местных общинах, принимаются меры по повышению доступности для инвалидов. В связи с вопросами охраны окружающей среды в таких районах отдыха и досуга все больше внимания уделяется универсальному дизайну и повышению доступности за счет выделения соответствующих субсидий, направленных на адаптацию указанных районов. Основная цель таких субсидий заключается в сокращении числа физических барьеров для организации отдыха и досуга на открытом воздухе и создании более приемлемых условий, позволяющих всем участвовать в таких мероприятиях.

69. В сотрудничестве с муниципалитетами и организациями, занимающимися вопросами отдыха на природе, Норвежское управление картографии и геодезии ведет регистрацию доступности муниципальных центров и мест для отдыха и развлечений. Имеются данные, полученные от 150 муниципальных центров и зон отдыха и развлечения на открытом воздухе. Соответствующие изменения будут фиксироваться по мере обновления данных.

Доступность объектов культурного наследия

70. Ряд мероприятий, организуемых в рамках программ охранительных мер Управления культурного наследия, увязаны с повышением доступности и обеспечением принципа универсального дизайна в сфере памятников культуры и элементов социально-культурной среды. Проект охраны памятников старины предусматривает меры по повышению доступности всех действующих охраняемых и реставрируемых объектов.

Статья 10

Право на жизнь

71. В соответствии с пунктом 1 статьи 93 Конституции каждый человек имеет право на жизнь. Как Конституция, так и норвежское законодательство в целом защищают право на жизнь инвалидов наравне с другими. Норвегия понимает право на жизнь, предусмотренное в статье 10 Конвенции, как применяемое с рождения. Поэтому Конвенцией не охвачены положения, регулирующие прерывание беременности.

Статья 11

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации

72. В Норвегии мероприятия по гражданской обороне и готовности на случай чрезвычайных ситуаций основываются на принципах ответственности, доступности, равенства и сотрудничества. Принцип ответственности означает, что орган, компания или ведомство, которое несет повседневную ответственность за тот или иной район, также отвечает за необходимую готовность к чрезвычайным ситуациям и принятию соответствующих мер в случае кризиса или возникновения такой ситуации. Принцип доступности означает, что меры по преодолению кризисной ситуации должны быть организованы по возможности на низовом уровне. Эти принципы также применяются в отношении задач в области гражданской обороны и готовности на случай чрезвычайных ситуаций, которые затрагивают инвалидов. Министерству юстиции и общественной безопасности отведена роль координатора в целях обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям на согласованной основе.

73. Эффективная гражданская оборона на муниципальном уровне обеспечивается за счет повышения осведомленности и информирования об опасностях и уязвимостях на основе комплексной оценки рисков и уязвимости. Такая оценка должна лежать в основе усилий муниципальных органов по сокращению риска и уязвимости на основе мер предупреждения, повышения готовности и расширения возможностей по преодолению и устранению последствий кризиса. В правилах, регулирующих обеспечение готовности муниципальных органов к чрезвычайным ситуациям, и руководящих принципах, касающихся комплексной оценки рисков и уязвимости на муниципальном уровне, основное внимание уделяется оценке конкретных задач, связанных с важнейшими функциями гражданского общества и сохранением важнейших объектов инфраструктуры. Меры по оказанию помощи наиболее уязвимым группам населения определены в качестве крайне важной функции общества. Одной из таких групп, которые могут оказаться в особенно уязвимом положении, являются инвалиды.

74. Национальная стратегия коммуникации в целях обеспечения противопожарной защиты на 2013–2020 годы будет способствовать укреплению и координации коммуникационных задач, выполняемых различными субъектами. Средства коммуникации и информации будут целенаправленно использоваться в интересах уязвимых групп. Задача состоит в координации и более конкретной ориентации национальных усилий в целях повышения осведомленности о вопросах противопожарной безопасности и сокращения числа жертв от пожаров. Кроме того, принято решение об осуществлении экспериментального проекта, в рамках которого глухие и слабослышащие лица смогут звонить по номерам экстренных и аварийных служб с использованием текстовых сообщений.

Статья 12

Равенство перед законом

75. В первом пункте статьи 98 Конституции предусмотрено, что все лица равны перед законом. Исходным моментом является тот факт, что все лица рас-

полагают правоспособностью и являются правообладателями и что все лица, достигшие совершеннолетия, располагают дееспособностью.

76. При ратификации КПИ Норвегия сделала заявление по вопросу о толковании ею статьи 12. Правительство по-прежнему придерживается этого заявления и считает его совместимым с формулировкой статьи 12 (см. раздел по статье 4) и с широким пониманием этого вопроса государствами-участниками Конвенции. В этой связи мы хотели бы сослаться на замечание общего порядка № 1 Комитета о правах инвалидов по третьему пункту статьи 12.

Опекунство

77. Стортинг принял в 2010 году новый Закон об опекунстве, который вступил в силу в 2013 году. Одной из целей этого нового Закона является приведение норвежского законодательства в соответствие со статьей 12 Конвенции о правах инвалидов. Было принято решение придать в этом Законе новое содержание таким традиционным понятиям, как «опекун» и «опекунство». Это решение создало некоторые трудности в плане коммуникации. В этой связи мы стараемся применять здесь термин «опекунство с учетом индивидуальных потребностей», с тем чтобы подчеркнуть тот факт, что речь идет о современной форме оказания помощи, которая строится на основе доверия, выражения согласия и предпочтений индивидуума.

78. Конвенция подразумевает изменение подхода. По нашему мнению, такое изменение подхода требует пересмотра взглядов, что находит отражение в поправках к законодательству, необходимости повышения квалификации и потребности в обучающей организации, которая могла бы вести постоянный поиск более эффективных решений и более действенных форм защиты прав инвалидов.

79. Поэтому Норвегия сочла необходимым разработать новую нормативную основу и создать новую организацию в целях практического осуществления статьи 12 Конвенции. В рамках проведенной организационной реформы опекунские полномочия на местном уровне были переданы губернаторам областей. Норвежское Управление гражданской администрации было назначено в качестве главного органа по вопросам опеки и будет наблюдать за тем, как губернаторы областей выполняют обязанности, предусмотренные в Законе об опеке, а также займется рассмотрением жалоб на решения губернаторов областей. Это означает, что теперь ответственность возлагается на государственный орган, располагающий широкой и межотраслевой компетенцией. Как сотрудники, так и опекуны прошли интенсивный курс подготовки в период с момента принятия Закона в 2010 году и до его вступления в силу 1 июля 2013 года. Эта подготовка состояла, прежде всего, в ознакомлении их с новым Законом, который базируется на волеизъявлении и предпочтениях индивидуума. По нашему мнению, тщательная и регулярная подготовка имеет важное значение для практических шагов по изменению подхода. Эти меры привели к значительному повышению уровня знаний и обеспечили основу для создания в этой области компетентной и базирующейся на знаниях организации. В ходе подготовки Закона об опекунстве подчеркивалось, что цель данного мероприятия состоит в «обеспечении каждому индивидууму в зависимости от его возможностей и способностей права определять свою собственную жизнь в соответствии со своими собственными пожеланиями и представлениями» (неофициальный перевод). Было также указано, что «тот факт, что некоторые лица в большей степени нуждаются в помощи, чем другие, должен в принципе служить основанием для оказания им поддержки и помощи в налаживании своей собственной жизни, не лишая их при этом правоспособности». Эти принципы использовались при подготовке проекта Закона и лежат в основе различных мер, осуществляемых на практике в соответствии с этим Законом.

80. Хотя поставленная цель ясна, на практике не всегда удается добиться договоренностей и найти приемлемые решения. Однако благодаря значительным средствам, выделенным для создания компетентной организации, мы сможем

продолжать работу в поисках соответствующих решений. Это также будет иметь решающее значение для изменения подхода. Этот постоянный процесс должен строиться на понимании того, что отправным пунктом всей этой деятельности должны стать предпочтения и волеизъявления индивидуума, и правительство будет по-прежнему уделять целенаправленное внимание информации и подготовке опекунов и губернаторов областей в отношении нового Закона и упомянутых выше принципов.

81. Если Конвенция применяется в отношении самых различных лиц и ситуаций, то Закон об опекунстве применим в отношении узкого круга лиц, располагающих особой потребностью в поддержке. Лица, которые не охвачены Законом об опекунстве, имеют право на другие виды поддержки и помощи на основании иных законодательных актов.

82. Закон об опекунстве регулирует три различных аспекта:

- Положения, касающиеся *полномочий по доверенности*. Речь идет о применении под контролем пользователя гражданско-правовом инструменте, который представляет собой альтернативу официально назначаемому опекуну. Право на полномочия по доверенности и сопутствующие руководящие указания представляют собой важный вспомогательный механизм, который может успешно использоваться вместо опекунства. Соответствующее лицо сможет затем определить свои собственные потребности в помощи и назначить лицо или лиц для оказания такой помощи.
- Если соответствующее лицо не предоставило полномочия по доверенности, в Законе содержатся положения о применении специального *права представительства*. Такое право представительства позволяет близким родственникам оказывать помощь одному из членов семьи, который нуждается в ней, в решении повседневных денежных вопросов, например покупать продукты, платить за квартиру и т.д. Право представительства означает, что необходимость в назначении опекуна откладывается или становится не столь безотлагательной. Целью права представительства является оказание помощи данному лицу, с тем чтобы он или она могли продолжать жить той же жизнью, что и до этого, в соответствии со своими собственными пожеланиями и предпочтениями. Если возникает необходимость изменить сложившееся положение (когда данное лицо нуждается в помощи для переезда в другое место, вложения средств, продажи автомобиля или квартиры и т.д.), вместо этого требуется назначить опекуна.
- Третьим аспектом нового Закона об опекунстве является более современная его форма – *опекунство с учетом индивидуальных потребностей*. Такая форма опекунства уместна в случаях, когда отсутствуют полномочия по доверенности, как указывалось выше, или когда такая доверенность не наделяет достаточными полномочиями для оказания помощи. Предусматриваемые нормы касаются 1) взаимоотношений опекуна с инвалидом и 2) роли опекуна в отношении внешних третьих сторон – обычно сторон в гражданско-правовом договоре и органов государственной власти. Ниже обсуждается вопрос о взаимоотношениях между данным лицом и его опекуном.

83. В рамках взаимоотношений на основе опекунства с учетом индивидуальных потребностей в обязанности опекуна входит оказание дополнительной помощи в тех областях, в которых она требуется, с тем чтобы на основе такой помощи с учетом индивидуальных потребностей данное лицо могло реализовать свою дееспособность наравне с другими. Решающее значение здесь имеют доверие, выражение согласия и предпочтения данного лица. Полномочия опекуна никогда не должны быть излишне широкими. Поиск приемлемых опекунов и налаживание достаточно прочных контактов между опекуном и данным лицом имеют важное значение. Лица, назначаемые в качестве опекунов, должны проходить подготовку, необходимую для того, чтобы позволить им надлежащим

образом выполнять свои обязанности, а также получить необходимые им инструкции и указания и помощь. Подготовка должна быть организована губернатором области с учетом характера и рамок поставленной перед опекуном задачи. Лицо, которое назначается опекуном, должно подходить для этой работы и выразить свое согласие на такое назначение. Губернатор области обязан найти кого-либо, кто может обеспечить интересы лица, нуждающегося в опекуне, удовлетворительным образом на основе проведенной индивидуальной оценки. Решения в отношении назначения опекуна могут быть обжалованы.

84. В настоящее время существует четыре категории опекунов. Наиболее многочисленную и важную категорию опекунов составляют близкие родственники, такие как супруг/сожитель, ребенок, родитель и брат или сестра. Ближнему родственнику зачастую хорошо известны предпочтения и потребности данного лица, и поэтому их следует в первую очередь назначать опекунами, если он или она проявляют готовность к этому, могут справиться с такими задачами и в других отношениях являются идеальными кандидатами для данного лица. Затем предпринимаются усилия найти опекуна среди окружающих данное лицо людей: более дальних родственников или других лиц, желающих выполнять такие функции. Конечно, наем таких опекунов носит добровольный характер, но имеется и стимул в виде освобождения от налога вознаграждения. В качестве третьего варианта назначается обычный опекун. Речь идет о лицах, для которых выполнение обязанностей опекуна является работой и которые при этом проходят достаточно серьезную профессиональную и специализированную подготовку, что позволяет им оказывать качественные услуги. Новый Закон об опекунстве имеет целью ограничить использование юристов в качестве опекунов ситуациями, в которых возникает необходимость правовой помощи; см. стр. 185 предложения № 110 (2008–2009), внесенного в одельстинг (нижнюю палату парламента) в связи с принятием Закона об опекунстве.

85. Принцип опекунства с учетом индивидуальных потребностей строится на той посылке, что инвалиды располагают полной дееспособностью наравне с другими и что лица, нуждающиеся в такой форме опекунства, должны получать необходимую им помощь и поддержку, с тем чтобы пользоваться своей дееспособностью. Поэтому большинство форм опекунства, установленных на основании Закона об опекунстве 2010 года, не предусматривает никаких ограничений дееспособности. Функции опекунов состоят в оказании помощи и поддержки больным или инвалидам, которые нуждаются в такой помощи. Лицо, которому назначается опекун, должно дать письменное согласие на установление опекунства, сферу его охвата и на выбор того или иного лица за исключением случаев, когда он или она не в состоянии осознать последствия выраженного согласия. Опекунство должно устанавливаться с учетом интересов лица, нуждающегося в помощи, и осуществляться в консультации с ним или с ней.

86. Главное и очевидное правило состоит в том, что опекун не может отдавать распоряжения, с которыми не согласно лицо, нуждающееся в помощи. Из этого правила есть исключения, например когда лицо, которому назначен опекун, подвергается ограничениям в отношении его или ее дееспособности в той или иной области (см. дополнительное обсуждение этого вопроса ниже). Но и в таких случаях компетенция опекуна в отношении данного лица должна рассматриваться с учетом принципа применения «наименее ограничительных средств» и других основополагающих принципов, вытекающих из Закона об опекунстве.

87. Частичное ограничение дееспособности данного лица должно иметь место лишь в тех случаях, когда это абсолютно необходимо, и должно быть ограничено теми областями жизни, в которых оно требуется. Опекун должен по-прежнему учитывать мнение данного лица, а его супруг или сожитель, если таковой имеется, также должен иметь возможность высказывать свое мнение. Если данное лицо не согласно с решением опекуна, он или она могут довести этот вопрос до сведения губернатора области.

88. Лица, которые не способны заниматься своими финансовыми делами и которые действуют таким образом, что это наносит серьезный ущерб их финансовому положению, могут быть подвергнуты ограничениям в отношении их дееспособности применительно к финансовым вопросам. То или иное лицо может быть подвергнуто ограничениям в отношении его или ее дееспособности в личных вопросах в соответствующих областях, если существует серьезная угроза того, что он или она будут действовать таким образом, что это может причинить материальный ущерб его или ее интересам. Никто не может быть лишен своей правоспособности как таковой; ограничения дееспособности всегда должны иметь определенные пределы с учетом необходимости в каждом конкретном случае.

89. Хотя частичное ограничение дееспособности данного лица является серьезной мерой вмешательства, которая должна иметь место лишь в исключительных случаях, все же возникают ситуации, когда это необходимо для защиты других прав данного лица. Право на самоопределение должно уравниваться другими основополагающими правами, такими как право на жизнь, право на необходимую медицинскую помощь и право на достаточный жизненный уровень. Если не допустить частичного ограничения дееспособности в случаях, когда это строго необходимо для того, чтобы данное лицо не причинило себе серьезного вреда, возникает угроза того, что могут пострадать другие права данного лица. Обеспечение в каждом индивидуальном случае равновесия между свободой действий, с одной стороны, и прочими правами, с другой стороны, может стать весьма непростой задачей.

90. В случаях, когда возникает необходимость в частичном ограничении дееспособности, важно располагать механизмами, которые позволили бы избежать злоупотребления такими полномочиями. В Норвегии решение о частичном ограничении дееспособности должно приниматься областными судами. Лицо, которое подвергается ограничению дееспособности в определенных областях и которое не согласно с вынесенным в отношении его или ее решением, может довести этот вопрос до сведения губернатора области и/или суда. Губернатор области также контролирует распоряжения, отдаваемые опекунами.

91. Согласно данным, полученным от организаций по опекунству, по состоянию на январь 2015 года имело место менее 250 зарегистрированных случаев опекунства при полном или частичном ограничении дееспособности соответствующего лица. Это менее 0,7% от общего числа зарегистрированных случаев опекунства в отношении взрослых лиц, которое составляет 36 200 человек. Речь идет только о взрослых, поскольку несовершеннолетние не могут подвергаться ограничению дееспособности. Опекунство установлено в отношении 21 000 несовершеннолетних лиц. В эти статистические данные включены решения о недееспособности, вынесенные на основании прежнего Закона от 28 ноября 1898 года, касающегося объявления лица неспособным распоряжаться своими собственными делами. Такие решения рассматриваются как установление опекунства при полном ограничении дееспособности на переходный период в три года после вступления в силу нового Закона об опекунстве; см. раздел 101, № 3. Эти формы опекунства будут пересмотрены с учетом новых норм к 1 июля 2016 года. По завершении переходного периода статистические данные отразят более точную картину сферы применения опекунства с ограничением дееспособности на основании нового Закона об опекунстве. Следует также отметить, что в настоящее время принимаются меры по созданию систем обработки данных, используемых организациями по опекунству. Необходимо проведение дополнительной работы для обеспечения качества статистических данных, которое будет проводиться в рамках постоянного процесса реформы.

92. Полномочия по доверенности, применяемые с учетом новых требований, могут стать приемлемым средством, позволяющим избежать ситуаций, когда ограничение дееспособности остается наиболее оптимальным решением в контексте общих прав и потребностей данного лица. В этой связи важное значение приобретают руководящие принципы в отношении установления таких полно-

мочий по доверенности. Мы приветствуем любую информацию о других успешных мерах по созданию механизмов поддержки.

93. Осуществление на практике нового Закона об опекунстве и вышеизложенных принципов продолжается, и мы будем неизменно уделять пристальное внимание вопросам информации и подготовки опекунов и деятельности организаций по опекунству, с тем чтобы обеспечить должный учет предпочтений и пожеланий соответствующих лиц.

Освобождение от ответственности по уголовным делам. Направление на психиатрическое лечение

94. Лицо, которое освобождается от уголовной ответственности (не располагает правосубъектностью, позволяющей привлечь его к уголовной ответственности за те или иные действия) по причине психического заболевания, бессознательного состояния или серьезного умственного нарушения на основании раздела 44 Общегражданского уголовного кодекса, не может быть приговорено к обычному наказанию. Если такое лицо совершает конкретное серьезное нарушение закона, то при соблюдении определенных условий оно может быть, тем не менее, приговорено к специальному наказанию в соответствии с уголовным законодательством. На основании действующего законодательства для лиц, которые не несут ответственности за свои действия, предусмотрено два вида специальных наказаний: лицо, которое страдало психическим расстройством или находилось в бессознательном состоянии во время совершения этого действия (см. пункт первый раздела 44), может быть приговорено к направлению на принудительное психиатрическое лечение при соблюдении условий, изложенных в разделе 39. Лицо, которое страдало серьезным умственным расстройством во время совершения такого действия (см. второй пункт раздела 44), может быть приговорено к принудительному лечению в виде специального наказания (раздел 39 а; см. раздел 39).

95. Прежде чем то или иное лицо может быть приговорено к принудительному направлению на психиатрическое лечение, должны быть соблюдены два важных условия (см. раздел 39 Общегражданского уголовного кодекса). Во-первых, соответствующее лицо не должно подпадать под применение наказания на основании раздела 44 Общегражданского уголовного кодекса. Во-вторых, специальная мера наказания должна быть необходимой для защиты общества от рецидива преступления серьезного характера. Кроме того, предусмотрены условия в отношении характера применения таких мер: специальное наказание может применяться лишь в тех случаях, когда правонарушитель совершил или пытался совершить серьезное преступление с применением насилия, сексуальное преступление, незаконное лишение свободы, поджог или иное серьезное преступление, которое ставит под угрозу жизнь, здоровье или свободу других лиц. Четвертым условием является наличие конкретной опасности рецидивизма.

96. Специальное наказание в виде направления на принудительное психиатрическое лечение применяется в рамках системы здравоохранения с соблюдением примерно тех же норм и правил, которые применяются при принудительном психиатрическом лечении на основании Закона об оказании психиатрической помощи (см. описание в разделе по статье 15). Первые три недели принудительного психиатрического лечения проводятся в условиях стационара (см. пункт первый раздела 5–3 Закона об оказании психиатрической помощи). Затем лечащий врач принимает решение о том, на каком уровне следует применять решение о принудительном психиатрическом лечении. Лицо, направленное в лечебное учреждение на основании распоряжения суда, помещается в стационар на уровне, соответствующем принятой системе лечения. По существу, лечение таких лиц проводится по той же схеме, что и наблюдение, и лечение применительно к обычным пациентам в системе психиатрического лечения. На основании Закона об оказании психиатрической помощи при определении уровня лечения «необходимо уделять особое внимание лечению лиц, направ-

ленных по распоряжению суда, и в частности необходимости защиты общества от угрозы дальнейших серьезных правонарушений». Лечащий врач должен уделять внимание эффективности различных видов лечения лица, приговоренного к специальной мере наказания, однако выше этих соображений стоит необходимость защитить общество от угрозы новых серьезных правонарушений.

97. Лица, направленные на лечение в виде специальной меры наказания, отбывают свой срок наказания в тех же лечебных учреждениях, что и обычные пациенты. На практике это означает, что соответствующие лица помещаются на всех уровнях, т.е. в региональном управлении безопасности, местном управлении безопасности, других лечебных отделениях и в качестве стационарных или амбулаторных больных при окружных центрах психиатрической помощи.

98. Исполнение судебного распоряжения о направлении на принудительное лечение обеспечивается специальным подразделением по принудительному лечению. Принудительное лечение может проводиться либо в палате под надзором специального подразделения, либо без привлечения специального подразделения по месту жительства данного лица. Специальное подразделение определяет, будет ли применяться особая мера наказания под его наблюдением в каждом конкретном случае. Специальное подразделение несет главную ответственность, в том числе и в случае, когда особая мера наказания применяется без его участия. В разделе 39 а Общегражданского уголовного кодекса предусмотрено далее, что осужденные лица могут подвергаться мерам сдерживания против их воли и возвращению в случае побега при необходимости силой и с помощью представителей власти. Это также относится к ситуации, когда судебное решение исполняется без привлечения специального подразделения. Ни одна из этих особых мер наказания не ограничена конкретным сроком и может применяться до тех пор, пока сохраняется угроза рецидива. В принципе такие особые меры наказания могут продолжаться всю жизнь. Осужденные лица имеют право ходатайствовать о смягчении наказания через год после вступления в законную силу распоряжения о направлении на лечение или решения об отказе в смягчении наказания. Такие ходатайства должны направляться в суд, который выносит по ним решение.

99. Большинство лиц, предположительно подлежащих освобождению от уголовной ответственности, не могут подвергаться особым мерам уголовного наказания. С 2002 по 2006 год в общей сложности было вынесено 17 постановлений о направлении на принудительное лечение и 84 постановления о направлении на принудительное психиатрическое лечение. В порядке сравнения можно указать, что 13 081 случай нарушения закона (всех категорий) были оставлены без последствий в тот же период по причине сомнений в отношении способности совершившего эти действия лица быть привлеченным к уголовной ответственности на основании раздела 44 Общегражданского уголовного кодекса.

100. В январе 2013 года был назначен комитет по вопросам подотчетности, которому было поручено проведение широкого обзора положений Общегражданского уголовного кодекса, касающихся освобождения от уголовной ответственности на основании отсутствия правоспособности (в том числе определении того, при каких условиях следует использовать это основание для освобождения от уголовной ответственности), а также роли судебной психиатрии при рассмотрении уголовных дел. Комитет представил свой доклад; см. NOU 2014: 10 Skyldeve, sakkyndighet og samfunnsvern. [«Способность отвечать за свои действия, анализ экспертов и вопросы защиты общества».] Комитет делает вывод о том, что отсутствие правоспособности следует рассматривать в качестве основания для освобождения от уголовной ответственности, и предлагает расширенный и измененный вариант врачебного принципа в качестве основания для освобождения от уголовной ответственности ввиду отсутствия умственной способности. В правиле, предложенном комитетом, прямо указывается, что от привлечения к уголовной ответственности может быть освобожден лишь тот правонарушитель, который демонстрирует психические отклонения при явно повышенной степени проявления психопатических симптомов. Кроме того,

лишь суд, а не свидетели из числа экспертов, должен делать заявления и выносить решения по вопросу о том, является ли совершившее правонарушение лицо «психически больным» по определению, принятому в законе. Комитет далее предлагает некоторые изменения в правилах, регулирующих применение особых мер уголовного наказания. В числе прочего предлагается расширить сферу применения таких мер, с тем чтобы особые меры наказания могли применяться и в случае незначительных посягательств на физическую неприкосновенность. Комитет также предлагает включить в раздел Закона об оказании психиатрической помощи, касающийся лиц, приговоренных к особым мерам наказания, новое правило, согласно которому в отношении таких лиц не применялись бы ограничения на свободу передвижения и вмешательства помимо тех мер, которые необходимы для лечения и обеспечения безопасности осужденного лица, других пациентов и жителей прилегающих к лечебному учреждению районов. Кроме того, в пределах этих мер необходимо создать условия для самореализации осужденного лица.

Соблюдение законности применительно к лицам с умственной отсталостью

101. Как в докладе по итогам проведения обзора *Slik har jeg det i dag* [«Как я живу сегодня»], так и в «белой книге» правительства под названием *Frihet og likeverd – Om mennesker med utviklingshemming* [«Свобода и равенство – лица с умственной отсталостью»] (Meld. St.45 (2012–2013)) указывается на наличие расхождения между провозглашенными правами и фактической реализацией прав лиц с умственной отсталостью. Дополнительная информация о соблюдении законности в отношении лиц с умственной отсталостью будет получена в ходе взаимодействия с соответствующими управлениями. В 2014 году Управление по делам детей, молодежи и семьи в сотрудничестве с рядом других управлений провело сбор собственных данных, цифр/статистических сведений, а также научно-исследовательских разработок в этой области. Эти данные легли в основу исследовательского проекта, объявленного Управлением по делам детей, молодежи и семьи весной 2015 года, который будет завершен в декабре того же года. Цель исследовательского проекта состоит в проведении широкого обзора существующих данных/исследований по вопросу о соблюдении законности в отношении лиц, испытывающих затруднения в учебе, и формировании представления об областях, где знания пока являются недостаточными. Имеются планы организовать исследовательские проекты в тех областях, где имеются лишь недостаточные данные относительно соблюдения законности в отношении лиц, испытывающих затруднения в учебе. Эта работа связана с продолжающимся обследованием условий жизни лиц с умственными недостатками. Изучение всех аспектов соблюдения законности в отношении лиц с умственными недостатками является одной из главных тем круга ведения Комитета. См. разделы по статьям 16 и 19.

Статья 13

Доступ к правосудию

102. В принципе любой человек имеет доступ к правосудию. В соответствии со вторым пунктом статьи 98 Конституции никто не должен подвергаться несправедливому или несоразмерно особому обращению, в том числе в своих взаимоотношениях с правовой системой. Согласно пункту 1 статьи 95 Конституции каждый имеет право на рассмотрение своего дела независимым и беспристрастным судом в разумные сроки, а судебное разбирательство должно быть справедливым.

103. Однако многие инвалиды для эффективного осуществления своих прав нуждаются в содействии. В рамках уголовного судопроизводства свидетели с «умственными недостатками или аналогичными нарушениями» могут быть поставлены под сомнение в ходе судебно-медицинского обследования, которое в некоторых случаях связано с насилием или сексуальным посягательством;

см. разделы 239 и 298 Закона об уголовном судопроизводстве. Процедура судебно-медицинского обследования позволяет свидетелю сделать заявление заранее, а потом в суде демонстрируется его видеозапись.

104. Детские дома [Statens Barnehus] предоставляют услуги детям и молодым людям, которые предположительно подвергались насилию или сексуальным домогательствам или могли оказаться свидетелями такого насилия в случаях, которые были зарегистрированы полицией. Сейчас они предлагают услуги и взрослым с ограниченными умственными способностями или другими формами инвалидности. Все детские дома имеют свой собственный штат, включающий, как правило, руководителя-профессионала и других сотрудников, располагающих опытом в работе с взрослыми лицами с различными формами инвалидности. Разработаны также эффективные процедуры удовлетворения особых потребностей этой группы лиц.

105. В июне 2015 года Стортинг принял законопроект о внесении нескольких поправок в Закон об уголовном судопроизводстве. Когда эти поправки вступят в силу, по всей видимости в 2015 году, лица с умственными недостатками или другими функциональными расстройствами, имеющие сходные потребности в жилье, должны проходить собеседование в адаптированных условиях, когда такая необходимость вызвана тем, что они стали жертвой или свидетелем по делу, связанному с сексуальными преступлениями, калечащими операциями на половых органах, посягательствами в рамках интимных взаимоотношений, убийством или причинением телесных повреждений. Такие собеседования должны проводиться в детских домах за исключением ситуаций, когда в наилучших интересах свидетеля их со всей очевидностью лучше проводить в других местах. Адаптированные собеседования должны также применяться в том случае, если у полиции имеются сомнения относительно функционального уровня свидетеля. Кроме того, полиция может проводить адаптированные собеседования с особенно уязвимыми лицами по другим уголовным делам, когда необходимо учитывать как необходимость уточнения обстоятельств дела, так и положение свидетеля. Эти поправки обеспечат лицам с умственными или аналогичными недостатками более эффективный доступ к правосудию. В соответствии с поправками опросы уязвимых взрослых лиц будут проводиться поэтапно, т.е. с использованием метода проведения ряда собеседований. Цель состоит в том, чтобы свидетель мог сосредоточиться и не уставал и чтобы у него было больше времени для налаживания контакта с лицом, проводящим собеседование, и для того, чтобы чувствовать себя в безопасности в ходе его проведения. Тесты с применением этого метода показывают, что при таких опросах в большей мере учитывается положение свидетеля и удается получить более надежные свидетельства. Они способствуют осуждению тех, кто виновен в насилии в отношении особенно уязвимых взрослых лиц.

106. Статья 13(2) Конвенции гласит: «Чтобы содействовать обеспечению инвалидам эффективного доступа к правосудию, государства-участники способствуют надлежащему обучению лиц, работающих в сфере отправления правосудия, в том числе в полиции и в пенитенциарной системе».

107. В рамках базовой подготовки, организуемой полицейским училищем при Норвежском университете ведется обучение слушателей методам работы с людьми в различных жизненных ситуациях и с различными функциональными возможностями, проявляя при этом обходительность и уважение. Полицейские следователи, которые опрашивают детей, лиц с умственными недостатками и других особенно уязвимых взрослых лиц, обычно проходят дополнительную подготовку для более предметного изучения вопросов, связанных с опросом малолетних свидетелей и соответствующих методов. С осени 2014 года будущим полицейским следователям предлагается прослушать курс, который готовит их к проведению опросов детей дошкольного возраста и лиц с умственными недостатками с использованием поэтапных собеседований. В настоящее время этот дополнительный учебный курс не является обязательным для полицейских следователей, которые опрашивают лиц с умственными недостатками или ана-

логичными формами инвалидности, однако в своих внутренних распоряжениях Министерство будет рекомендовать проводящим такие собеседования следователям по возможности проходить такой курс.

108. В качестве одной из приоритетных областей деятельности Судебной администрации Норвегии определено дальнейшее повышение квалификации ее служащих. Повышение квалификации включает освоение навыков общения с уязвимыми группами, включая лиц с умственными недостатками и лиц, испытывающих затруднения при обучении. Цель состоит в том, чтобы создать в судах возможности для выявления и понимания представителей таких групп и взаимодействия с ними.

109. Норвежская служба исправительных учреждений обеспечивает подготовку персонала таких учреждений в Норвегии. В настоящее время учебная программа не охватывает вопросы, связанные с инвалидами и их правами. Тем не менее важным аспектом подготовки является то, что учащиеся получают достаточные знания, позволяющие им успешно работать с людьми, имеющими различные проблемы.

Статья 14

Свобода и личная неприкосновенность

110. Статья 94 Конституции гласит, что никто не может быть взят под стражу или иным образом лишен свободы, кроме как в случаях, определяемых законом, и в порядке, установленном законом. В ней далее говорится, что лишение свободы должно быть обусловлено действительной необходимостью и не должно представлять собой несоразмерное ущемление прав. Лицо, лишенное свободы, имеет право изложить свое дело в суде без неоправданной задержки. Процедура лишения свободы не должна носить дискриминационного характера; см. второй пункт статьи 98 Конституции. Из этого следует, что никто не может быть лишен свободы исключительно по причине инвалидности и что инвалиды имеют конституционные права наравне с другими.

111. Инвалиды имеют право на свободу и личную неприкосновенность наравне со всеми другими гражданами Норвегии. Они не должны подвергаться произвольному обращению. Согласно толкованию Норвегией статьи 14 Конвенции (см. также раздел по статье 25) в ней не предусмотрен запрет на необходимое принудительное помещение в лечебное учреждение или лечение лиц с психическими заболеваниями, если любое лишение свободы и лечение оправданы объективными критериями, которые выходят за рамки наличия психического заболевания. Поэтому в своем заявлении о толковании, сделанном при ратификации Конвенции, Норвегия указала: «Конвенция допускает принудительное лечение, в том числе меры по лечению лиц с психическими заболеваниями, когда в силу обстоятельств к такому лечению приходится прибегать в качестве последнего средства, а само лечение проводится при соблюдении должных процедур». Правительство по-прежнему придерживается этого заявления о толковании и считает, что оно соответствует формулировке статьи 14 и не расходится с пониманием Конвенции, которого придерживаются государства-участники. То обстоятельство, что данное заявление согласуется с преобладающим мнением государств – участников Конвенции, находит отражение в докладах государств-участников, представляемых Комитету по правам инвалидов, а также в заключительных замечаниях Комитета по этим докладам.

112. Комитет Организации Объединенных Наций по правам инвалидов принял замечания общего порядка по статье 12 Конвенции. Эти замечания касаются также статей 14 и 25. Норвегия представила свой ответ на эти замечания, в котором она изложила дополнительное обоснование того, почему правительство страны по-прежнему придерживается своих заявлений о толковании статей 12, 14 и 25. В связи со статьей 14 Норвегия заявила: «В пункте 1 b) статьи 14 говорится, что "наличие инвалидности ни в коем случае не должно становиться ос-

нованием для лишения свободы", и Норвегия полностью согласна с этим. Однако данное положение не следует понимать как означающее, что наличие психического заболевания не может являться одним из нескольких критериев применения принудительного помещения в лечебное учреждение и лечения. Статья 14 запрещает принятие законодательно и на практике мер, в соответствии с которыми одно лишь наличие инвалидности могло бы служить оправданием для лишения свободы или принудительного лечения. Такое толкование Конвенции также подкрепляется практикой государств – участников Конвенции.

113. Выражая согласие с тем, что лечение лиц с психическими заболеваниями должно, по возможности, основываться на добровольном согласии и что национальные службы здравоохранения должны стремиться к тому, чтобы сводить к минимуму принудительное лечение, применяя его лишь в тех случаях, когда оно абсолютно необходимо, Норвегия считает, что Конвенция допускает наличие правовых положений, которые разрешают принудительное лечение лиц с психическими заболеваниями при условии, что такие положения отвечают ряду строгих критериев.

114. Как уже упоминалось, наличие психического заболевания или инвалидности не является само по себе достаточным основанием для лишения свободы или принудительного лечения. В то же время принудительное лечение может оказаться целесообразным в тех случаях, когда оно необходимо применительно к данному конкретному случаю, например, когда то или иное лицо не способно принимать решения относительно своего лечения и/или создает серьезную угрозу причинения вреда себе или другим лицам и когда применение менее радикальных средств вряд ли принесет результат. Лечение должно проводиться в соответствии с общепринятыми медицинскими стандартами. Решение о направлении того или иного лица на принудительное лечение должно приниматься при соблюдении строгих правовых гарантий, а сам пациент должен иметь возможность обжаловать это решение в незаинтересованном органе. Принудительное лечение, которое отвечает этим критериям, не может рассматриваться как незаконное или произвольное лишение свободы по смыслу статьи 14 Конвенции».

Использование принуждения при лечении лиц с психическими заболеваниями

115. Закон об оказании психиатрической помощи предусматривает, что до принятия решения о применении принудительного направления лиц с психическими заболеваниями на лечение необходимо испробовать возможность добровольного лечения. Только после этого можно прибегать к мерам принуждения. Условием направления на принудительное лечение должно быть наличие у больного «острого психического расстройства», и Закон предусматривает «строгие дополнительные условия», одно из которых регулирует процедуру лечения, а другое – сопутствующий риск. Условие, касающееся процедуры лечения, предусматривает две альтернативы – улучшение или ухудшение состояния больного. Альтернативный вариант, предусматривающий улучшение состояния, означает, что перспективы восстановления или заметного улучшения состояния здоровья пациента будут существенно подорваны без принудительного направления на лечение. Альтернатива, предусматривающая ухудшение состояния, означает наличие достаточно высокой вероятности того, что состояние пациента существенно ухудшится в ближайшем будущем без принудительного оказания психиатрической помощи. Условие, регулирующее риск, подразумевает, что обязательное оказание психиатрической помощи необходимо для того, чтобы пациент «не создавал явной и серьезной угрозы для своей собственной жизни или здоровья и жизни других лиц». Достаточно соблюдения одного из этих дополнительных условий. В то же время Закон предусматривает проведение в случае необходимости общей оценки состояния здоровья и установление того, что принудительное психиатрическое лечение явно представляет собой наиболее приемлемый вариант для пациента.

116. В связи с самим принудительным лечением в Законе, среди прочего, указывается, что оно должно быть «в явном соответствии с профессионально признанными методами психиатрии и рациональной клинической практикой». Закон также предусматривает, что лечение следует начинать и проводить «в тех случаях, когда существует значительная вероятность того, что оно приведет к излечению или значительному улучшению состояния пациента или же позволит избежать существенного обострения заболевания». Электроконвульсивная терапия (ЭКТ) может проводиться лишь на основе принципа необходимости или при наличии необоснованного согласия пациента.

117. В соответствии с положениями Закона об оказании психиатрической помощи, регулирующими направление на принудительное лечение, пациент должен быть осмотрен двумя врачами. Пациент и его ближайший родственник могут обжаловать решение о принудительном лечении в наблюдательной комиссии. Как правило, такие обжалования в отношении решений о применении принудительного лечения не приводят к его приостановлению. Необходимость принудительного лечения определяется административным решением, которое выносит компетентный специалист в области психиатрии. Просьбы о пересмотре решения относительно направления на принудительное лечение, поданные в течение 48 часов после информирования пациента о таком решении, приводят к приостановлению соответствующих мер до принятия решения по таким просьбам. В то же время это правило не применяется, если состояние здоровья пациента может серьезным образом ухудшиться в случае задержки с лечением. Наблюдательные комиссии выступают в роли апелляционных органов в связи с принятием решения о принудительном направлении на лечение и проведением такого психиатрического лечения в целом, в том числе с применением мер принуждения, в то время как губернаторы областей рассматривают просьбы об отмене решений, касающихся принудительного медикаментозного лечения.

118. Если не поступает никаких возражений относительно принудительного применения психиатрической помощи, наблюдательная комиссия должна, тем не менее, по своей собственной инициативе оценить потребность в дальнейшем принудительном лечении через три месяца после принятия такого решения. Кроме того, компетентный специалист в области психиатрии должен на регулярной основе проводить оценку того, сохраняются ли условия, требующие проведения принудительного психиатрического лечения. В случае необходимости вопрос о применении мер принуждения может быть оспорен в судебном порядке.

Обязательное психиатрическое лечение детей и молодежи

119. Обязательное психиатрическое лечение детей и молодых людей обычно осуществляется после их поступления в лечебное учреждение. Принудительное психиатрическое лечение детей и молодых людей вне стационара проводится весьма редко. Лечение детей и молодых людей могут заниматься лишь учреждения, которым разрешено применять принудительное психиатрическое лечение. В отношении подростков в возрасте от 16 до 18 лет применяются те же положения Закона об оказании психиатрической помощи, что и для взрослых. В соответствии с законодательством, регулирующим оказание медицинской помощи, молодые люди в возрасте до 16 лет считаются недееспособными. Это означает, что оказание психиатрической помощи детям в возрасте от 12 до 16 лет осуществляется на основе согласия родителей или лиц, на которые возложена родительская ответственность. Согласие на лечение должны давать оба родителя, если на них возложена родительская ответственность. В соответствии с законодательством принятие решения о психиатрической помощи на основе согласия родителей не считается принуждением. Оказание психиатрической помощи детям в возрасте от 12 до 16 лет должно быть утверждено наблюдательной комиссией в том случае, если ребенок «не согласен с этой мерой».

Статистические данные в связи с использованием принуждения при оказании психиатрической помощи

120. В докладе SAMDATA rapport 2013 – tvang i psykisk helsevern [САМДАТА, 2013 год: Использование принуждения при лечении лиц с психическими расстройствами] (ноябрь 2014 года) указано, что в 2013 году на принудительное лечение было направлено 5 400 пациентов. Эта цифра совпадает с данными за 2012 год и на 200 человек меньше, чем в 2011 году. С поправками на ошибки и упущения в данных эти статистические сведения свидетельствуют о некотором сокращении числа лиц, направляемых на принудительное лечение, с примерно 8 100 в 2011 году до 7 700 человек в 2013 году. В то же время в период с 2011 по 2013 год увеличилась средняя продолжительность принудительного лечения.

121. В период с 2012 по 2013 год возросло число случаев применения мер сдерживания и изоляции, однако, по мнению Управления здравоохранения, это скорее всего вызвано совершенствованием процедур отчетности, представляемой органами здравоохранения.

122. В 2013 году в общей сложности было принято 3 740 решений о направлении на принудительное психиатрическое лечение и подано 2 355 просьб о пересмотре таких решений. Число апелляций возросло в 2012 году на 11%. 6% просьб о пересмотре решений были поддержаны, что отражает снижение соответствующих показателей по сравнению с данными за 2012 и 2011 годы.

123. В рамках усилий по сокращению использования принуждения при лечении больных с психическими расстройствами в директивном документе, разосланном региональным органом здравоохранения, предписывалось 5-процентное сокращение числа направлений на принудительное лечение в 2013 и 2014 годах (что составляет в сумме 10%). На 2015 год запланировано дальнейшее сокращение этого показателя по сравнению с 2014 годом.

Пересмотр законодательства

124. Закон об организации здравоохранения и медицинского обслуживания регулирует использование принуждения и силы в рамках более конкретных услуг, оказываемых инвалидам. Содержащиеся в нем нормы предусматривают соблюдение строгих материальных и процедурных условий, регулирующих использование мер принуждения, включая требование, касающееся подготовки персонала в связи с использованием планируемых мер. При исключительных обстоятельствах губернаторы областей могут разрешать исключения из требований о подготовке кадров, предусмотренных в Законе. Кроме того, Законом предусмотрено обязательное присутствие двух поставщиков услуг при осуществлении таких мер, если это не причиняет ущерба пользователю услуг здравоохранения или пациенту.

125. Учитывая то обстоятельство, что значительная часть муниципалитетов нуждается в освобождении от требований относительно подготовки кадров, предусмотренных в принятых решениях, Министерство здравоохранения и социальных служб поручило Управлению здравоохранения изучить ситуацию и дать ответы на вопросы, касающиеся различных аспектов требований к образовательному уровню и квалификации, содержащихся в Законе об организации здравоохранения и медицинского обслуживания, а также положения дел с уровнем квалификации в муниципальных органах. Министерство здравоохранения и социальных служб реализует сделанные в докладе выводы путем, в частности, пересмотра циркуляра ИС/10 2004 Управления здравоохранения, касающегося обеспечения соблюдения законности в процессе применения принудительных мер и средств сдерживания в отношении лиц с психическими заболеваниями; см. Закон об организации здравоохранения и медицинского обслуживания.

Использование принуждения при лечении соматических расстройств

126. Раздел 4А Закона о правах пациентов разрешает применение принудительного соматического лечения при условии, что пациент не может дать осознанное согласие и отказывается от лечения, а также в ситуациях, когда неприменение такого лечения может привести к серьезным пагубным последствиям для здоровья. В первую очередь это затрагивает такие группы пациентов, как больные деменцией, лица с психическими нарушениями и душевнобольные, которые нуждаются в таких видах соматического лечения, как обеспечение заботы и ухода, а также зубоврачебная помощь. Содержащиеся в указанном разделе положения также обеспечивают нормативно-правовую основу принудительного направления на лечение и содержания в лечебных учреждениях; как правило, речь идет о принудительном направлении больных деменцией в специальные учреждения, обеспечивающие проживание и уход.

127. Важной мерой защиты лиц, направляемых в учреждения по уходу, от насилия и посягательств на неприкосновенность личности заключается в обеспечении постоянного наличия достаточного количества сотрудников, обладающих необходимой квалификацией для оценки законности и вредных последствий их действий. Обзор практики свидетельствует о том, что в учреждениях с проживанием и уходом в Норвегии в целом наблюдаются такие серьезные проблемы, как недостаточная укомплектованность кадрами и недостаточный уровень профессиональной квалификации. Поэтому правительство поощряет подготовку и повышение квалификации персонала в рамках обязательств государства по предупреждению посягательств на неприкосновенность личности. Цель принятого плана Kompetanseløftet 2015 [Реформа системы повышения квалификации 2015] состоит в создании высокопрофессиональной службы по обеспечению ухода.

Меры по увеличению числа лиц с психическими расстройствами, проходящими лечение на добровольной основе

128. В настоящее время осуществляется национальная стратегия, направленная на повышение уровня добровольного лечения в учреждениях по оказанию психиатрической помощи (2012–2015 годы). Эта стратегия предусматривает 14 мер в национальных масштабах, которые можно разбить на 3 основных области: 1) повышение квалификации и гарантия качества; 2) документация; 3) повышение уровня знаний и научные исследования. Национальные меры призваны оказать поддержку в реализации региональных и местных планов действий. Основными элементами усилий по сокращению использования принуждения станут сотрудничество между специализированными службами здравоохранения и службами первичного медико-санитарного обслуживания, комплексные клинические протоколы и альтернативные меры по обеспечению добровольного направления на лечение, которые являются в максимальной степени приемлемыми для пользователей, их родственников и специалистов-медиков. Процесс повышения уровня добровольного лечения во многом связан с профилактикой и как можно более ранним началом лечения, что позволяет избежать принуждения или свести его к минимуму. Меры в национальных масштабах в основном уже применяются. Главные приоритетные задачи на заключительном этапе осуществления стратегии состоят в завершении подготовки инструктивных материалов для сотрудников учреждений по оказанию психиатрической помощи, подготовке инструктивных материалов по добровольному лечению и управляемой пользователем помощи, включая немедикаментозные методы лечения, а также повышение качества данных в целях распространения информации об использовании принуждения.

129. В соответствии с требованиями Министерства в отношении содержания региональных и местных планов увеличения числа лиц, добровольно направляемых на психиатрическое лечение, в инструктивном документе на 2015 год предусматривается, что пациенты учреждения по оказанию психиатрической помощи также должны иметь возможность выбрать между различными вари-

антами лечения, в том числе вариантами, которые не связаны с приемом медикаментов. Эти варианты лечения должны определяться в тесном взаимодействии с организациями пользователей. В инструктивном документе содержатся указания региональным органам здравоохранения сообщить о планах возможного введения такой процедуры, и в настоящее время этим вопросом занимаются во всех региональных органах здравоохранения.

Перевозка лиц с психическими заболеваниями

130. Перевозкой лиц с психическими заболеваниями занимается служба здравоохранения. Одна из задач состоит в обеспечении достойного и профессионального уровня транспортных услуг, когда полиция оказывает помощь лишь в случае необходимости обеспечения безопасности. Министерство юстиции и общественной безопасности выделило в 2015 году из своего бюджета 20 млн. норвежских крон на организацию перевозки лиц с психическими заболеваниями под наблюдением специально подготовленных специалистов-медиков. Четырем региональным органам здравоохранения поручено подготовить проекты, рассчитанные на трехлетний период, при условии выделения ежегодных бюджетных ассигнований, утверждаемых Стортингом.

Исправительные учреждения

131. В Конвенции предусмотрено требование о предоставлении «разумного приспособления» инвалидам в условиях лишения свободы. В системе исполнения наказаний эта проблема решается на практике путем помещения инвалидов в исправительные учреждения, в которых такое приспособление обеспечивается в определенной степени, например, имеются специально адаптированные камеры. Иногда такая адаптация осуществляется для конкретного заключенного; см. подробности в разделе по статье 9. В отсутствие таких адаптированных камер законодательство предусматривает возможность передачи заключенных для исполнения наказания в учреждениях вне рамок Норвежской службы исправительных учреждений при некоторых ограничениях. Ответственность за медицинское обслуживание инвалидов в условиях лишения свободы несет медслужба соответствующего исправительного учреждения.

Статья 15

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

132. В соответствии со вторым пунктом статьи 93 Конституции и несколькими договорами, которые подписала Норвегия, запрещение пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания защищает инвалидов наравне с другими. Факультативный протокол 2002 года к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) был ратифицирован Норвегией в 2013 году. После ратификации ФП-КПП Стортинг назначил Парламентского омбудсмена, поручив ему выполнение функций Национального превентивного механизма против пыток и бесчеловечного обращения, который был создан весной 2014 года.

Исследования в области медицины и охраны здоровья

133. В соответствии с Законом об исследованиях в области охраны здоровья для участия в исследованиях в области медицины и охраны здоровья требуется согласие участников, если иное не предусмотрено Законом. Такое согласие должно быть обоснованным, добровольным, явно выраженным и документально подтвержденным. Согласие должно основываться на конкретной информации по данному исследовательскому проекту, если нет оснований для предоставления общего согласия; см. Закон об исследованиях в области охраны здоровья, раздел 14. Если лицо, участвующее в исследованиях, можно рассматри-

вать как находящееся в отношениях зависимости с лицом, которое просит о согласии, что может означать наличие давления на лицо, участвующее в исследованиях, с целью получения его согласия, обоснованное согласие должно быть получено другим лицом, с которым у участника исследований нет такого рода взаимоотношений. В случае заметных изменений в характере исследовательского проекта требуется новое согласие в соответствии с разделом 13, если такие изменения могут иметь последствия для согласия, выраженного участником исследования. Согласие на участие в исследовательском проекте может быть отозвано в любой момент. Если участники отзывают свое согласие, исследования на их биологическом материале или личных медицинских данных должны быть прекращены. Участники, которые отзывают свое согласие, могут потребовать уничтожения своего биологического материала и уничтожения или возвращения их личных данных о состоянии здоровья в течение 30 дней.

Статья 16

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства

134. В Норвегии положения Уголовного кодекса, которые защищают граждан от насилия над личностью, в принципе применяются в отношении всех. Однако некоторые положения уголовного законодательства предоставляют особую защиту определенным уязвимым группам, в том числе инвалидам.

Ненавистнические высказывания

135. Инвалиды составляют одну из нескольких групп, защищенных от ненавистнических высказываний на основании раздела 135 Общегражданского уголовного кодекса. Это положение применяется ко всем лицам, публично выступающим с дискриминационными высказываниями. Под дискриминационными или ненавистническими высказываниями понимаются замечания, которые угрожают кому-либо, высмеивают кого-либо или же подстрекают к ненависти, преследованиям или презрению в отношении любого лица по причине его инвалидности. Наказанию подлежат как преднамеренные, так и случайно допущенные нарушения. Это положение включено в раздел 185 Общегражданского уголовного кодекса 2005 года.

Защита от дискриминации в области занятости

136. Раздел 349 Общегражданского уголовного кодекса также предоставляет инвалидам защиту от дискриминации в сфере трудовых отношений. В соответствии с этим положением любое лицо, которое в ходе любой хозяйственной или иной деятельности отказывает кому-либо в предоставлении товаров или услуг по причине его инвалидности, может быть наказано штрафом или лишением свободы на срок до шести месяцев, если такой отказ не связан с отсутствием физической возможности. Данное положение включено в раздел 186 Общегражданского уголовного кодекса 2005 года.

Злоупотребление служебным положением

137. Раздел 193 Общегражданского уголовного кодекса предусматривает наказание за злоупотребление служебным положением любым лицом, которое вступает в сексуальные отношения с каким-либо лицом, пользуясь его психическим заболеванием или неспособностью к усвоению знаний, или же оказывает пособничество в таких действиях. Данное положение было включено в раздел 295 Общегражданского уголовного кодекса 2005 года. Одно из действий, конкретно предусмотренных в положении об изнасиловании, касается любого лица, которое вступает в сексуальные отношения с лицом, находящемся в бессознательном состоянии или неспособным по какой-либо иной причине противостоять подобным действиям; см. первый пункт b) раздела 192 Общегражданского уголовного кодекса. При определенных обстоятельствах такие действия могут распространяться и на случаи, когда потерпевшее лицо имеет серьезную форму

инвалидности. Данное положение было включено в раздел 291 b) Общегражданского уголовного кодекса 2005 года.

Инвалидность как отягчающее обстоятельство

138. Кроме того, тот факт, что мотивом совершенного преступления стала инвалидность пострадавшего лица, может составлять отягчающее обстоятельство. В разделе 232 Общегражданского уголовного кодекса уточняется, что речь идет об особо отягчающем обстоятельстве, которое может привести к ужесточению наказания за нападение с причинением телесных повреждений. В Общегражданском уголовном кодексе 2005 года преступление, мотивом совершения которого стала инвалидность потерпевшего лица, определяется как преступление, совершенное при отягчающих обстоятельствах; см. раздел 77 (i). Общегражданский уголовный кодекс 2005 года пока не вступил в силу. Ожидается, что это произойдет в 2015 году. Предполагается, что вышеупомянутое положение будет способствовать поддержке действующего законодательства, так как в нем отражена судебная практика.

Насилие и посягательства

139. В 2014 году Норвежским центром по изучению проблем насилия и травматического стресса было проведено исследование на тему «Насилие и изнасилования в Норвегии. Национальное исследование распространенности насилия и его воздействия в течение жизни». В этом исследовании изучается распространенность насилия и посягательств в Норвегии. Однако в отношении инвалидов никаких надежных данных нет. На основании проведенных в 2010 и в 2013 годах исследований сделан вывод о том, что лица с функциональными нарушениями или умственными расстройствами подвергаются как минимум такому же насилию, что и другие группы населения. Предполагается, что насилие в большей степени затрагивает женщин-инвалидов.

140. В связи с осуществлением правительством плана действий по борьбе с бытовым насилием в 2014–2017 годы был проведен обзор услуг, предоставляемых инвалидам, которые могут быть уязвимы в случае применения насилия. Сейчас данные этого обследования изучаются. Результаты этой работы рассматриваются во взаимосвязи с руководством по вопросам сексуального насилия в отношении взрослых лиц с умственными недостатками. Это руководство было размещено на веб-сайте. На этом же веб-сайте содержатся материалы для учебной подготовки и повышения квалификации работников муниципальных органов, компаний и других соответствующих организаций, а также удобчитаемые тексты, предназначенные для лиц с умственными недостатками.

141. Подготовлены переведенные в цифровую форму учебные материалы по вопросам сексуального поведения и установления соответствующих ориентиров для молодых людей из числа инвалидов. Эти материалы, опубликованные под названием *Kropp, identitet og seksualitet* [«Тело, личность и сексуальность»], предназначены для лиц с легкой степенью инвалидности, однако могут быть использованы и другими. Обучение должно вестись подготовленным инструктором. Цели этого учебного курса состоят в поощрении здорового отношения к своему телу и сексуальности и предупреждении злоупотреблений.

142. В 2014 году правительство приступило к реализации нового плана действий по борьбе с насилием и посягательствами в отношении детей и молодых людей (рассчитанный на 2014–2017 годы). Этот план под названием «Счастливое детство остается навсегда» ориентирован на детей и молодых людей из числа инвалидов, которые особенно подвержены угрозе грубых нападков, насилия и посягательств. По этой причине предусмотренная в плане мера 21 имеет целью разработку более эффективных процедур выявления и последующего контроля таких случаев, в том числе насильственных действий со стороны поставщиков услуг. С этими процедурами будут ознакомлены все соответствующие службы и организаторы программ помощи.

143. В середине 2015 года планируется опубликовать руководство, призванное содействовать укреплению опыта Службы социальной защиты детей в работе с детьми-инвалидами. Это поможет избежать ошибок при постановке диагноза уязвимым детям, которые были оставлены без заботы и подвергались насилию. Создан также веб-сайт, посвященный непосредственно вопросам защиты взрослых из числа инвалидов от сексуальных посягательств.

144. Задача состоит в обеспечении доступности всех кризисных центров и центров для жертв инцеста для любого лица, независимо от его функциональных возможностей. В 2013 году доступными считались 32 из 47 центров по сравнению с всего лишь 18 из 50 центров в 2007 году.

Требования в отношении справки об отсутствии судимости

145. В 2012 году в Норвегии было введено в действие нормативное положение, в соответствии с которым компании, предлагающие рабочие места в рамках плана создания постоянных адаптированных рабочих мест, обязаны требовать предъявления справки об отсутствии судимости у лиц, которые будут наняты этими компаниями и могут вступать во взаимоотношения доверия или ответственности, в ходе которых могут иметь место посягательства или вредное воздействие на лиц с умственными недостатками. Под работниками следует понимать обычных работников по найму, а справка должна быть выдана не более трех месяцев тому назад. Требование о представлении справки об отсутствии судимости призвано не допустить случаев посягательства или негативного влияния на лиц с умственными недостатками на рабочем месте. Дальнейшее обсуждение меры по созданию постоянных адаптированных рабочих мест см. в разделе по статье 27.

Предлагаемые поправки к Закону об уголовном судопроизводстве

146. Одна из проблем, на которую часто указывают, состоит в том, что о ситуациях, когда лица с умственными недостатками подвергаются насилию и сексуальным посягательствам, не сообщают. Об этой проблеме говорилось в «белой книге» по вопросам свободы и равенства для лиц с умственными недостатками. В законопроекте о внесении в Закон об уголовном судопроизводстве поправок (Prop. 112 L (2014–2015)) (касающихся осмотра детей и особо уязвимых пострадавших лиц и свидетелей) предлагается, чтобы первоначальный осмотр как правило проводился без предъявления обвинений подозреваемому или его заблаговременного уведомления. В случае принятия этого предложения будет снижен порог для сообщений о таких случаях, благодаря чему будет легче незамедлительно сообщать в полицию о подозрениях в связи с возможным насилием или посягательствами в отношении особо уязвимых взрослых лиц. Кроме того, эти поправки приведут к снижению риска того, что особо уязвимые взрослые лица будут и далее подвергаться посягательствам и угрозам в период со времени поступления сообщений и до проведения осмотра. Тем самым будут обеспечены более эффективные условия для выявления и предупреждения насильственных действий в отношении лиц с умственными недостатками и других лиц с аналогичными нарушениями.

Статья 17

Защита личной целостности

147. В соответствии со вторым пунктом статьи 102 Конституции государственные власти должны обеспечивать защиту личной целостности. В первой фразе третьего пункта статьи 104 Конституции говорится, что дети также имеют право на защиту своей личной целостности.

148. Инвалиды имеют право на уважение их физической и психической целостности наравне с другими. Закон об организации здравоохранения и медицинского обслуживания и Закон о правах пациентов гласят, что все имеют право

на получение качественных услуг от муниципальных органов здравоохранения и медицинского обслуживания. Это означает, что общая система обслуживания должна быть построена таким образом, чтобы гарантировать физическую и психическую целостность данного лица.

149. Обследование и лечение психических заболеваний у лиц, которые не обладают способностью давать согласие и которые предположительно страдают от серьезных психических расстройств или отказываются от лечения, могут проводиться лишь с соблюдением юридических требований, предусмотренных в Законе об оказании психиатрической помощи. Этот закон призван обеспечить, чтобы психиатрическая помощь оказывалась в соответствии с основополагающими принципами соблюдения законности и уважения человеческого достоинства.

Оказание медицинской помощи и согласие

150. В соответствии с Законом о правах пациентов основополагающее правило заключается в том, что медицинская помощь может оказываться лишь с согласия пациента. Любые исключения из этого общего правила должны быть обоснованы законом или «другой применимой правовой нормой». Для того чтобы согласие можно было считать обоснованным, пациент должен располагать необходимой информацией о состоянии своего здоровья и о характере оказываемой ему медицинской помощи. Закон предусматривает, что лица в возрасте старше 18 лет имеют право давать свое согласие (правоспособны давать согласие), если только специальные положения не гласят иного. То же самое применимо к лицам в возрасте от 16 до 18 лет, если только специальные положения или характер применяемых мер не говорят об обратном. Родители или другие лица с родительской ответственностью имеют право давать согласие на лечение пациентов в возрасте до 16 лет. В то же время Закон предусматривает уделение повышенного внимания мнению ребенка по мере его или ее роста и развития. Когда ребенок достигает 12-летнего возраста, он или она должны иметь возможность выражать свое мнение по всем вопросам, касающимся его или ее собственного здоровья. Правоспособность давать согласие может утрачивать силу полностью или частично, если пациент «по причине физических нарушений или психического расстройства» явно неспособен понимать, что влечет за собой такое согласие. С учетом возраста, психического состояния и зрелости пациента специалисты-медики должны делать все возможное для того, чтобы помочь ему или ей самостоятельно дать согласие на оказание медицинской помощи.

151. Положения Закона о правах пациентов, регулирующие медицинское обслуживание пациентов, которые отказываются от лечения, вступили в силу в 2009 году. Цель этих положений заключается в оказании необходимых медицинских услуг, с тем чтобы избежать серьезных и отрицательных последствий для здоровья и предупредить и ограничить использование принуждения. В ходе подготовительной работы над этим Законом было указано, что Министерство обеспечит всестороннюю оценку этих положений законопроекта.

Стерилизация

152. Как правило, просьбы о проведении стерилизации должны представляться лицом, которое выражает желание быть стерилизованным. Если данное лицо не достигло возраста 18 лет, страдает серьезным психическим расстройством, серьезным нарушением способности к обучению или серьезным психическим нарушением, соответствующее согласие должны дать само это лицо и его или ее опекун. В соответствии с Законом о стерилизации опекун может подать просьбу о проведении стерилизации от имени лица, страдающего психическим расстройством, неспособностью к обучению или психическим заболеванием, которое является настолько серьезным, что данное лицо неспособно сформулировать свое согласие на проведении операции, и если от такого вмешательства нельзя ожидать выздоровления или заметного улучшения состояния

здоровья. Просьбы о проведении стерилизации рассматриваются соответствующей комиссией, которую возглавляет губернатор области и в состав которой входят два других члена, назначаемых правительством.

Аборт

153. Как правило, вопрос о производстве аборта (в течение 12 недель) или намерении подать просьбу о производстве аборта (от 12 до 22 недель) решает сама женщина. Если женщина страдает серьезным психическим расстройством или явной умственной недостаточностью, ее опекун может представить просьбу о производстве аборта от ее имени. Согласие женщины необходимо получить в том случае, если предполагается, что она обладает способностью понимать значимость этой процедуры. Если согласие женщины не получено, беременность может быть прервана лишь с согласия губернатора области.

154. Губернатор области может дать согласие на прекращение беременности лишь в том случае, если это явно отвечает наилучшим интересам женщины. Подробнее см. в разделе по статье 22.

Статья 18

Свобода передвижения и гражданство

155. В соответствии со статьей 106 Конституции каждый, кто проживает в Королевстве, может свободно передвигаться в его пределах и выбирать себе место жительства. Никому не может быть отказано в праве покинуть Королевство, если только это не противоречит интересам эффективного судебного разбирательства или несению военной службы. Норвежским подданным не может быть отказано во въезде в Королевство.

156. Норвегия не применяет никаких специальных правил в отношении инвалидов в том, что касается свободы передвижения, свободы выбора места жительства или подданства. Для получения норвежского подданства заявители должны отвечать требованиям, касающимся участия в программах изучения норвежского языка, должны иметь разрешение на постоянное проживание или отвечать требованиям в отношении выдачи такового, не должны быть объектом каких бы то ни было мер наказания или взыскания и должны отказаться от любого другого гражданства, если выполнение этого требования возможно и разумно осуществимо. Заявитель, который был приговорен к исполнению наказания за уголовное правонарушение, должен пройти период ожидания, прежде чем ему может быть предоставлено подданство. Власти распространили справочный документ, в котором излагаются требования, предъявляемые в отношении успешного прохождения экзамена на знание норвежского общества и минимального уровня владения разговорным норвежским языком как условий предоставления подданства Норвегии. В соответствии с ныне действующей системой исключение из требования о прохождении курса обучения норвежскому языку может быть предоставлено в тех случаях, когда в силу состояния здоровья или иных уважительных причин соблюдение требования о прохождении такой подготовки представляется нецелесообразным.

157. В соответствии с Иммиграционными правилами одним из условий, регулирующих иммиграцию в составе семьи, является требование о том, чтобы член семьи, ходатайствующий о предоставлении ему разрешения на проживание, мог обеспечить прожиточный минимум за счет трудовых доходов соответствующего лица. Однако требование о наличии прожиточного минимума может считаться выполненным, если соответствующее лицо получает пенсию по инвалидности в соответствии с Законом о национальном страховании. Правила подразумевают, что лица с постоянно ограниченной трудоспособностью могут, тем не менее, прибыть в Норвегию с членами своей семьи.

Статья 19

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество

158. Инвалиды должны иметь возможности для личного развития, интеграции и повседневной жизни наравне с другими гражданами. Все граждане должны располагать одинаковыми возможностями для участия в различных сферах жизни общества. Наличие приемлемого местожительства и доступа к необходимым услугам рассматривается в качестве основополагающей потребности и необходимого предварительного условия участия в других сферах жизни, таких как образование, работа и вовлеченность в местное сообщество.

Жилье

159. Инвалиды как группа перепредставлены на рынке жилья по сравнению с другими социально незащищенными группами населения. Одной из целей социальной политики Норвегии является интеграция, которая подразумевает представление каждому лицу реальной возможности жить независимой и активной жизнью. Политика в области жилья заключается в том, чтобы дать возможность как можно большему числу лиц вести независимую жизнь в обычных жилищных условиях и получать там необходимые услуги по своему выбору. Обязанность муниципалитета состоит в содействии обеспечению жильем лиц, находящихся в неблагоприятном положении, как это изложено в Законе об организации здравоохранения и медицинского обслуживания и Законе об Управлении по вопросам трудоустройства и социального обеспечения, причем второй из них предусматривает обязанность муниципалитетов оказывать содействие в поисках жилья лицам, которые сами не в состоянии обеспечить защиту своих интересов на рынке жилья, включая предоставление специально оборудованных жилищ. Для того чтобы помочь муниципальным органам, власти обеспечить инвалидов собственным жильем, разработаны программы субсидий и займов, предназначенные как для муниципалитетов, так и для частных лиц. Ведущую роль в жилищной политике играет Норвежский государственный жилищный банк.

160. Субсидии на аренду жилья призваны увеличить число жилищ, пригодных для социально незащищенных групп, и используются для приобретения, ремонта и строительства жилья. При выделении субсидий на жилища совместного проживания и планы строительства домов, обеспечивающих проживание с уходом, включая жилища, специально приспособленные для лиц с различными видами инвалидности, Жилищный банк уделяет внимание в первую очередь вопросам стандартизации и интеграции. Жилища не должны нести на себе печать казенных учреждений, а количество жилищ с совместным проживанием не должно быть слишком высоким. Жилищные единицы должны располагаться в обычных условиях, что позволяет обеспечить соблюдение принципов стандартизации и интеграции.

161. Исследования свидетельствуют об ограниченном проявлении личных желаний, когда речь заходит о выборе жилья и жилищных условий для инвалидов. Однако эта группа отличается разнообразным составом и заметными вариациями с точки зрения желаний относительно жилищных условий. Некоторые лица с умственными недостатками могут предпочесть жизнь в общинах, где можно поддерживать тесные контакты с работниками, обеспечивающими безопасность. Для других подобный выбор жилья может создать определенные препятствия для выбранного ими качества жизни. Необходимо пытаться найти решения, при которых бы учитывались индивидуальные предпочтения и потребности. В «белой книге», посвященной лицам с умственными недостатками (Meld. St. 45 (2012–2013)), подчеркивается необходимость ведения диалога и приложения усилий для обеспечения того, чтобы предоставить этой группе лиц возможность реального выбора своих жилищных условий.

162. В 2014 году правительство предложило перспективную стратегию в области жилья и вспомогательной занятости под названием «Социальное жилье: национальная стратегия в области жилья и вспомогательных услуг (2014–2020 годы)». Речь идет о скоординированной, межсекторальной и обязательной к выполнению стратегии, предусматривающей руководящие принципы в области жилья и вспомогательных услуг. В ней уточняется круг обязанностей и ожидаемые результаты, а также установлены конкретные цели в области обеспечения жильем и вспомогательными услугами в будущем. В качестве координатора процесса осуществления этой стратегии выступает Норвежский государственный жилищный банк.

Уход и медицинское обслуживание

163. В соответствии с Законом об организации здравоохранения и медицинского обслуживания муниципальные органы власти обеспечивают предоставление услуг всем лицам, нуждающимся в обслуживании, независимо от возраста или диагноза. Муниципальные органы здравоохранения и медицинского обслуживания обеспечивают самые различные виды обслуживания на дому, в том числе домашний уход и персональную помощь, включая помощь практического характера. Услуги по уходу и обслуживанию также оказываются в соответствующих учреждениях, в том числе домах-интернатах, и включают меры по краткосрочному уходу, поддержку социальных работников и услуги по обеспечению платного ухода. Все эти различные виды услуг описаны в Законе. Отдельные муниципальные органы могут предлагать дополнительные виды услуг, такие как доставка обедов на дом престарелым и инвалидам и установка специального сигнального устройства.

164. Данные из регистра ИПЛОС (см. раздел по статье 31) показывают, что примерно один из пяти инвалидов в возрасте от 20 до 66 лет пользуется муниципальными услугами по обеспечению ухода и/или медицинского обслуживания. Соответствующий показатель для населения в целом составляет 2%. В последние годы доля инвалидов, пользующихся такими услугами, неуклонно возрастала.

165. Персональная помощь включает содействие в решении практических вопросов повседневной жизни. Помощь может оказываться как на дому, так и за его пределами. Персональная помощь включает также содействие в уходе за собой и обучение действиям, которые требуются в повседневной жизни. Цель такого обучения состоит в том, чтобы помочь данному лицу по возможности добиться самостоятельности в своей повседневной жизни. Персональная помощь также включает участие в проведении досуга. Муниципальный орган обязан предлагать персональную помощь по мере необходимости. В сотрудничестве с отдельным пациентом или пользователем муниципальный орган проводит оценку потребностей данного лица в помощи и принимает решение о том, следует ли предложить ему услуги в форме персональной помощи.

166. В соответствии с Законом об организации здравоохранения и медицинского обслуживания муниципалитет должен располагать альтернативным вариантом персональной помощи в виде практической помощи и обучения, организованных как управляемая пользователем персональная помощь (УППП). УППП представляет собой альтернативный метод организации практической помощи инвалидам и их обучения. Эта услуга обеспечивает им более широкие возможности, для того чтобы по возможности вести активную и самостоятельную жизнь, несмотря на инвалидность. В рамках УППП сам пользователь при поддержке, если таковая необходима, организует и направляет работу тех, кто оказывает ему помощь. За повседневной работой лиц, оказывающих помощь, наблюдает уполномоченное на это лицо. Одно из требований состоит в том, что функции наблюдающего лица должны выполняться надлежащим образом. В 2014 году Стортинг принял поправки к Закону о правах пациентов. Эти поправки наделяют правом на УППП лиц в возрасте до 67 лет, имеющих значительную и долговременную потребность в помощи. Это право также включает

кратковременные меры помощи родителям по уходу за детьми с тяжелой формой инвалидности в возрасте до 18 лет, которые проживают дома. Установление этого права призвано создать условия для улучшения повседневных условий жизни лиц, испытывающих продолжительную потребность в оказании помощи, а также членам их семей. Это право предоставляется независимо от диагноза и распространяется также на пользователей с самыми различными формами инвалидности. Поправка вступила в силу 1 января 2015 года.

167. Порядок оказания УППП более подробно изложен в специальных циркулярах. Управление здравоохранения в настоящее время завершает подготовку нового циркуляра, в котором изложена программа УППП и в котором, естественно, будут охвачены следующие темы: положение лиц, оказывающих помощь, с точки зрения трудового законодательства, муниципальный орган как сторона, обязанная обеспечивать необходимые и приемлемые услуги, УППП в свете применения принципа сохранения и поддержания обслуживания, изложенного в Законе об организации здравоохранения и медицинского обслуживания (право пользоваться услугами лица, оказывающего помощь, за пределами муниципальных и национальных границ); УППП в жилищах совместного проживания и вопрос об обязанности соблюдать конфиденциальность; и взаимосвязь между управляемой пользователем помощью и организацией предоставления услуг по усмотрению муниципалитета.

Наем квалифицированных кадров муниципальными органами здравоохранения и медицинского обслуживания

168. Основная цель плана повышения квалификации и найма в рамках реформы повышения квалификации 2015 года состоит в оказании содействия по обеспечению притока достаточного количества квалифицированных сотрудников в муниципальные органы здравоохранения и медицинского обслуживания и повышении уровня квалификации в секторе ухода и обслуживания. Значительная доля лиц, пользующихся такими услугами, получают их по причине своей инвалидности. В рамках упомянутого плана выделяются субсидии на организацию базовой подготовки и дальнейшей профессиональной подготовки сотрудников муниципальных органов по обеспечению ухода и медицинского обслуживания. Ответственность за подготовку программ и выделение средств на профессиональную подготовку и повышение квалификации возложено на Управление здравоохранения.

Технологии социальной помощи

169. В 2013 году была создана национальная программа разработки и внедрения технологий социальной помощи. Такие технологии призваны предоставить пользователям более широкие возможности в плане регулирования своей жизни и здоровья и содействия тому, чтобы больше людей могли жить дольше. Основная цель программы состоит в том, чтобы технологии социальной помощи стали неотъемлемой частью услуг к 2020 году. Управление здравоохранения несет главную ответственность за реализацию этой программы. Программа предусматривает систему субсидий, в рамках которой муниципальные органы могут обращаться с просьбами о выделении финансирования для приобретения средств обеспечения безопасности пользователей услуг по уходу (системы сигнализации, предупреждающие о возможном падении, индикаторы задымления и т.д.). Проводится также работа по стандартизации в целях установки комплексных и независимых от поставщика систем ИКТ как в государственном, так и в частном секторе здравоохранения. Эта деятельность проводится по итогам принятия в Стортинге доклада Meld. St. 9 (2012–2013) *Én innbygger – én journal*. [«Один гражданин – одна медицинская карта».] Кроме того, будет разработана программа подготовки в целях повышения навыков персонала по применению технологий социальной помощи. Эта программа осуществляется в рамках реформы повышения квалификации 2015 года.

Ассистивные устройства

170. Ассистивные устройства призваны облегчить инвалидам решение практических проблем, с которыми они сталкиваются в обществе. Примерами ассистивных средств являются ассистивные технологии, услуги и меры, которые должны являться элементами общего плана. Лица с серьезной и долговременной инвалидностью (свыше двух лет) имеют право на такие ассистивные устройства, которые необходимы им для обеспечения более высокого уровня самостоятельности и возможности решения практических проблем в повседневной жизни, возможности проживать у себя дома и пользоваться услугами по уходу на дому. Ассистивные средства охватывают самые различные элементы – от весьма простых изделий до сложных технических решений. Кроме того, могут предлагаться вспомогательные услуги, такие как устный перевод, перевод на язык жестов и услуги сопровождения.

171. Одной из услуг, предлагаемых центрами ассистивных средств, является устный перевод. Услуги устного перевода предоставляются примерно 3 500 пользователей, 85% из которых являются глухими, и 15% – слепоглухонемыми или слабослышащими. В дополнение к переводчикам на язык жестов для глухих и слабослышащих и переводчикам для слепоглухонемых предлагаются также услуги видеоперевода и преобразования речи в текст. В последние годы растет спрос на услуги переводчиков, обеспечивающих преобразование произнесенных слов в текст.

Обзор политики в отношении ассистивных средств

172. Будет назначен комитет для проведения общего обзора политики в отношении ассистивных средств. Этот комитет рассмотрит пути поиска комплексных решений в различных сферах жизни, которые бы отвечали требованиям будущего и в которых проводимая политика в отношении ассистивных средств наряду с мерами в других областях может дать рациональные и эффективные с точки зрения затрат решения. В рамках этого исследования будет проведено тщательное изучение наиболее целесообразного распределения обязанностей между центральными и местными органами власти в отношении выделения субсидий на приобретение ассистивных средств. Важным элементом предстоящего обзора станет учет интересов и потребностей пользователей.

Государственный комитет по основным правам лиц с умственными недостатками

173. В 2014 году Стортинг обсуждал «белую книгу» под названием Frihet og likeverd [«Свобода и человеческое достоинство»]. Стортинг просил правительство назначить комитет широкого состава, который бы предложил меры по укреплению основных прав лиц с умственными недостатками в том, что касается самостоятельности, личной жизни, семейной жизни и участия в жизни общества. Комитет был назначен в 2014 году, и в его задачу входит определение факторов, которые способствовали улучшению жизни лиц с умственными недостатками в течение последних 20 лет. Особенно важно будет провести оценку мер в тех областях, которые выделены в «белой книге»: обеспечение самостоятельности, защита законности, качество подготовки кадров, участие в трудовой жизни и эффективное обеспечение медицинского обслуживания и ухода. Комитет также определит, осуществляется ли право лиц с умственными недостатками на личную и семейную жизнь. Комитет представит предложения по мерам, необходимым для решения проблем в этой области и обеспечения достижения политических целей.

174. Председатель и члены комитета располагают обширным опытом в этой области. Один из членов комитета сам в прошлом был иммигрантом и хорошо знаком с этими проблемами. Весной 2015 года состав комитета был дополнен членом Норвежской ассоциации лиц с умственными недостатками. Комитет представит свой доклад в июне 2016 года.

Статья 20

Индивидуальная мобильность

175. Национальная цель состоит в том, чтобы люди всех возрастов и в любой ситуации могли по возможности пользоваться системой общественного транспорта, что позволит свести к минимуму потребность в специальных решениях и специальных средствах транспорта. Одной из целей Национального плана в области транспорта на 2014–2023 годы является принятие мер по обеспечению универсального дизайна транспортной системы.

Общественный транспорт

176. В рамках законодательных и физических мер, финансируемых за счет государственного бюджета, предпринимаются целенаправленные усилия по обеспечению доступности системы общественного транспорта для максимально большого числа пользователей, независимо от индивидуальных функциональных возможностей. В большинстве районов установлены нормы, призванные обеспечить универсальный дизайн транспортного оборудования и инфраструктуры. Новые объекты инфраструктуры, терминалы и средства транспорта создаются с учетом стандартов универсального дизайна на основании Закона о технических нормах в планировании и строительстве и нормативов, применяемых в конкретных секторах. Универсальный дизайн является неотъемлемым элементом всех планов по модернизации и строительству объектов инфраструктуры под эгидой Норвежской администрации дорог общего пользования, компании «Авиноор» и Норвежской администрации национальных железных дорог. Основное внимание уделяется поэтапной модернизации в различных секторах, благодаря чему вся сеть путевого сообщения модернизируется для обеспечения максимального эффекта. В первую очередь это затрагивает транспортные узлы и ключевые транспортные магистрали.

177. Принимаются меры для создания оптимальных форм участия пользователей для обеспечения выбора наиболее эффективных решений и рационального использования ресурсов. В рамках проектов развития, затрагивающих широкую общественность, проводятся консультации с организациями инвалидов.

178. Директива ЕС, касающаяся автобусного сообщения, содержит требование в отношении универсального дизайна и применяется в Норвегии. Требования в отношении универсального дизайна применяются в автобусах, которые перевозят пассажиров по установленным маршрутам. Они также распространяются на автомобили, которые предоставляют транспортные услуги на основе специальных соглашений для перевозки инвалидов, а также на такси, которые обязаны произвести необходимую адаптацию для перевозки таких пассажиров.

179. В рамках системы местного транспортного обслуживания населения окружные власти предлагают специально адаптированные виды транспорта для инвалидов, которые не могут пользоваться обычным общественным транспортом. Окружные органы власти установили стандарт для предоставления такой услуги, как они это обычно делают применительно к местному общественному транспорту.

Железные дороги

180. Совместные европейские требования в отношении универсального дизайна применительно к объектам инфраструктуры железных дорог и подвижного состава были включены в норвежское законодательство в 2011 году. Новые поезда, которые используются с 2012 года, соответствуют этим требованиям. Более старые поезда модернизируются, и доступность в них обеспечивается за счет систем погрузки в вагоны и выгрузки из них, отведения мест для кресел-каталок и бортовых информационных систем. Требования в отношении применения универсального дизайна на трамваях, подземных поездах, местных поездах и т.д. соблюдаются с 1 июля 2015 года.

181. При строительстве новых станций или перестройке имеющихся платформ в процессе проектирования учитываются требования в отношении универсального дизайна. С 2012 года проводится обзор всех станций, с тем чтобы выявить препятствия, устранение которых могло бы существенно повысить их доступность без серьезных финансовых затрат. Такие меры включают разметку ступеней, контрастную маркировку стеклянных поверхностей и опор и установку систем открытия дверей. В соответствии с этим планом все упомянутые препятствия будут устранены к 2017 году. С января 2012 года руководитель объектов инфраструктуры несет ответственность за оказание помощи инвалидам на отдельных железнодорожных станциях. С 2014 года такая помощь предлагается на пяти станциях.

Автомобильные дороги

182. В соответствии с планом действий по обеспечению универсального дизайна на 2009–2013 годы и в рамках Национального плана в области транспорта основное внимание уделяется модернизации транспортных узлов и автобусных остановок на шоссе на дорогах национального значения. С 2010 года по конец 2013 года были модернизированы 473 автобусные остановки и 26 узлов, с тем чтобы они соответствовали принципам универсального дизайна.

Авиационное сообщение

183. Специальные правила в отношении универсального дизайна в аэропортах и прав инвалидов в связи с перевозкой воздушным транспортом были разработаны в 2013 году. Эти нормы и правила предусматривают порядок посадки в отдельных аэропортах и устанавливают требования в отношении оказания помощи по прибытии и отправлении рейсов.

Суда

184. Требования в отношении универсального дизайна судов включены в соответствующие нормативные акты и положения. Область применения этих положений зависит от срока эксплуатации, габаритов и района плавания судна, а также от того, является ли оно быстроходным. В 2004 году были установлены дополнительные требования в отношении доступности судов и их адаптации для инвалидов. Норвежское управление по вопросам судоходства разработало дополнительные поправки путем принятия правил, касающихся требований в отношении дизайна пассажирских судов прибрежного плавания, которые вступили в силу с 1 января 2009 года. Эти поправки предусматривают требования в отношении универсального дизайна, касающиеся доступа к судам, сигнализации, связи и объявлений, систем подачи аварийных сигналов и дополнительных требований в отношении обеспечения мобильности на борту судов.

Статистические данные и показатели на транспорте

185. Компания «Авино́р» приступила к проверке аэропортов на предмет наличия в них элементов универсального дизайна. В период 2014–2016 годов будет проверено в общей сложности 46 аэропортов. Поставлена задача добиться того, чтобы все аэропорты, которыми управляет «Авино́р», были обеспечены универсальным дизайном к 2025 году. Как упоминалось в разделе по статье 9, стратегическая цель Statsbygg (Норвежское строительное управление) состоит в том, чтобы к 2025 году во всех строительных проектах учитывались принципы универсального дизайна и чтобы эти принципы были учтены во всех зданиях, которыми управляет Statsbygg. Вдоль шоссе на дорогах национального значения расположено порядка 6 500 автобусных остановок. Норвежская администрация дорог общего пользования принимает меры для того, чтобы эти автобусные остановки и узлы общественного транспорта стали более доступными. В рамках Национального плана в области транспорта на 2014–2023 годы готовится модернизация примерно 900 автобусных остановок и 100 транспортных узлов вдоль шоссе на дорогах национального значения с учетом элементов универ-

сального дизайна в течение указанного десятилетия. В дополнение к этим мерам будут заключены соглашения об охране окружающей среды в городах. В период 2010–2013 годов были модернизированы 473 автобусных остановки и 26 узлов общественного транспорта вдоль шоссе дорог национального значения. В Национальном плане в области транспорта на 2014–2023 годы предусмотрено достижение цели повышения доступности и применения элементов универсального дизайна еще на 40–80 станциях. К концу 2013 года 101 железнодорожная станция отвечали требованиям с точки зрения доступности (30%) и 3 железнодорожных станции отвечали требованиям с точки зрения универсального дизайна (1%). 33 из 36 паромных судов вдоль шоссе дорог национального значения располагают элементами универсального дизайна.

Индивидуальные транспортные субсидии

186. Лица с постоянной инвалидностью, которая не позволяет им пользоваться общественным транспортом, или лица, для которых пользование общественным транспортом создает несоразмерное бремя, могут получить субсидию на приобретение автомобиля на основании Закона о национальном страховании или же на пособие, покрывающее некоторые дополнительные транспортные расходы, например на такси. Субсидии могут быть предоставлены на основании Закона о национальном страховании лицам, которым требуется автомобиль для того, чтобы добраться до работы или школы и т.д. Лица, получающие субсидии на автомобиль, обычно также имеют право на базовое пособие, охватывающее расходы, связанные с обслуживанием автомобиля. Слепые и слабовидящие лица могут получать пособия на приобретение собаки-поводыря в соответствии с Законом о национальном страховании.

187. Учащиеся, которым требуется доставка из дома в школу и обратно по причине инвалидности или временной травмы или заболевания, имеют право на это независимо от расстояния. Это также относится к учащимся, остающимся в школе в группах продленного дня.

Статья 21

Свобода выражения мнений и убеждений и доступ к информации

188. Свобода выражения мнений в Норвегии гарантируется статьей 100 Конституции. Норвегия также ратифицировала ряд договоров, касающихся свободы выражения мнений, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенцию о защите прав человека и основных свобод. Инвалиды имеют одинаковые права наравне с другими в плане осуществления свободы выражения мнений и убеждений. Власти стремятся предоставить каждому возможность осуществления этого права на основе различных необходимых мер, включая использование новых технологий.

Выборы

189. Официальная информация о выборах размещена на веб-сайте www.valg. Этот веб-сайт приспособлен под использование гипертекстового языка разметки, возможности использования вместо текста картинок/иллюстраций и возможности увеличения текста и его зачитывания вслух. Подготовлены брошюры с крупным текстом на матовой фотобумаге. Информационные фильмы сопровождаются закадровым комментарием и субтитрами. Подробнее см. раздел по статье 29.

Удобочитаемая информация

190. Разработан электронный перечень слов Ordbanken, содержащий порядка 1 000 несложных слов, разбитых на 11 ключевых сфер жизни общества. Ordbanken служит в качестве подспорья для инвалидов и для лиц, занимающихся

подготовкой и изданием информации. Управление по делам детей, молодежи и семьи подготовило удобочитаемый вариант Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов для лиц с умственными недостатками. Цель этой брошюры состоит в том, чтобы облегчить лицам с умственными недостатками ознакомление со своими правами. Для лиц, испытывающих затруднения с изучением языка и чтением, издается удобная для чтения еженедельная газета *Klar Tale* («Клар тале»). Эту газету легче читать чем другие, поскольку в ней используется увеличенный текст и достаточно простой язык. «Клар тале» издается в печатном виде и с использованием шрифта Брайля, а также как звуковая газета в форматах компакт-диска и оцифрованной радиопередачи. Фонд «Клар тале» получает финансовые средства на издание этой газеты.

Статья 22

Неприкосновенность частной жизни

191. В соответствии со статьей 102 Конституции каждый имеет право на неприкосновенность своей частной и семейной жизни, своего жилища и своей переписки. Право на неприкосновенность частной и семейной жизни, жилища и переписки также предусмотрено в Международном пакте о гражданских и политических правах и Европейской конвенции о правах человека, которые применяются как часть норвежского законодательства на основании норвежского Закона о правах человека. Это право распространяется на всех физических лиц, независимо от их функциональных возможностей. Норвежский Закон о личных данных призван обеспечить защиту индивидуума от нарушения его частной жизни путем обработки личных данных. Этот Закон применяется в отношении всех физических лиц независимо от их функциональных возможностей. В соответствии с Законом о личных данных сведения о состоянии здоровья относятся к конфиденциальным личным данным, и обработка такого рода информации подпадает под действие особо строгих правил. Информация о здоровье и реабилитации инвалидов подлежит такой же защите, как и информация обо всех других лицах.

Защита личных данных в секторе здравоохранения

192. Защита личных данных инвалидов имеет особое значение в секторе здравоохранения. Эта проблема возникает в ситуациях, когда медицинские услуги для индивидуальных пользователей оказываются на рыночной основе и при подаче соответствующих заявок на подряд. В объявлении о подаче заявок на подряд условия иногда излагаются настолько детально, что возникает риск выявления потенциального получателя услуг. Это может повлечь за собой нарушение частной жизни инвалидов, если не получено их согласие на это. В настоящее время готовятся поправки к законодательным положениям о проведении закупок товаров и услуг, направленные на обеспечение гарантий невмешательства в частную жизнь и получение по возможности наиболее качественных услуг.

Исправительные службы

193. Право исправительных служб проводить досмотр заключенных, их помещений и личных вещей, а также отслеживать их переписку, посещения и телефонные разговоры строго регулируется положениями Закона об исполнении наказаний и сопутствующими правилами и положениями. Дискриминация по признаку инвалидности запрещена; см. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности. Такие же строгие меры контроля в отношении того, какие вопросы входят в сферу полицейских расследований, применяются к расследованиям в отношении инвалидов наравне с другими лицами.

Статья 23

Уважение дома и семьи

194. Статья 102 Конституции предусматривает право каждого на уважение его семейной жизни и дома. В соответствии со вторым предложением третьего пункта статьи 103 Конституции государственные власти должны создавать условия, которые способствуют развитию ребенка, в том числе обеспечивая ребенку необходимую экономическую, социальную и медицинскую безопасность предпочтительно в кругу своей семьи.

Меры по укреплению семьи, роли родителей и условий для воспитания детей

195. Меры, которые принимаются в Норвегии для укрепления семьи, роли родителей и условий, в которых растут дети, носят универсальный характер, однако могут иметь определенные особенности применительно к некоторым видам инвалидности. В этих вопросах ведущую роль играют службы консультаций по семейным вопросам. Их услуги доступны всем, и они могут оказаться полезными для родителей-инвалидов или родителей детей-инвалидов. Службы консультаций по семейным вопросам предлагают учебные курсы по вопросам совместной жизни родителей с детьми-инвалидами. Этот курс называется «А как же мы?». Проводимые обследования свидетельствуют о том, что родители с детьми-инвалидами испытывают особые проблемы с точки зрения своих собственных взаимоотношений. Государственный план мер по предупреждению насилия и аналогичных посягательств в отношениях между подростками также содержит меры, имеющие непосредственное отношение к семьям с детьми-инвалидами.

Родители с когнитивными нарушениями

196. По оценкам, примерно 600 детей в год рождаются у родителей, по крайней мере один из которых страдает нарушениями когнитивных функций. Кроме того, по оценкам, около 25% детей, передаваемых в приемные семьи Службой социальной защиты детей, оказываются в этом числе по причине того, что их родители страдают когнитивными расстройствами. Такие ситуации зачастую осложняются дополнительными проблемами, в том числе злоупотреблением психоактивными веществами и психиатрическими заболеваниями. Многие из этих детей помещаются в воспитательные дома или приемные семьи. В докладе по итогам проведенного исследования также делается вывод о том, что применяемые в таких семьях меры, как правило, не соответствуют особым проблемам, с которыми сталкивается данная группа лиц. Управление по делам детей, молодежи и семьи занимается укреплением возможностей Службы социальной защиты детей в плане работы с родителями, имеющими когнитивные расстройства, а также оказания им помощи для обеспечения того, чтобы детям из таких семей был предоставлен надлежащий уход.

Усыновление/удочерение

197. Комиссия по применению Закона об усыновлении/удочерении провела недавно полную оценку принципов усыновления/удочерения и общую оценку содержания этого Закона, включая вопрос о подготовке нового Закона об усыновлении/удочерении. Комиссия признала необходимость отдельного и специального рассмотрения вопроса об усыновлении/удочерении детей, которые нуждаются в особой поддержке. Эти меры обусловлены национальными и международными изменениями в данной области, а также требованиями и условиями Гагской конвенции. Комиссия по применению Закона об усыновлении/удочерении считает, что все дети должны располагать одинаковыми возможностями в плане усыновления/удочерения, и подчеркивает, что в результате применения принципа недискриминации дети с особыми потребностями должны иметь такие же возможности для усыновления/удочерения, что и другие де-

ти. В этой связи следует подчеркнуть, что никакие международные нормы не запрещают усыновление/удочерение детей, имеющих тяжелые формы инвалидности, заболевания, ВИЧ и т.д. Общий запрет на такие усыновления/удочерения стал бы нарушением принципа недискриминации. Управление по делам детей, молодежи и семьи создало специальный портал, посвященный вопросам усыновления/удочерения.

План действий по предупреждению нежелательной беременности и абортов – стратегии укрепления сексуального здоровья

198. Управление здравоохранения отвечает за осуществление плана действий Strategier for bedre seksuell helse [«Стратегии укрепления сексуального здоровья»], направленного на предупреждение нежелательных беременностей и абортов. Фонд «Аматеа» предоставляет информацию, консультации и возможность ведения диалога женщинам и супружеским парам, которые столкнулись с проблемой незапланированной беременности. Путем предоставления таких услуг Фонд стремится предложить женщинам как можно более широкие возможности для выбора между абортом и завершением беременности и удовлетворить потребности наиболее незащищенных в социальном плане женщин и супружеских пар.

Статья 24 Образование

199. В соответствии со статьей 109 Конституции каждый имеет право на образование. Дети имеют право на получение начального и неполного среднего образования. Образование призвано обеспечить индивидууму возможности для реализации своих способностей и удовлетворения потребностей, а также содействовать формированию уважения к демократии, законности и правам человека. Государство должно также обеспечить доступ к полному среднему образованию и равные возможности получения высшего образования с учетом наличия соответствующих способностей.

200. Министерство образования и научных исследований стремится к достижению трех наиболее важных целей в сфере образования:

- образование и подготовка, способствующие личному развитию и активному участию в жизни общества;
- освоение навыков, которые необходимы сегодня и в будущем;
- научные исследования, направленные на содействие научному прогрессу, социальному развитию и повышению конкурентоспособности.

201. Правительство принимает самые различные меры по повышению квалификации и качественного уровня лиц, работающих в детских садах, начальной и средней школе. Усилия по созданию общества равных возможностей для всех, основывающегося на знаниях, должны начинаться в раннем возрасте, и повышение качественного уровня в секторе детских садов является одной из основных задач правительства. Все посещающие детский сад дети должны находиться в безопасных условиях, в которых они могут развиваться и учиться, а сами детские сады должным образом укомплектованы достаточно квалифицированными сотрудниками.

202. Воспитательные меры в раннем возрасте имеют решающее значение для освоения основных навыков и достижения удовлетворительных результатов в учебе. Все учащиеся должны получить образование, соответствующее их потребностям. Кроме того, важно, чтобы все нуждающиеся в специальной языковой подготовке или имеющие особые потребности в обучении могли получить это. Повышение уровня знаний учащихся зависит в первую очередь от уделения первоочередного внимания квалификации преподавателей. Поэтому правительство уделяет приоритетное внимание самым различным программам продолже-

ния и углубления образования. Образование в Норвегии строится на принципе интеграции. Демократическое общество требует, чтобы всем была предоставлена возможность развивать свой потенциал. Это в свою очередь требует от нас содействовать тому, чтобы все могли реализовать свой потенциал в плане усвоения знаний. Такой подход лежит в основе принципа *адаптированного образования*. Принцип, согласно которому детский сад и школа должны предоставлять равные возможности для всех, основывается на ценностях и принципах гуманизма при основополагающем уважении к правам человека и человеческому достоинству. Эти ценности нашли свое воплощение в соответствующих статьях законодательства, касающегося как школы, так и детских садов. В отдельных детских садах и школах инклюзивный подход означает активный учет индивидуальных обстоятельств и способности детей и молодых людей при уважении как самого учебного заведения, так и педагогического процесса. Соответственно, Закон об образовании предусматривает, что качественный уровень системы образования должен быть одинаковым для всех детей и адаптированным с учетом способностей и обстоятельств каждого ребенка. Когда учащийся неполной средней школы или ученик, воспитанник или слушатель на уровне полной средней школы не усваивают или не в состоянии в полной мере усваивать знания в рамках общеобразовательного процесса, они имеют право на образование с учетом особых потребностей. Это предусматривает также предоставление образования в области альтернативных или дополнительных видов коммуникации.

Детские сады и начальное и неполное среднее образование

203. Закон о детских садах предусматривает право детей-инвалидов на прием в детские сады в первоочередном порядке. Дети-инвалиды имеют право на соответствующие их потребностям индивидуальные условия в муниципальных детских садах, которые бы обеспечивали равные возможности в плане развития и участия в играх. В 2013 году в детские сады были приняты 3 046 детей-инвалидов, 2 006 из которых были обеспечены дополнительными ресурсами. 4 860 детей-инвалидов были приняты в детские сады в обычном порядке. 3 126 из них были обеспечены дополнительными ресурсами. В 2013/14 учебном году 6 959 детей (2,4% детей, посещающих детские сады) получали в своих детских садах специальную учебную поддержку.

204. Дети и молодые люди обязаны посещать начальную и неполную среднюю школу и имеют право на получение государственного начального и неполного среднего образования. Обучение в начальной школе обычно начинается в тот календарный год, в котором ребенку исполняется шесть лет. Если в результате проведенной специалистами оценки возникают сомнения относительно того, в достаточной ли степени ребенок готов к учебе в школе, начало его обучения может быть отложено на один год по просьбе родителей. Право и обязанность посещать школу остаются в силе до завершения учащимся десятого года обучения. На основе оценки специалистов и с письменного согласия родителей муниципалитет может принять решение о том, чтобы полностью или частично освободить учащегося от обязанности получать образование, если будет установлено, что это отвечает наилучшим интересам ребенка.

205. В 2011 году в Стортинг были представлены результаты проведенного Управлением Генерального ревизора исследования по вопросу об обучении учащихся с особыми потребностями в начальной и неполной средней школе. Это исследование выявило недостатки в работе муниципальных органов при оценке потребностей в специальном образовании и предоставлении соответствующих прав учащимся, планировании и последующих мерах по обеспечению образования с учетом особых потребностей. В «белой книге», опубликованной Министерством образования и научных исследований в том же году под названием «Учимся вместе», доклад № 18 и представленный Стортингу (2010–2011 годы), были обсуждены многие из этих проблем и предложены меры по улучшению положения. Многие из предложенных мер в настоящее время готовы к реализации и/или осуществлены.

206. В соответствии с Законом об образовании дети в детских садах и в начальной и неполной средней школе имеют право на преподавание с использованием языка жестов.

Образовательный процесс

207. Когда учащийся начальной или средней школы не усваивает или не в состоянии в полной мере усваивать знания в рамках общеобразовательного процесса, такой ученик или слушатель имеет право на обучение с учетом особых потребностей. Доля учащихся, получающих образование с учетом особых потребностей, существенно возросла в период с 2000 по 2010 год, однако затем этот показатель снизился. Ежегодные доклады губернаторов областей показывают, что наряду с некоторым снижением числа решений по отдельным ученикам во всех классах за последние два года общее число просьб о предоставлении обучения с учетом особых потребностей снизилось с 329 в 2010 году до 210 в 2013 году. Губернаторы областей сообщают, что благодаря различным мероприятиям и видам деятельности в целях развития адаптированного образования специальная учебная поддержка и образование с учетом особых потребностей стали предметом повышенного внимания со стороны владельцев школ, однако требуется еще немало дополнительных усилий.

208. Учащиеся, которые пользуются норвежским языком жестов в качестве своего первого языка или которым, по мнению специалистов, требуется такое обучение, имеют право на обучение в начальной и неполной средней школе с использованием языка жестов. Слабовидящие и слепые ученики имеют право на специальное обучение с использованием шрифта Брайля и необходимых ассистивных средств. Учащиеся также имеют право на необходимый ознакомительный курс и указания относительно порядка перемещения в школе, по дороге в школу и из нее, а также дома. В процессе общения с окружающими лица с нарушениями слуха широко используют компьютерные устройства в сочетании с языком жестов. Поэтому навыки работы с цифровыми устройствами включены в число трех основных навыков, связанных с языком жестов.

209. В 2014/15 учебном году индивидуальные решения о предоставлении обучения с учетом особых потребностей были приняты в отношении примерно 8% учащихся начальной и неполной средней школы. 70% от этого показателя составили мальчики. Сфера учета особых потребностей и порядок организации учебного процесса могут быть разными.

210. В 2014/15 учебном году примерно 4 000 учащихся начальной и неполной средней школы были помещены в специальные группы для учащихся с особыми потребностями или в отдельные специальные школы. Этот показатель составил порядка 0,6% от общего числа учащихся начальной и неполной средней школы и около 8% учащихся, получающих образование с учетом особых потребностей. Кроме того, немногим более 1 300 учащихся посещали альтернативные учебные занятия вне рамок общеобразовательного процесса обучения один или несколько раз в неделю. Из этого числа примерно 80% приходится на мальчиков. Школы располагают ограниченными возможностями в плане использования альтернативных учебных групп для учащихся, имеющих право на специальное образование, и любые потребности в такого рода обучении должны быть отражены в индивидуальном решении, касающемся учебных потребностей учащегося.

211. До настоящего времени статистического учета по учащимся, получающим образование с учетом особых потребностей в полной средней школе, не велось, и имеются лишь данные об учащихся, зарегистрированных для получения планового базового обучения. С 2013/14 учебного года школы должны регистрировать всех учащихся, в отношении которых принимаются индивидуальные решения об обучении с учетом особых потребностей. В настоящее время ведется работа по осуществлению и совершенствованию процесса регистрации.

212. Муниципальные органы обязаны обеспечить права учащихся на получение образования с учетом особых потребностей в начальной и неполной средней школе. Таким образом, ответственность за полную среднюю школу возлагается на областные власти. Образование с учетом особых потребностей является индивидуальным правом, которое имеет преимущественное значение по сравнению с экономическими соображениями. Школы обязаны уведомлять их владельцев в случае нехватки финансовых средств. Владельцы школ обязаны обеспечить соблюдение индивидуального права учащихся на образование с учетом особых потребностей.

213. Школы должны располагать прошедшими оценку и по возможности испытанными средствами в рамках общеобразовательного процесса для принятия решения об организации обучения с учетом особых потребностей. Необходимо получить согласие учащегося или его родителей. Учащийся не обязан получать образование с учетом особых потребностей. Предоставление такого образования должно быть, по возможности, организовано в сотрудничестве с учащимся и его родителями с уделением самого пристального внимания их мнениям. Основным принципом, который применяется в отношении образования с учетом особых потребностей, является принцип равенства. Этот принцип означает, что образование, предоставляемое учащимся, имеющим право на учет особых потребностей, должно быть равным по своей ценности тому образованию, которое предоставляется другим учащимся.

214. Закон об образовании требует, чтобы каждый муниципалитет и областной муниципальный орган располагали службой по консультациям в области образования и психологическим консультациям. Такая служба должна помогать школам в повышении квалификации педагогов и организационном развитии, с тем чтобы более эффективным образом удовлетворять особые потребности учащихся. Они также должны обеспечивать проведение оценки специалистами в случаях, когда это требуется в соответствии с законом. Эти службы должны систематически помогать школам и детским садам в обеспечении того, чтобы все дети и молодые люди с особыми потребностями, нуждающиеся в поддержке, могли участвовать в нормальном процессе развития и усвоения знаний. Все учащиеся, имеющие право на образование с учетом особых потребностей, также имеют право на индивидуальный учебный план. В таком плане должно быть изложено содержание образования с учетом особых потребностей, его цели и порядок организации учебного процесса.

215. «Статпед» является национальным агентством, которое предоставляет муниципальным и областным органам услуги по образованию с учетом особых потребностей. «Статпед» должен содействовать предоставлению адаптированного и инклюзивного образования детям, молодым людям и взрослым с особыми потребностями. «Статпед» располагает опытом и знаниями в шести определенных областях специализации и следует междисциплинарному подходу к оказанию помощи индивидуальным пользователям и готовым к сотрудничеству партнерам. Этими шестью областями специализации являются: слепоглухота, приобретенное повреждение головного мозга, проблемы со слухом, сложные проблемы с усвоением учебного материала, проблемы с языком и речью и зрением. «Статпед» занимается разработкой, адаптацией и распространением необходимых учебных ресурсов, которые не могут быть предоставлены другими субъектами (издателями или разработчиками). Он целенаправленно занимается подготовкой учебных пособий для детей и учащихся с использованием шрифта Брайля, языка жестов и альтернативных и дополнительных средств коммуникации.

Полное среднее образование

216. Молодые люди, которые завершают обучение на уровне начальной или неполной средней школы или аналогичном уровне образования, имеют право на очное полное среднее образование в течение трех лет. Учащиеся, имеющие право на образование с учетом особых потребностей, имеют установленное за-

коном право на дополнительное очное образование в течение двух лет, если это необходимо для достижения их образовательных целей.

217. Молодые люди, которые имеют право на полное среднее образование и для которых первым языком является язык жестов или которым согласно заключению специалистов требуется такое образование, имеют право пройти курс обучения на уровне полного среднего образования с применением языка знаков и в соответствующей среде или же с использованием услуг устного переводчика в общеобразовательной средней школе. Под соответствующими условиями понимаются школы, которые предлагают адаптированное образование с применением языка жестов для учащихся с нарушениями слуха.

Альтернативные и дополнительные средства коммуникации

218. Учащиеся, ученики и слушатели, которые полностью или частично лишены функциональных речевых возможностей и которым требуются альтернативные дополнительные виды коммуникации, могут использовать свои собственные формы коммуникации и необходимые вспомогательные средства в процессе образования. Это предусмотрено в Законе об образовании, а также разъясняется в руководстве по вопросам поддержки специального образования, адаптированного образования и образования с учетом особых потребностей.

Высшее образование

219. В соответствии с законом все учащиеся имеют право на индивидуальный учебный план. Его цель состоит в налаживании более тесных связей между учебным заведением и учащимся. Он также служит в качестве средства выявления различных потребностей в адаптации. В отношении вопросов о том, что может или должна повлечь за собой такая адаптация, никаких национальных правил не существует. Учебные заведения сами проводят оценку того, какие виды адаптации являются наиболее пригодными для данного учащегося. Учебные заведения и учащиеся должны вести поиск приемлемых решений за счет совместных усилий.

220. Подразделению Министерства Universell [«Универсель»], занимающемуся вопросами адаптации на уровне высшего образования, была поручена подготовка доклада по вопросу о том, каким образом учащиеся пользуются оценками специалистов в своей учебе и при определении своей потребности в ассистивных средствах. В докладе также содержится обзор источников финансирования издержек, связанных со сбором соответствующей документации. Предполагается, что этот доклад будет готов в 2015 году.

221. См. обсуждение по вопросу о Норвежской библиотеке фонографических записей книг и книг со шрифтом Брайля в разделе по статье 30.

Образовательная среда

222. Все учащиеся имеют право на благоприятные и равные для всех условия обучения. Благоприятные условия обучения и достаточная квалификация ведущего занятия педагога имеют важное значение для развития детей.

223. В соответствии с Законом об университетах и колледжах создание благоприятных для обучения условий возлагается на учебные заведения. В Законе указывается, что образовательная среда должна, «насколько это возможно и реально», строиться на основе принципа универсального дизайна. Далее в Законе говорится, что здания, подъездные пути, санитарные объекты и технические сооружения должны, «насколько это возможно и реально», быть спроектированы таким образом, чтобы инвалиды могли иметь возможность обучаться в этом заведении. Положения данного Закона способствуют обеспечению того, чтобы учащиеся с особыми потребностями могли проверить свои знания и навыки в приемлемых с учебной точки зрения и благоприятных условиях, не нарушая установленные в нем требования в отношении задач высшего образования. Государство выделяет финансовые средства на приобретение, установку и ре-

билитацию доступных приспособлений для учащихся в пределах имеющихся бюджетных ресурсов.

Субсидии для учащихся

224. Государственный образовательный кредитный фонд предлагает дополнительную помощь учащимся-инвалидам для получения высшего образования. Эта поддержка состоит в выплате фиксированных ежемесячных сумм, призванных покрыть дополнительные издержки, которые несут учащиеся-инвалиды в связи с использованием приспособлений и средств транспорта. В 2012/13 учебном году дополнительными субсидиями воспользовалось в общей сложности 327 учащихся.

Меры контроля

225. За счет мер контроля власти могут провести оценку практики, применяемой в отдельных муниципальных органах, округах и школах, и представить конкретную информацию по любым нарушениям закона. Национальная ревизия, рассчитанная на период 2014–2017 годов, будет ориентирована, прежде всего, на определение результатов проводимой в школах работы по обеспечению усвоения учащимися знаний. Речь идет об образовательном процессе в целом и об образовательном процессе применительно к учащимся с особыми потребностями в особенности, включая выявление необходимости в таком образовании и сопутствующие правила рассмотрения индивидуальных дел. В целях обеспечения максимального соблюдения правил до и после проведения ревизии планируется подготовить соответствующие руководящие указания.

Образовательный процесс для инвалидов в возрасте старше 26 лет

226. Основное образование в государственных или частных школах открыто для всех и обеспечивает формальную подготовку на соответствующем уровне, то есть такую подготовку, которая подтверждается дипломом или иным официальным документом, выдаваемым школами или учебными заведениями. Норвежское управление по вопросам трудоустройства и социального обеспечения может оказывать помощь в организации общеобразовательного процесса для инвалидов в возрасте старше 26 лет. Срок, на протяжении которого может предоставляться такое образование, составляет до трех лет.

Статья 25

Здоровье

227. См. также разделы по статьям 4, 14, 17 и 19.

228. В разделе по статье 14 указывается, что в своем заявлении о толковании, принятом при ратификации Конвенции, Норвегия изложила свое понимание, в соответствии с которым «Конвенция допускает принудительное лечение, в том числе меры по лечению лиц с психическими заболеваниями, когда в силу обстоятельств к такому лечению приходится прибегать в качестве последнего средства, а само лечение проводится при соблюдении должных процедур». Правительство по-прежнему придерживается этого заявления о толковании и считает, что оно соответствует общему пониманию Конвенции государствами-участниками.

229. Как указывается в разделе по статье 14, Комитет Организации Объединенных Наций по правам инвалидов подготовил замечания общего порядка по некоторым статьям Конвенции. Норвегия ответила на эти замечания, более подробно разъяснив, почему правительство сохраняет заявление о толковании в отношении статей 12, 14 и 25. В связи со статьей 25 Норвегия указала следующее:

230. «В статье 25 Конвенции предусматривается право инвалидов на доступ к услугам в сфере здравоохранения в целом. В соответствии со статьей 25 d) государства-участники требуют, чтобы специалисты здравоохранения предоставляли инвалидам услуги того же качества, что и другим лицам, а также с учетом принципа равенства и запрещения дискриминации, предусмотренного в статье 5 Конвенции. Этот принцип равенства или запрещения дискриминации можно естественным образом толковать как влекущий за собой обязательство одинаковым образом подходить к аналогичным или сходным ситуациям. Различный подход к разным заболеваниям и расстройствам с точки зрения требуемого медицинского лечения не является нарушением принципа равенства. Это также касается ситуаций, когда индивидуальные обстоятельства требуют принудительных мер, необходимых для лечения серьезных психических заболеваний».

231. Обязательство государств-частников в соответствии со статьей 25 d) требовать, чтобы специалисты здравоохранения предоставляли инвалидам услуги того же качества, что и другим лицам, «в том числе на основе свободного и информированного согласия», необходимо также понимать с учетом изложенного выше контекста. Положение статьи 25 d) с учетом его места и контекста следует естественным и разумным образом толковать так, что инвалиды, как правило, должны обеспечиваться услугами того же качества, что и другие лица в сопоставимых условиях. Эти услуги должны предоставляться на основе свободного и информированного согласия в той же мере, что и для других лиц, при условии, что данное лицо способно дать информированное согласие. Поэтому пациент с психическим заболеванием не может подвергаться принудительному соматическому лечению, кроме как в исключительных обстоятельствах, когда такое лечение является допустимым для других пациентов».

232. Инвалиды имеют такие же права на услуги здравоохранения, что и остальные группы населения. Муниципальные службы здравоохранения по закону обязаны следить за состоянием здоровья населения и оказывать необходимую медицинскую помощь всем жителям. Когда требуется специализированная медицинская помощь, которая не может быть предоставлена на уровне первичного медико-санитарного обслуживания, пациенты направляются в специализированные медицинские учреждения для дальнейшего обследования и возможного лечения. Муниципальные органы и специализированные медицинские учреждения обязаны заключать соглашения о сотрудничестве для обеспечения предоставления пациентам комплексного обслуживания.

Соблюдение требований

233. В Законе об организации здравоохранения и медицинского обслуживания подчеркивается, что цель этого Закона заключается в профилактике, лечении и содействии преодолению заболеваний, травм, страданий и инвалидности. Кроме того, одной из важнейших целей Закона об обслуживании врачами-специалистами состоит в борьбе с заболеваниями, лечении травм, облегчении страданий и последствий инвалидности. Эти положения имеют важное значение для толкования и применения других положений Закона, касающихся конкретных ситуаций. В Законе о правах пациентов содержатся свои положения, касающиеся права пациентов и пользователей на информацию. В этом Законе указывается, что пользователи должны располагать информацией, необходимой для достаточно полного понимания предлагаемых услуг и позволяющей им обеспечить защиту своих прав. В нем также подчеркивается, что такая информация должна быть адаптирована с учетом индивидуальных обстоятельств получающего ее лица, включая возраст, зрелость, опыт и уровень культуры и знание языка.

Охрана психического здоровья

234. Правительство уделяет первоочередное внимание задаче укрепления системы медицинского обслуживания лиц с психическими расстройствами. Му-

ниципальные службы здравоохранения и услуги врачей-специалистов в этой области будут и далее расширяться. После принятия *Opptrappingsplanen for psykisk helse* [План активизации мер по охране психического здоровья] (1999–2008 годы) в системе психиатрических учреждений произошли заметные изменения. К концу срока осуществления плана число лиц, проходящих лечение по поводу психических расстройств, увеличилось более чем вдвое по сравнению с 2008 годом. Этот рост был отмечен как в муниципальных органах, так и в специализированных медицинских учреждениях и продолжался в последующие годы. Многие люди в настоящее время получают помощь на местном уровне недалеко от места своего проживания. В соответствии с руководящими принципами Плана активизации мер крупные учреждения постепенно закрывались, и одновременно было создано примерно 75 областных центров психического здоровья. Такие центры в основном и оказывают услуги по обеспечению охраны психического здоровья населения в рамках системы специализированного медицинского обслуживания. Большинство пациентов проходит лечение в амбулаторных условиях и по своему собственному желанию. Переход от больниц к областным центрам психиатрической помощи и от стационарного к амбулаторному обслуживанию соответствует изменениям, которые происходят в других странах, и отвечает рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и ЕС. Областные центры психиатрической помощи следует укреплять и далее, с тем чтобы обеспечить возможность оказания помощи в любое время, обеспечение должного уровня квалификации и, по возможности, предоставление одинаковых услуг для всех, независимо от места жительства.

235. В целях укрепления системы предоставления услуг на муниципальном уровне осуществляются программы повышения квалификации сотрудников муниципальных центров психиатрической помощи. Эти меры включают наем дополнительного числа специалистов-психотерапевтов и выделение субсидий на дальнейшую профессиональную подготовку сотрудников муниципальных центров. Предоставление квалифицированных и доступных услуг в муниципальных центрах повышает возможность оказания скорейшей и более эффективной помощи и сокращает потребность в направлении больных на госпитализацию в специализированные медицинские учреждения, включая необходимость прибегать к принудительному лечению. Услуги, предлагаемые лицам с серьезными психическими заболеваниями, которые не в состоянии пользоваться обычными услугами, укрепляются за счет расширения системы выездных медицинских бригад и взаимного сотрудничества между муниципальными и специализированными медицинскими службами.

236. Наряду с мерами по укреплению служб психиатрической помощи на уровне муниципалитетов наблюдается неуклонный рост выраженного в человеко-годах использования медсестер, обеспечивающих уход за психически больными лицами, которые проходят дальнейшую подготовку в области охраны психического здоровья; см. КОСТРА (система представления отчетности на муниципальном и государственном уровнях) под эгидой Статистического бюро Норвегии. Подробнее см. в разделе по статье 31.

Самооценка состояния здоровья

237. Данные, полученные в результате обследования условий жизни (см. также раздел по статье 31), показывают, что инвалиды в целом склонны давать гораздо более низкую самооценку собственного состояния здоровья, чем население в целом. 45% маломобильных лиц рассматривают свое состояние здоровья как неудовлетворительное. Доля таких лиц среди инвалидов составляет в целом 37%. Это свидетельствует о том, что значительная часть инвалидов имеет проблемы со здоровьем, которые создают препятствия и трудности в различных сферах их жизни. Примерно один из десяти инвалидов указал, что он нуждается в медицинской помощи, в то время как соответствующий показатель для населения в целом составляет всего 2%. Это свидетельствует о том, что основные проблемы со здоровьем, на которые жалуются инвалиды, не решаются удо-

влетворительным образом в рамках системы медицинского обслуживания. Один из 10 инвалидов сообщает о нездоровом состоянии зубов. Соответствующий показатель по населению в целом составляет один из 20. Лица с другими видами инвалидности также страдают психическими расстройствами в большей степени, чем население в целом. 18% инвалидов в возрасте от 20 до 66 лет сообщали в 2012 году о том, что они испытывают потребность в психиатрической помощи. Соответствующий показатель по населению в целом составлял 6%. Возможно, это вызвано тем, что инвалиды сталкиваются с более серьезными препятствиями при обращении в центры психического здоровья, чем другие лица.

Страхование

238. Помимо общего запрета дискриминации в отношении инвалидов в статье 98 Конституции и в Законе о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности в норвежском законодательстве отсутствуют нормы, которые бы прямо регулировали вопрос о дискриминации инвалидов в связи с заключением договора страхования, в том числе страхования здоровья. Этот вопрос должен решаться в соответствии с общими нормами Закона о договорах страхования. В принципе страховые компании учитывают общие риски на основе оценки того, следует ли заключать договор страхования и на какую сумму, и обязуются применять условия страхования, соразмерные предполагаемому риску. Когда страховая компания решает вопрос о том, следует ли ей оформить договор личного страхования, и оценивает сопутствующие риски, такая компания должна исходить в своей оценке из состояния здоровья застрахованного лица в момент подачи заявления на страхование.

239. Эта исходная посылка несколько меняется под воздействием того обстоятельства, что Закон о договорах страхования налагает на страховые компании частичную обязанность оформлять такие договоры. Частичная обязанность страховых компаний регламентирует ситуации, в которых компании могут отказать в заявке на страхование. Соответствующее положение предусматривает, что компания не может без достаточного на то основания отказать кому-либо в страховом покрытии на обычных условиях, которые она предлагает населению в целом. Достаточным основанием для отказа могут служить обстоятельства, составляющие особый риск, при условии, что между таким особым риском и отказом в заявке на страхование существует разумная взаимосвязь. В этом положении далее указывается, что факторы, которым запрещается придавать значение при проведении оценки рисков страхования на основании положений соответствующих законодательных положений, не могут рассматриваться как достаточное основание. То же самое относится к информации, которую данная компания на основании законодательных положений или норм не может запрашивать у страхователя или застрахованного лица.

240. Наряду с введением правила о частичной обязанности заключать договор страхования были приняты и важные нормы, ограничивающие доступ страховых компаний к информации о состоянии здоровья. Это было сделано на том основании, что компании могут запрашивать информацию, которая может повлиять на оценку риска. В то же время компания не может запрашивать информацию о состоянии здоровья, которая датирована более чем десятилетним сроком, а также использовать информацию о состоянии здоровья, которая была получена незаконным путем или не была стерта.

Статья 26

Абилитация и реабилитация

241. В соответствии с Законом об организации здравоохранения и медицинского обслуживания ответственность за оказание услуг в области социальной, психосоциальной и медицинской абилитации и реабилитации возлагается на муниципальные органы. В сфере медицинского обслуживания реабилитация

повседневных функций с помощью персонала, обеспечивающего уход на дому, является примером предпринимаемых на раннем этапе усилий, направленных на содействие повышению качества жизни и функциональных возможностей получающего помощь лица. Правительство намерено представить план по активизации мер в области абилитации и реабилитации. Этот план будет ориентирован главным образом на муниципальный сектор.

242. Муниципальный орган обязан предоставить координатора для обеспечения потребностей пациентов и пользователей в долгосрочном обслуживании в соответствии с положениями Закона об организации здравоохранения и медицинского обслуживания. Такой координатор должен организовать необходимое наблюдение за индивидуальным пациентом или пользователем и обеспечить координацию услуг и прогресс в деле реализации индивидуального плана. Муниципальный орган должен предложить услуги координатора соответствующим пользователям, даже если они не нуждаются в индивидуальном плане, и создать координационную группу по вопросам абилитации и реабилитации. На такую группу должна быть в конечном счете возложена ответственность за реализацию индивидуальных планов, а также за назначение, подготовку и инструктирование координаторов.

243. В дополнение к мерам регулирования в целях обеспечения инвалидов качественными и персональными медицинскими услугами норвежским властям важно сосредоточить усилия на проблемах, ресурсах и возможностях, а не только на неудачах и сдерживающих факторах. Было развернуто немало программ, направленных на содействие преодолению препятствий и более активному участию в общественной и рабочей жизни, включая меры в рамках плана действий по трудоустройству и психическому здоровью, программу Raskere tilbake [«Скорее снова за работу»] и план предоставления субсидий за проявленную компетентность и новаторский подход. Этот план выделения субсидий направлен на содействие развитию новых мер и методов, которые бы способствовали повышению умения решать личные проблемы и реабилитации, включая реабилитацию повседневных функций.

244. В соответствии с Законом об услугах врачей-специалистов на государство возлагается главная ответственность за обеспечение предоставления населению в целом услуг врачей-специалистов. Региональные органы здравоохранения должны обеспечить, чтобы лица, имеющие свой дом или иное место жительства в данном регионе, пользовались услугами врачей-специалистов как в стационарных условиях, так и амбулаторно. Были приняты правила, касающиеся абилитации и реабилитации, составлены индивидуальные планы и назначены координаторы. В этих правилах изложены задачи, которые способствуют реализации намеченных планов.

245. Управление Главного ревизора провело обследование деятельности по реабилитации в секторе здравоохранения. По итогам этого обследования была подготовлена «белая книга» по вопросам первичного медико-санитарного обслуживания (2014–2015 годы). В «белой книге» изложены методика реабилитации, организация деятельности в этой области, недостатки, отмеченные на муниципальном уровне, и предложенные меры. Итоги этого обследования будут также учтены в Национальном плане по вопросам здравоохранения и лечебных учреждений, который будет представлен к концу 2015 года. В 2015 году Управление здравоохранения также должно подготовить руководящие указания, содержащие наиболее эффективные примеры организации работы в области реабилитации. Оно также планирует подготовить план активизации мер конкретно в области реабилитации.

246. На основании Закона о национальном страховании могут выделяться субсидии на учебные курсы для лиц с нарушениями слуха и зрения и для слепоглохонемых лиц, направленные на укрепление их возможностей добиться самообеспеченности в повседневной или трудовой жизни.

Статья 27

Труд и занятость

247. В соответствии со статьей 110 Конституции государство должно создавать условия, в которых каждый человек, способный трудиться, имеет возможность зарабатывать на жизнь своим трудом или предпринимательской деятельностью. Лица, которые не могут самостоятельно обеспечивать себя, имеют право на поддержку со стороны государства.

248. В отношении всех граждан Норвегии проводится общая политика рынка труда. Усилия по обеспечению занятости инвалидов вписываются в эту общую политику, регулирующую рынок труда и трудовые отношения. За политику на рынке труда отвечает государство, а ее проведение обеспечивает Норвежское управление по вопросам трудоустройства и социального обеспечения, которое занимается подготовкой программ по формированию рынка труда, призванных оказать содействие гражданам в поисках работы. В Норвегии проводится различие главным образом между усилиями по борьбе с безработицей и усилиями в интересах лиц с ограниченной трудоспособностью. Такие лица имеют доступ к более широкому кругу услуг. Усилия в поддержку лиц с ограниченной трудоспособностью также распространяются на инвалидов. Инвалиды имеют такое же право на участие в программах по созданию рынка труда, что и другие лица, однако им как группе уделяется первоочередное внимание. Они также имеют право на различные меры, в том числе адаптацию рабочего места. На эту группу распространяются и целевые меры, осуществляемые в поддержку общих программ на рынке труда, например внедрение необходимых ассистивных технологий. В сочетании с мерами по адаптации и внимательному отслеживанию ситуации предоставление на протяжении ограниченного срока субсидий, стимулирующих занятость, оказалось эффективным средством, позволяющим инвалидам получить доступ к обычному рынку труда.

249. Установлено новое право на временную занятость в течение 12 месяцев на общих основаниях, что прежде всего призвано содействовать облегчению доступа на рынок труда для групп лиц, которые, по мнению работодателей, могут создавать проблемы при найме. Эта поправка предоставит большему количеству лиц возможность получить доступ к рынку труда и может сыграть весьма важную роль для недавно получивших квалификацию и прибывших в страну иммигрантов, а также инвалидов. Эта мера может также способствовать тому, чтобы такие лица не были постоянно исключены из рынка труда.

250. Уровень занятости среди женщин-инвалидов и мужчин-инвалидов составляет порядка 43%. Уровень занятости населения в целом составляет около 74%. Различие в уровнях занятости между инвалидами и населением в целом наименее заметно среди более молодых лиц (около 13%) и наиболее заметно в возрастной группе от 40 до 59 лет (около 38%).

Стратегия трудоустройства инвалидов

251. В 2012 году правительство Норвегии представило свою стратегию трудоустройства инвалидов. См.: https://www.regjeringen.no/contentassets/ff70f517a68040f5b52bc374f94b1855/ad_jobbstrategi_engelsk.pdf. Осуществление этой стратегии было продолжено в 2013 и 2014 годах. Основной целевой группой являются лица в возрасте до 30 лет, длительное время получающие пособия и нуждающиеся в помощи в вопросах занятости при получении доступа на обычный рынок труда. Молодые люди в возрасте до 30 лет из числа инвалидов, нуждающиеся в помощи при доступе на обычный рынок труда, являются одной из приоритетных групп, которой занимается Норвежское управление по вопросам трудоустройства и социального обеспечения. В стратегии трудоустройства определены четыре барьера, которые могут создать препятствия для инвалидов с точки зрения доступа к рынку труда. Эти барьеры определены следующим образом: дискриминация, издержки, производительность и информационно-поведенческие стереотипы. Предусмотренные в стратегии трудоустройства ме-

ры направлены на устранение этих препятствий. Основа стратегии включает меры, последующую деятельность и содействие в налаживании обычной трудовой жизни. Принимаются меры в поддержку осуществления стратегии трудоустройства.

Психическое здоровье и трудовая жизнь

252. Степень распространенности психических заболеваний в Норвегии примерно такая же, как и в других западных странах. Большинство лиц с психическими заболеваниями участвуют в трудовой жизни. Однако значительная доля населения исключена из трудовой жизни. Oppfølgingsplan for arbeid og psykisk helse [План последующей деятельности в области труда и психического здоровья] (2013–2016 годы) призван обеспечить всестороннюю, необходимую и скоординированную помощь по линии Норвежского управления по вопросам трудоустройства и социального обеспечения и с привлечением сектора здравоохранения лицам с психическими заболеваниями, с тем чтобы предоставить им возможность завершить образование и принять участие в трудовой жизни. Этот план предусматривает также меры политики в области образования, включая программы профилактики психических заболеваний и проблем, связанных со злоупотреблением психоактивными веществами в школах. Этот план также содержит меры, позволяющие учащимся с психическими заболеваниями и проблемами, вызванными злоупотреблением психоактивными веществами, завершить среднее образование. План последующих действий охватывает период 2013–2016 годов.

Комплексное соглашение о трудовой жизни

253. Комплексное соглашение о трудовой жизни является формой трехстороннего сотрудничества между норвежским правительством и социальными партнерами. Оно призвано обеспечить более активную трудовую жизнь в интересах отдельных трудящихся, работодателей и общества в целом, сократить размер выплат в связи с невыходом на работу по болезни и пособия по безработице, а также обеспечить, чтобы ресурсы и трудовые возможности индивидуума развивались и использовались в активной трудовой деятельности. Задача по реализации последующей деятельности в рамках этого соглашения возложена на Совет по вопросам политики в отношении трудовой жизни и пенсий. Налажено широкое и активное сотрудничество между соответствующими органами власти и сторонами в целях реализации и последующего осуществления этих мер на центральном, региональном и местном уровнях. Это соглашение преследует три дополнительных цели: сокращение числа невыходов на работу по болезни, расширение занятости инвалидов и содействие дальнейшему участию в трудовой деятельности лиц в возрасте свыше 50 лет. Действующее в настоящее время соглашение охватывает период 2014–2018 годов и является четвертым из ряда соглашений, которые принимались, начиная с 2001 года. Существует общее соглашение, касающееся активизации усилий по включению инвалидов в трудовую жизнь в новый период, охватываемый соглашением.

254. В рамках нового соглашения органы власти и социальные партнеры взяли на себя обязательство создать условия для осуществления мероприятий, которые бы содействовали достижению этой цели. Усилия будут ориентированы, прежде всего, на подростков, которым требуется помощь для доступа на рынок труда и которые могут найти работу при надлежащих последующих мерах и содействии. Вовлечение этой группы населения в трудовую жизнь имеет особенно важное значение для обеспечения того, чтобы по завершении образования они не превратились в постоянных получателей пособия по безработице. Согласно докладу, опубликованному исследовательским фондом «Фафо» в 2014 году, предприятия, заключившие комплексное соглашение о трудовой жизни, имеют больше сотрудников из числа инвалидов и нанимают в целом больше инвалидов. Предприятия, которые заключают такого рода соглашение, также отличаются более позитивным отношением к найму инвалидов, чем предприятия, не подписавшие такие соглашения.

Индивидуальное приспособление

255. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности содержит положения, касающиеся индивидуального приспособления для инвалидов, работающих по найму, и инвалидов, ищущих работу. Закон об условиях труда также содержит положения, касающиеся специального приспособления для работников с ограниченной трудоспособностью. В соответствии с этим законом на работодателя возлагается особое обязательство оказывать индивидуальную поддержку работникам с ограниченной трудоспособностью и работникам, которые на определенном этапе трудовой деятельности начнут испытывать потребность в оказании им содействия.

256. Инвалидам, которые нуждаются в специальном приспособлении и последующих мерах поддержки, может быть предложена постоянная адаптированная работа на обычном предприятии или предприятии, где действует система обеспечения рабочих мест для инвалидов на специальных участках. Такая работа может позволить участвующим в ней лицам развивать свои возможности за счет оказываемой помощи и приобрести квалификацию в процессе производства товаров и услуг. Эта программа не ограничена по времени.

Лица с умственными недостатками

257. Лица с умственными недостатками имеют такое же право на труд, что и другие. Те из них, кто не может принимать участие в обычной трудовой жизни, должны иметь возможность заниматься трудом в условиях, когда им оказывается содействие. Большинство лиц с умственными недостатками нуждаются в помощи, когда по завершении своего образования они приступают к трудовой деятельности. Такая помощь может носить временный или более долгосрочный характер в зависимости от того, насколько простыми или более сложными окажутся меры, необходимые для удовлетворения их потребностей в помощи. Установлен ряд мер, которые особенно необходимы для лиц с умственными недостатками. Наиболее широко используется такая мера, как постоянная адаптированная трудовая деятельность (см. выше).

Мнения работодателей

258. Обзор мнений работодателей, проведенный компанией «Фафо» в 2013 году, показал, что работодатели не обязательно увязывают инвалидность с ограниченной трудоспособностью, а тем более с частым отсутствием на работе из-за болезни. Лишь 7% из них не согласились с тем, что все предприятия должны стараться брать на работу квалифицированных инвалидов. То же самое обследование показало, что 44% предприятий в Норвегии нанимают инвалидов, из которых 41% являются частными предприятиями и 54% – государственными. См. также раздел по статье 9.

Государство как работодатель

259. Правительство стремится к достижению многообразия в составе нанимаемой им рабочей силы и считает весьма важным создавать условия, которые позволяют государственным предприятиям использовать опыт и труд инвалидов. Закон о государственной службе (сотрудники центральных органов государственной власти) содержит специальные нормы в отношении инвалидов. Если среди кандидатов на должность есть инвалиды, по крайней мере один такой кандидат должен быть приглашен для собеседования. Существуют строгие ограничения в отношении того, кого можно рассматривать в качестве инвалида на основании этих правил. В Законе о государственной службе также содержится правило, в соответствии с которым квалифицированный кандидат на должность, являющийся инвалидом, может быть назначен даже в том случае, если имеются более высококвалифицированные кандидаты. В настоящее время уже осуществляется разработанная органами центрального государственного управления программа подготовки для инвалидов с высшим образованием. Собеседование с такими кандидатами и их оценка проводится в обычном порядке.

260. Министерство по делам коммун и модернизации выполняет функцию работодателя в центральных органах власти. Оно поощряет действия государственного сектора по найму большего числа инвалидов и для достижения этой цели применяет руководящие указания, информацию, повышение осведомленности и развитие знаний. В качестве примеров можно упомянуть руководящие указания по обеспечению многообразия при найме на работу, указания по представлению предприятиями государственного сектора докладов о соблюдении принципа равных возможностей в рамках их деятельности и обязательств по представлению докладов и неформальные семинары по вопросам многообразия в процессе найма работников. Предпринимаются также усилия по содействию тому, чтобы предприятия государственного сектора создавали больше мест для стажеров из числа инвалидов.

Статья 28

Достаточный жизненный уровень и социальная защита

261. См. также разделы по статьям 19 и 27.

Социальные услуги

262. Цель Закона о социальных услугах по линии Управления по вопросам трудоустройства и социального обеспечения состоит в содействии обеспечению социальной и финансовой безопасности, созданию условий, позволяющих человеку жить самодостаточным образом, и оказании помощи в переходе к трудовой жизни, социальной интеграции и активному участию в жизни общества. Этот Закон призван содействовать обеспечению того, чтобы дети и подростки, а также члены их семей могли иметь доступ к разнообразным и комплексным услугам, вносили равный вклад и пользовались равными возможностями, и не допускать возникновения социальных проблем. Закон применяется в отношении всех лиц независимо от функциональных возможностей. Закон предоставляет широкие возможности для профессиональной свободы действий в плане поиска гибких решений с учетом потребностей лица, которое нуждается в помощи. В соответствии с этим Законом предоставляемая финансовая поддержка должна обеспечить каждому приемлемый уровень жизни, включая покрытие расходов на продукты питания, одежду, жилье и т.д. При оценке того, что является приемлемым жизненным уровнем, и определении уровня поддержки следует исходить из индивидуальных обстоятельств лица, получающего помощь, включая инвалидность.

Национальная система страхования

263. Инвалиды имеют такие же права на пенсию и участие в национальной системе страхования, что и все остальные группы населения. В Норвегии существует национальная и всеобщая система национального страхования; см. раздел по статье 4.

Меры по обеспечению социальным жильем

264. В ведении Государственного жилищного банка Норвегии находится несколько программ по выдаче кредитов и субсидий, призванных оказать содействие в достижении целей жилищной политики и обеспечении в целом возможности удовлетворения потребностей всех граждан в безопасном и приемлемом жилье. Эти программы преследуют различные цели, однако общей для всех из них является ориентация на решение жилищных проблем независимо от функциональных возможностей данного лица. С точки зрения соотношения владельцев и арендаторов жилья никаких заметных различий между населением в целом и инвалидами нет.

Статья 29

Участие в политической и общественной жизни

265. Статья 101 Конституции предусматривает право каждого на создание ассоциаций, вступление в них и выход из них, включая профсоюзы и политические партии. Все лица могут собираться для проведения мирных собраний и демонстраций.

Выборы

266. Участие в выборах регламентируется главным образом двумя законодательными актами: Законом о выборах и Законом о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности. За нормальное проведение выборов в Норвегии отвечают муниципальные органы власти. Обеспечение доступа к выборам означает доступ к помещениям, используемым в качестве избирательных участков, и меры по их адаптации, необходимые для обеспечения соблюдения требований о доступности.

267. Закон о выборах предусматривает некоторые требования в отношении помещений, используемых в качестве избирательных участков. Они должны быть пригодны для регистрации голосов и доступны для избирателей. Избиратели должны иметь возможность попасть на избирательные участки без посторонней помощи. Альтернативные помещения могут использоваться лишь в случае, обусловленном «особыми соображениями». Решение об использовании альтернативных помещений должно основываться на строгой оценке. Положение о выборах содержит требование в отношении обеспечения доступности внутри самих избирательных участков, включая информационные указатели и знаки, доступность, материально-техническое обеспечение, освещение и оборудование для проведения голосования.

268. Закон о борьбе с дискриминацией и обеспечении доступности требует, чтобы избирательные комиссии обеспечивали доступность для всех независимо от функциональных возможностей. Обязанность предпринимать активные усилия по соблюдению закона означает необходимость того, чтобы муниципальные органы убедились в том, что помещение для выборов отвечает требованиям универсального дизайна. Окружающая обстановка и используемые материалы должны быть спроектированы таким образом, чтобы ими могли пользоваться люди любого возраста, обладающие различными навыками, способностями и функциональными возможностями. Важнейшее значение следует придавать факторам, касающимся мобильности, видимости, слышимости, понимания или способности к восприятию происходящего вокруг.

269. В последние годы власти также принимают активные меры по улучшению доступности к избирательным участкам. Оборудование для голосования, которое отвечает требованиям универсального дизайна, может быть заказано муниципальными органами. Норвежская ассоциация слепых и слабовидящих и другие группы пользователей принимали участие в апробировании этого оборудования. Оборудование для проведения голосования включает кабины для голосования, урны для избирательных бюллетеней, программы для размещения информационных надписей и новый вид бюллетеня для голосования. Пожалуй, самым важным является то, что теперь избирательными кабинами могут пользоваться все, в том числе лица на инвалидных колясках.

270. Кроме того, подготовлены руководящие указания и программы субсидий в целях содействия участию в выборах лиц с различными видами инвалидности и распространения информации о процедуре голосования.

271. В ходе парламентских выборов 2009 года каких-либо заметных различий в участии между инвалидами в возрасте от 20 до 66 лет и населением в целом в той же возрастной группе отмечено не было. Нет также и сколько-нибудь заметных различий в доле лиц, которые являются членами той или иной организации (Статистическое обследование ЕС по изучению доходов и условий жизни).

ни – СОДУЖ-ЕС 2011). Подготовленный в 2011 году доклад центра по исследованиям гражданского общества и добровольного сектора также свидетельствует о наличии лишь незначительных различий, когда речь идет о доле лиц, занимающих политические должности.

Муниципальные комитеты по делам инвалидов

272. Создание муниципальных комитетов по делам инвалидов призвано оказать влияние на демократические процессы на уровне местных органов управления. Закон, касающийся муниципального или областного комитета или иного представительного органа по делам инвалидов, требует, чтобы муниципальные или областные органы власти предоставили инвалидам гарантии широкого и доступного участия в работе по вопросам, представляющим первоочередной интерес для инвалидов. Сюда относятся вопросы физического доступа и другие инициативы по преодолению дискриминации по признаку инвалидности. Закон требует, чтобы муниципальные органы создавали советы или другие представительные органы для инвалидов. Муниципальные советы выполняют консультативные функции в отношении муниципальных или областных органов власти и способствуют обеспечению того, чтобы мнения инвалидов были услышаны.

Статья 30

Участие в культурной жизни, проведение досуга и отдыха и занятия спортом

273. См. также раздел по статье 9.

274. Норвежцы весьма активно проводят свой досуг. Организуется большое число мероприятий на открытом воздухе и культурных мероприятий, люди активно участвуют в работе спортивных клубов и ассоциаций. Прогулки являются общепринятым и распространенным явлением. Между взрослыми людьми из числа инвалидов и взрослым населением в целом не отмечается каких-либо существенных различий с точки зрения членства в организациях, спортивных клубах и ассоциациях. Не наблюдается каких-либо различий и в доле лиц, которые сообщили об участии в добровольной работе для какой-то организации или ассоциации (Статистическое бюро Норвегии, СОДУЖ-ЕС 2011).

Спорт

275. Проводимая в Норвегии политика в области спорта имеет целью поставить важные задачи перед спортсменами из числа инвалидов. Норвежский олимпийский и параолимпийский комитет и Норвежская конфедерация спорта (НКС) являются наиболее важными партнерами государства с точки зрения организации спортивных соревнований. Участие инвалидов в спортивных состязаниях поощряется за счет дотаций, выделяемых по линии НКС. Совершенно очевидно, что НКС уделяет первоочередное внимание этой области при распределении государственных субсидий. В соответствии с решением Генеральной ассамблеи НКС, принятым в 1996 году, спортсмены из числа инвалидов обеспечиваются в рамках общей деятельности в интересах спорта. Это решение основывается на поставленной задаче добиться того, чтобы все могли иметь возможность заниматься спортом в своей местной общине. Как сообщает НКС, в него входит примерно 11 000 членов из числа инвалидов.

Культура

276. В области музыки: в семи оркестровых залах были установлены аудиоиндукционные петли или иное оборудование для лиц с нарушениями слуха. Для лиц, пользующихся инвалидными колясками, отведены специальные места; кроме того, для лиц, пользующихся инвалидными колясками, и других лиц с ограниченной мобильностью установлены лифты или же предусмотрены иные средства. В дополнение к мерам по облегчению физического доступа некоторые

музыкальные учреждения также наладили сотрудничество с Норвежской ассоциацией слепых и слабовидящих в целях принятия специальных мер содействия в интересах таких лиц. В области театральных постановок: 17 национальных/региональных учреждений приняли меры по адаптации зрительного зала для лиц, пользующихся инвалидными колясками и других лиц с ограниченной мобильностью, а в большинстве из них были также установлены такие средства, как аудиоиндукционные петли для обеспечения лучшей слышимости. Из бюджета Министерства культуры ежегодно выделяются средства на организацию перевода на язык жестов во время театральных представлений и т.д.

277. Норвежская библиотека фонографических записей книг и книг со шрифтом Брайля является организацией, занимающейся подготовкой и выдачей литературы для публичных библиотек, включая газеты и учебные пособия для инвалидов, которым трудно читать печатный текст. В 2015 году ей было выделено около 51 млн. норвежских крон. Кроме того, субсидии предоставляются библиотеке фонографических записей организации Христианская ассоциация в поддержку слабовидящих лиц в Норвегии. Норвежская вещательная корпорация ведет передачи новостей на языке жестов в будние дни.

Программы отдыха в летних лагерях, проведения каникул и оказания социальной помощи

278. Была создана система поддержки для выделения субсидий на отдых в летних лагерях, которые открывают организации, занимающиеся детьми-инвалидами и детьми, остро нуждающимися в помощи. Создана отдельная система поддержки для выделения субсидий на программы проведения каникул и оказания социальной помощи, которые осуществляются добровольными организациями в интересах детей-инвалидов. На эти программы ежегодно выделяется примерно 15 млн. норвежских крон.

Сопроводительная карточка

279. Выдаваемые муниципальными органами сопроводительные карточки призваны обеспечить инвалидам, нуждающимся в помощи, такие же возможности для участия в жизни общества, что и населению в целом, без необходимости платить за билеты на два лица. Сопроводительная карточка служит подтверждением того, что данное лицо нуждается в помощи. Эта система является добровольной для муниципальных органов и не носит обязательного по закону характера, однако с 2001 года она была установлена в довольно большом числе муниципалитетов. Большинство муниципалитетов соблюдают рекомендованный нижний возрастной предел в восемь лет. Лицо, обладающее сопроводительной карточкой, может пользоваться ей по всей территории Норвегии. Организаторы культурных и спортивных мероприятий как в государственном, так и в частном секторе, как правило, принимают такие карточки и предоставляют инвалиду и сопровождающему его лицу бесплатный билет. Карточку принимает также ряд операторов в транспортном секторе за исключением авиакомпаний.

Ассистивные устройства

280. В соответствии с Законом о национальном страховании дети и молодые люди в возрасте до 26 лет могут получить ассистивные устройства для обучения пользования ими, с тем чтобы поддерживать и улучшать свои моторные и когнитивные функциональные возможности. С лиц в возрасте до 26 лет плата за пользование такими устройствами не взимается. Для лиц в возрасте свыше 26 лет установлена незначительная плата за пользование.

Религиозные верования и обряды

281. Конгрегации глухих являются религиозными общинами Норвежской церкви для глухих и лиц с серьезными нарушениями слуха. В дополнении к проведению своих служб с использованием норвежского языка жестов они участвуют в подготовке материалов для разработки языка жестов, которым мог-

ли бы пользоваться прихожане для более удобного проведения церковных служб, религиозного воспитания детей и т.д. В целях распространения знаний о наиболее оптимальных способах, позволяющих облегчить жизнь и отправление религиозного культа для инвалидов, которые пользуются медицинским обслуживанием, Управление здравоохранения совместно с Советом по делам религиозных и мировоззренческих общин, Национальным советом Норвежской церкви и другими сторонами подготовила Samhandling mellom helse- og omsorgstjenesten i kommunene og tros- og livssynsfeltet [Руководящие принципы в отношении сотрудничества между муниципальными органами здравоохранения и медицинского обслуживания и религиозными и мировоззренческими общинами]. Эти и другие руководящие принципы размещены на веб-сайте www.deltakelse.no.

Статья 31

Статистика и сбор данных

282. По оценкам Статистического бюро Норвегии 12–15% населения страны являются инвалидами в зависимости от того, как определяется эта группа. В настоящее время инвалиды не представляют собой статистическую категорию, и специально по этой группе никакой официальной статистики не ведется.

283. Был проведен ряд обследований, и ведется несколько реестров, содержащих информацию об инвалидах в Норвегии, по инициативе как норвежских властей, так и организаций инвалидов, что стало результатом международного сотрудничества в области обмена статистическими данными, например с Евростатом. В то же время регистрация инвалидов в статистических и государственных реестрах осуществляется главным образом на основе добровольного представления информации а также оценок самими инвалидами своих функциональных возможностей. В Законе о статистике установлены строгие ограничения на распространение личных данных, причем более строгие, чем это предусмотрено Законом о государственном управлении или Законом о личных данных, и не проводится различие между информацией, которая носит конфиденциальный характер, и информацией более общего характера.

Документация по вопросам условий жизни и универсального дизайна

284. Управление по делам детей, молодежи и семьи ведет систематическую обработку всесторонней документации, касающейся условий жизни инвалидов. Эти статистические данные основываются главным образом на ряде показателей условий и качества жизни инвалидов, ежегодно представляемых Статистическим бюро Норвегии. Сюда включаются показатели и по населению в целом для целей сравнения. Эта документация основывается на имеющихся статистических данных из других государственных источников и обследований наиболее благоприятных условий жизни. Управление по делам детей, молодежи и семьи также занимается показателями доступности и универсального дизайна. Одним из важных принципов этой работы является участие пользователей. Качество проводимой работы обеспечивает контрольная группа в составе организаций пользователей, исследователей и других органов государственной власти. Это означает, что статистические данные являются релевантными и надежными. Управление также соблюдает строгие критерии в отношении защиты частной жизни и не публикует данные конфиденциального характера об инвалидах.

285. Важная цель работы над документацией состоит в обеспечении наличия статистических данных и проведении исследований. Эта цель достигается главным образом за счет веб-сайта Управления по делам детей, молодежи и семьи, на котором представлены данные об условиях жизни инвалидов и их анализ. См: http://www.bufdir.no/Statistikk_og_analyse/Nedsatt_funksjonsevne/. Статистические данные и информация размещаются на веб-сайте доступным и всесторонним образом. Веб-сайт отвечает требованиям доступности ИКТ. Эти

статистические данные предполагается использовать в качестве источника для директивных органов, экспертов и заинтересованных организаций.

Обследование рабочей силы

286. Каждый год проводится обследование рабочей силы (ОРС), в котором содержится дополнение, касающееся инвалидов, с тем чтобы дать представление об их связи с рынком труда в сравнении с населением в целом. Аналогичные обследования ежегодно проводятся с 2002 года и финансируются Министерством труда и социальных дел. Эти статистические данные являются важным элементом данных, подготавливаемых Статистическим бюро Норвегии для Управления по делам детей, молодежи и семьи. См.: <http://www.ssb.no/arbeid-og-lonn/statistikker/aku/kvartal/2014-10-29>.

Статистические данные по уходу и медицинскому обслуживанию

287. Цель реестра ИПЛАС состоит в сборе и обработке данных, поступающих из муниципальных органов, в отношении лиц, которые обращались за помощью по уходу и медицинскому обслуживанию, получали или получают такую помощь, для формирования базы, позволяющей осуществлять мониторинг, контроль качества, планирование, развитие системы социальных и медицинских услуг, а также общее управление в этой области. Реестр также обеспечивает базу для проведения исследований. В дополнение к вышеизложенным целям содержащиеся в реестре ИПЛОС данные можно обрабатывать и использовать для подготовки национальных, региональных и местных статистических баз данных по вопросам ухода и медицинского обслуживания. Цель ИПЛОС состоит в предоставлении информации по вопросам управления системой таких услуг и муниципального руководства, а также повышения качества работы с пациентами и их обслуживания. В реестре ИПЛАС хранится информация по всем лицам, которые обращались за помощью или получают помощь в муниципальных органах здравоохранения. В реестре содержатся данные по лицам и их жилищным условиям, лицам, обратившимся за помощью или получающим ее на основе заключения зубоорудного специалиста, потребностям в помощи лиц с нарушениями зрения и слуха, охвату социальными услугами, соответствующим диагнозам, муниципальным службам и состоянию индивидуального плана, если таковой был подготовлен. За обработку содержащихся в реестре данных отвечает Управление здравоохранения. Ведение реестра обязательно для всех муниципальных органов. Дополнительную информацию на норвежском языке см. <http://helsedirektoratet.no/kvalitet-planlegging/iplos-registeret/Sider/default.aspx>.

Обследования условий жизни

288. Обследования условий жизни проводятся ежегодно в форме опросников и охватывают репрезентативную выборку населения. Некоторых участников отбирают для того, чтобы они дали ответы на вопросы по темам, имеющим важное значение для повседневной жизни населения. Полученные в ходе обследования ответы используются для отслеживания тенденций в условиях жизни в Норвегии. Отбор участников проводится путем произвольной выборки из реестра населения, и отобранные таким образом лица получают информационные материалы по почте. В качестве средства выяснения условий жизни используются в первую очередь специально отобранные рубрики. К числу таких основных рубрик относятся жилье, здравоохранения (ЕОСЗ), условия труда и экономика (СОДУЖ-ЕС). Однако условия жизни не ограничиваются лишь этими рубриками. Сюда включаются также различные мероприятия, в которых мы участвуем, контакты, которые мы поддерживаем с другими лицами, окружающая нас среда и т.д. Результаты обследований публикуются в банке статистических данных Норвежского статистического бюро и имеются в открытом доступе на веб-сайте www.ssb.no. Эти обследования проводятся в рамках Европейского сотрудничества (СОДУЖ-ЕС и ЕОСЗ), в котором участвует Норвежское статистическое бюро. Благодаря этому сотрудничеству мы можем пользоваться ре-

зультатами для сопоставления состояния здравоохранения и условий жизни во многих европейских странах. Статистическое управление ЕС Евростат публикует данные СОДУЖ-ЕС и ЕОСЗ, которые имеются в открытом доступе. Эти статистические данные являются важным компонентом данных, предоставляемых Норвежским статистическим бюро Управлению по делам детей, молодежи и семьи.

Статистические данные на муниципальном уровне

289. КОСТРА (система отчетности на муниципальном и государственном уровнях) является национальной информационной системой, которая содержит административную информацию по деятельности муниципальных и областных органов власти. Муниципальные и областные органы предоставляют данные и информацию по соответствующим службам центральному правительству через Норвежское статистическое бюро. Полученные данные размещаются на веб-сайте KOSTRA Норвежского статистического бюро в качестве эмпирических данных или в сочетании с другими данными, которые публикуются в виде ключевых показателей. Ключевые показатели и эмпирические данные призваны содействовать тому, чтобы население в целом, средства массовой информации, сам муниципальный сектор, государство и другие субъекты могли получать информацию по основным видам деятельности муниципальных и областных органов власти. Эта информация также способствует открытости, транспарентности и повышению качества услуг, предлагаемых в муниципальном секторе.

290. В нескольких продолжающихся обследованиях на основе произвольной выборки содержатся вопросы, касающиеся инвалидности. В качестве примера можно привести обследование народонаселения, проводимое Агентством по вопросам государственного управления и электронного правительства, в которое с 2014 года включаются вопросы о том, имеет ли опрошиваемое лицо инвалидность. Норвежское статистическое бюро периодически выполняло и выполняет задания, связанные с инвалидами, при финансировании по линии Управления здравоохранения, Управления по делам детей, молодежи и семьи, Министерства по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции, Министерства труда и Министерства по вопросам климата и окружающей среды. Помимо этого Норвежское статистическое бюро пользуется регулярными публикациями Комитета стран Северной Европы по вопросам социальной статистики; см. также <http://norden.diva-portal.org/smash/get/diva2:798076/FULLTEXT02.pdf>. Норвежское статистическое бюро может оказывать соответствующим органам помощь в получении дополнительных статистических данных по запросу.

Статья 32

Международное сотрудничество

291. В области международного сотрудничества норвежские власти уделяют первоочередное внимание деятельности по улучшению положения инвалидов. В связи с ратификацией Норвегией Конвенции Министерство по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции подготовило директивный документ по вопросу о международных усилиях Норвегии в целях поддержки прав инвалидов, в котором изложен ряд конкретных мер. См.: *Norway's international efforts to promote the rights of persons with disabilities*. Затем Стоптингу был представлен доклад № 10 «Возможности для всех: права человека во внешней политике Норвегии и сотрудничество в целях развития (2014–2015 годы)», который правительство опубликовало в декабре 2014 года. См.: <https://www.regjeringen.no/en/dokumenter/meld.-st.-10-2014-2015/id2345623/?docId=STM201420150010000ENGEPI&ch=1&q=>.

292. Основное внимание уделяется укреплению процесса осуществления Конвенции путем оказания содействия в области образования, гуманитарной деятельности, мер в области охраны здоровья всех лиц, а также прав женщин и

гендерного равенства. Немало усилий направляется на поддержку и вовлечение инвалидов и их организаций в такую деятельность. Правительство будет проводить согласованную политику, увязанную с мерами по поощрению и защите прав человека и их интеграции во все аспекты внешней политики и политики в области развития.

293. В 2012 году 58 млн. детей были лишены базового школьного образования. Среди детей, которые не были охвачены глобальным сообществом, находятся самые бедные и обездоленные дети, в том числе дети-инвалиды. В 2014 году правительство опубликовало доклад Стортингу № 25 «Образование в целях развития (2013–2014 годы)», который содержит конкретные аспекты последующей деятельности в отношении детей-инвалидов на основе двусторонних и многосторонних партнерских отношений Норвегии. См.: Education for Development <https://www.regjeringen.no/en/dokumenter/meld.-st.-25-2013-2014/id762554/?docId=STM201320140025000ENGEPI&ch=1&q=>. Помимо того, что детям-инвалидам необходимо уделять целенаправленное внимание, их интересы также следует учитывать и в сочетании с другими соображениями, которые должны быть отражены во всех наших действиях в этой области. Норвегия, в частности, будет содействовать обеспечению того, чтобы интересы детей-инвалидов нашли отражение в национальных планах в области образования в тех странах, с которыми мы поддерживаем двустороннее сотрудничество в области образования. Мы будем использовать Глобальное партнерство в области образования (ГПО) и ЮНИСЕФ в качестве платформ для содействия интеграции обездоленных детей и подростков.

294. Премьер-министр Норвегии направил приглашения на встречу на высшем уровне в Осло в июле 2015 года для обсуждения путей укрепления деятельности по завершению задачи обеспечения качественного образования для всех. До проведения этой встречи Министерство иностранных дел назначило международную группу экспертов для подготовки доклада к встрече на высшем уровне по вопросам наиболее эффективного подключения к этим усилиям детей и подростков из числа инвалидов.

295. Деятельность в интересах инвалидов также является важным элементом гуманитарных усилий Норвегии. На протяжении почти двух десятилетий Норвегия играет ведущую роль в международных действиях в поддержку жертв мин и кассетных боеприпасов. В последние годы Норвегия неизменно подчеркивала, что вопрос о положении жертв нарушений прав человека следует рассматривать во взаимосвязи с действиями в поддержку прав инвалидов. В рамках диалога с партнерами Норвегии по оказанию гуманитарной помощи мы обсуждаем необходимость учитывать проблемы инвалидов в планах и предпринимаемых действиях.

296. Норвегия активно выступает в поддержку прав инвалидов в Совете по правам человека и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, а также выносит вопросы, связанные с правами инвалидов, на рассмотрение других многосторонних форумов, таких как Комиссия по положению женщин, Всемирный банк, ВОЗ и ЮНЕСКО. Норвегия выступает за то, чтобы инвалидам было уделено особое внимание в Повестке дня на период после 2015 года, и считает, что цели в области устойчивого развития должны быть ориентированы на обеспечение инвалидам прав на образование и достойную работу наравне с другими, а также наличие соответствующих данных в поддержку таких действий.

297. Международное сотрудничество имеет также важное значение для разработки услуг и программ и обмена опытом по ним. В качестве наблюдателя Норвегия участвует в работе Группы по вопросам инвалидности высокого уровня ЕС. В Совете Европы Норвегия представлена в группе экспертов, которые выносят различные рекомендации в рамках Плана действий по поощрению прав и полного участия инвалидов в жизни общества: повышение качества жизни инвалидов в Европе (2006–2015 годы). Норвегия также принимает участие в сотрудничестве стран Северной Европы в этой области.

298. Министерство иностранных дел поддерживает стратегическое сотрудничество с организацией «Атлас», которая является объединением организаций инвалидов Норвегии и занимается деятельностью в области международного развития. В рамках этого стратегического сотрудничества Министерство проводит консультации с организацией «Атлас» по международным усилиям в поддержку прав инвалидов. Норвежское агентство по вопросам сотрудничества в целях развития (НОРАД) оказывает финансовую поддержку деятельности «Атлас» по поощрению прав инвалидов в развивающихся странах.

299. В 2012 году НОРАД провел оценку вклада Норвегии в дело поощрения прав инвалидов в рамках своей деятельности в области развития. Общий вывод состоял в том, что права инвалидов не находят достаточно полного отражения в этой деятельности. Принятые по итогам этой оценки рекомендации активно выполняются. В частности, все получатели субсидий должны теперь продемонстрировать, каким образом они учитывают в своей программе права человека, в том числе права инвалидов. В случае недостаточных усилий со стороны таких организаций размеры субсидий сокращаются.

Статья 33 **Национальное осуществление и мониторинг**

300. Конвенция имеет отношение к мерам и правам в ряде секторов и областей жизни общества. Министерство по делам детей, вопросам равноправия и социальной интеграции координирует деятельность по осуществлению Конвенции, в том числе работу по подготовке доклада Норвегии. Предполагается, что в его подготовке активно участвуют профильные министерства. Планируется также широкое сотрудничество с гражданским обществом в деле последующего осуществления положений Конвенции. В качестве национального контрольного органа назначен Омбудсмен по вопросам равенства и борьбы с дискриминацией. См. www.ldo.no. Управление омбудсмена является самостоятельным и независимым органом. Важную роль в процессе контроля играет также гражданское общество. На Норвежскую федерацию организаций инвалидов (ФОИ) возложена ответственность за координацию работы по подготовке параллельного доклада.
